

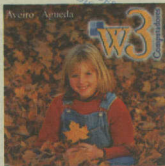
semanário  
à quinta-feira

AGUEDA - AVEIRO

99.3

RADIO SOBERANA

# CAMPEÃO das províncias



preço 0,75€

2ª Série | Ano 5 | Nº 218 | Semana de 28 de Novembro a 4 de Dezembro de 2002 | edição **Aveiro** | Diretor: Lino Vinhal

**Em Sta. Maria da Feira  
IV Festival  
de Teleciência**

Página 10



**Pelas mãos de artista ilbavense  
Barro ganha forma  
e expressão tradicional**

Página 12

**Quinze anos de pintura  
António Neves  
com novos caminhos  
na aguarela**



Página 14

## Goodears - o robot que ouve

A Semana Aberta da Ciência e Tecnologia deu a conhecer o projecto Goodears, um robot que segue sons. Trata-se de um projecto didáctico do IIEETA, na Universidade de Aveiro, inserido no 5º ano do curso de electrónica e comunicações.

As várias sessões de apresentação do projecto encheram os anfiteatros de pequenos cientistas ou apenas alguns curiosos que queriam ver de perto o robot que é capaz de seguir sons.

Página 15

**HOTEL MOLICEIRO**

Rua Barbosa Magalhães, 15/17  
3600-154 Aveiro - Portugal  
Telf. 234 377 400

Homepage: [www.hotelmoliceiro.com](http://www.hotelmoliceiro.com)

**MARAVILHAS**

**WARRANTY**

**CAFÉ**

Dia Internacional da Pessoa com Deficiência

# Aveiro recebe comemorações nacionais

Página 7

## Portal dá a conhecer os caminhos da Ria

Página 3

entrevista da semana: Alberto Souto, presidente da C.M. Aveiro

## O concelho está com uma grande frente de obra



Páginas 4 e 5

A PRIMEIRA ÓPTICA CERTIFICADA EM PORTUGAL



**óptica  
nascimento**



Rua dos Combatentes da Grande Guerra, 18-24  
Tel: 234 424 252 • Fax: 234 421 397 - AVEIRO



## ficha técnica

CAMPEÃO  
das províncias  
Edição AVEIRO

www.campeaoprovincias.com

**Propriedade:**  
REGIVOZ, Empresa de  
Comunicação, Lda. Aveiro.  
**Director:**  
Lino Vintal.**Pageinagem**  
e **Maquetagem:**  
Nuno Miguel Peres  
**Coordenador de Edição:**  
Arménio Bajouca.**Redacção:**  
Ana Sofia Pinheiro, Anabela  
Cavalho, Arménio Bajouca  
e Lino Vintal  
Telefone(s):  
234 386 106/234 428 132  
Fax: 234 384 981.  
Av. Dr. Lourenço Peixinho,  
96-D, 2.<sup>o</sup>  
3800-159 Aveiro.E-mail: [cp@provincias@inetc.pt](mailto:cp@provincias@inetc.pt)**Departamento:****Comercial:**  
Dulcília Rodrigues, João  
Fernandes, Joaquim Dias,  
Paula Nóbrega e Paulo Simões.  
Telefones:  
234 383 787 / 234 428 136  
/ 234 428 248/9  
Fax: 234 384 981.  
Av. Dr. Lourenço Peixinho,  
96-D, 2.<sup>o</sup> - 3800-159 Aveiro.**Colaboradores:**Alberto Ferraes, Amaro Neves,  
Andréo Lemos, António Sa-  
nheiro, Armando Teixeira  
Correia, Daniel Rodrigues,  
Gasper Albino, João Oliveira,  
Marta Aminda Soares, Maria  
Cacilda Morado, Maria Emí-  
lia Carvalho, Mário Frota,  
Nuno Sardo, Paulo Vitorino,  
Vitor Sequera.**Delegação em Agueda:**Rua José Suenzo, 20-3.<sup>o</sup>  
Telef: 234 602 133  
Fax: 234 624 334**Impressão:**FIG - Fotocomposição e  
Indústrias Gráficas, S.A.  
**Tiragem do Campeão:**  
9.000 ex.**Distribuição:**Público, Campeão das  
Províncias (porto-a-porta),  
CTT.**Registo:**ISSN nº nº 222567.  
SRP sob o nº 0874 - 3622.**Depósito Legal:**n.º 127443/98.  
**Preço de cada número:**  
0,75 euros.**Assinatura anual:**27,50 euros.  
**COIMBRA****Redacção:**Rua cidade de Halle, Bloco  
7/9 - R/C - Monte Formoso  
3000-107 COIMBRA  
Telef: 239 497 750  
Fax: 239 497 759CAMPEÃO  
das provínciasMembro da Associação  
da Imprensa Não-Diária.

ajnd

## actualidade

## Na última década

## Aumentam divorciados e casados sem registo

Em 2001, a maioria da população portuguesa residente estava casada com registo ou era solteira. Os restantes estados civis apresentavam valores claramente inferiores, conforme se pode verificar na figura seguinte.

Da evolução do estado civil entre os censos de 1991 e 2001, destaca-se o aumento significativo dos divorciados (104,2%), sobretudo de homens, cujo número passa de 29 534 para 69 358 (134,8%) e, no caso das mulheres, de 68 383 para 130 603 (91,0%).

Por sua vez, os separados apresentam um decréscimo (-37,1%), mais acentuado no caso das mulheres (-42,4% nas mulheres e -26,4% nos homens). O forte aumento do número de divorciados na última década é so-

brevedo revelador da crescente instabilidade das relações conjugais, em concreto das formalizadas pela instituição do casamento.

Na última década é ainda de referir o aumento substancial dos indivíduos casados sem registo (96,1%), que passam de 97 081 homens e 97 234 mulheres em 1991 para 187 796 homens e 193 324 mulheres em 2001. O casamento legal já não traduz a única forma de entrada e permanência em conjugalidade, pois outras opções, como a união de facto, ganham maior importância.

## Mais mulheres viúvas e divorciadas do que homens

As principais diferenças verificadas entre géne-

ros no que se refere ao estado civil, dizem respeito à viuvez e ao divórcio.

A viuvez afecta sobretudo as mulheres: por cada 100 viúvas, 82 são mulheres e 18 são homens (557 883 viúvas para 122 235 viúvos). As maiores percentagens de mulheres viúvas concentram-se no Alentejo (13,3%) e no Centro (11,6%), com valores acima dos de Portugal (10,4%). Estes são igualmente as regiões que concentram as maiores proporções de idosos. Os homens viúvos distribuem-se geograficamente de modo semelhante, embora com proporções inferiores às das mulheres devido sobretudo à sobre-mortalidade masculina.

Outra diferença verificada entre homens e

mulheres refere-se aos estados civis de separado e divorciado que apresentam igualmente maior incidência nas mulheres: por cada 100 separados ou divorciados, 64 são mulheres e 36 são homens. Estas situações podem ser explicadas pela maior esperança de vida das mulheres e pela tendência que os homens têm de voltar a casar em menor espaço de tempo que as mulheres, regressando assim novamente ao estado de casados. É a Sul do País que se registam as maiores proporções de homens e mulheres divorciados, sobretudo em Lisboa (2,1% e 4,0%, respectivamente) e no Algarve (2,0% e 3,0%, respectivamente), por contraste com o Norte e a Regi-

ões Autónomas (todos com 1,4%).

## Mais uniões de facto a Sul do que a Norte

A incidência dos que vivem em união de facto (casados sem registo) aumenta à medida que se desce de Norte para Sul. Pertencem à Região Autónoma dos Açores (2,0%) e ao Norte (2,1%) as maiores proporções de indivíduos a viver em união de facto, e, por oposição, ao Algarve (7,3%), Lisboa (6,1%) e Alentejo (4,7%) as percentagens mais elevadas. A atitude mais conservadora nas regiões Norte e Centro, revelada igualmente por outros indicadores demográficos, contrasta, assim, com a maior informalidade em encerrar a conjugalidade, mais a Sul.

## de caras

## Que comentário lhe merecem os recentes casos de pedofilia tornados públicos?

Marília Martins

João Bernardo



Não só como responsável política, mas principalmente enquanto mãe, encaro toda esta situação com alguma repugnância. Apesar de ser psicóloga e compreender que há comportamentos humanos, que saem fora dos padrões da normalidade, penso que é uma situação que por vezes não passa por perturbações a nível psicológico e de personalidade dos seus autores. Estes têm devios comportamentos, que reflectem antecedentes traumáticos. Isso está explicado e não é novidade para ninguém. De qualquer forma, é uma situação que não repugna, porque mexe com uma população extremamente sensível.

Nenhum acto de violação ou de abuso sexual deve ser aceiteável, porque são situações que mexem com a intimidade e com a privacidade das pessoas e causam sequelas que muitas vezes duram para toda a vida. Estas situações, à partida, são condenáveis e muito, mas quando mexe com crianças, penso que é uma área mais sensível e está a por em causa toda a felicidade de um ser que praticamente veio ao mundo há muito pouco tempo e tem o direito de ser feliz e de brincar como as outras crianças e de não encerrar a vida como apresentando aspectos só negativos e assustadores.

São situações que vão condicionar o desenvolvimento harmonioso que ele poderia vir a ter se não estivesse sujeito a um trauma destes. Para ser franca, estes actos repugnam-me imenso e qualquer pena máxima é mínima para as pessoas que os praticam.



Estes casos de pedofilia demonstram uma situação extrema, que há muitos anos foi tornada pública. O que é certo é que, infelizmente, nunca se actuou. É um caso que extraxera o sentido daquelas que têm sido faladas. São casos comuns em muitas regiões do País, inclusive, pelos familiares e até às vezes tem contornos de uma questão cultural. É uma matéria sobre a qual o Estado deve agir com uma grande veremência e firmeza. É um crime hediondo e sobre o qual não pode haver o mínimo de complacência por parte das entidades oficiais. Estas situações não podem ser tratadas com a ligeireza, com que muitas vezes são, que permitem que se vá perpetuando no tempo.

Acho que é preciso agir. As escolas portuguesas, dos níveis etários mais baixos, que por vezes têm conhecimento destas matérias, mas os educadores e professores sentem-se compelidos a não denunciar, devido ao emaranhado de leis e também de participação ao Ministério Público, que levam muitas vezes a silenciar estas situações.

Apesar desta situação gerada, é preciso que não se criem situações de denúncia pela mínima suspeita, mas quando as há, consistentes, é preciso estimular a resolução rápida dos problemas. As entidades, a nível primário de saúde, e os educadores e professores podem ser uns aliados muito importantes sobre esta matéria.

Sou claramente favorável a que a legislação penal agrave estes crimes, o que constituiria uma medida eficaz que deve ser tomada, não agora de uma forma emovional, mas a curto prazo. O Estado e os partidos políticos deviam colocar a hipótese de passar a penalizar mais estes criminosos, que são uma coisa horrível.

Uma rádio para ouvir  
um meio para anunciar

99.3

RÁDIO SOBERANIA • AGUEDA/AVEIRO

## Estúdios:

AGUEDA:  
Rua do Dr. Suenzo,  
20 - 3.<sup>o</sup>  
Telef: 234 602 133  
Fax: 234 624 334

## AVEIRO:

Av. Dr. Lourenço Peixinho,  
96-D - 3.<sup>o</sup>, Sala B  
Telef: 234 384 981

## Portal dá a conhecer os caminhos da Ria

O concelho de Aveiro tem, desde Maio, um novo impulso de divulgação e promoção. Trata-se de um sítio na Internet, chamado ovosmoles.net e que usa o doce emblemático de Aveiro para levar mais longe os sabores e cores da cidade e de toda a região, com notícias, agenda, cinema, informação sobre os locais de alojamento na cidade, bem como postais que poderá enviar para os amigos.

Ana Sofia Pinheiro

O director do sítio, Paulo Lencastre, afirmou ao "Campeão das Províncias" que decidiu criar este portal por ter sentido a «necessidade de Aveiro ter um site próprio» e que «apesar de ter sido a primeira cidade digital», tinha pouca informação na Internet.

Com este projecto, o responsável tentou «centralizar tudo o que havia de notícias e de outro tipo de ofertas sobre a região de Aveiro, porque tem um grande potencial a esse nível».

No site, produzido por Paulo Lencastre é possível já ver informa-

ção relativa à realização do Euro 2004, uma ocasião que considera importante para dar a conhecer o que de melhor Aveiro tem a todos quantos podem visitar a cidade.

Aveiro e as 14 freguesias do concelho são os principais alvos deste sítio na Internet, onde vê tudo 100 por cento Aveiros.

O portal dispõe de um menu «bastante diferenciado, que vai desde a história, ao turismo, e a partir da próxima semana, vai ser lançada uma visita aos monumentos», sublinha o director.

Uma das funções do

portal é prestar informações sobre os hotéis da

«Aveiro vai dispar a partir de Dezembro de um directório concelhio»

cidade, uma vez que apesar de alguns terem o serviço de correio electrónico, «não há interactividade e por vezes não respondem aos emails que recebem». O portal serve para fazer este «elo de ligação entre os utentes e os hotéis. Vêm ter connosco para saber qual é o melhor hotel, o mais barato, o mais fácil ou o que estará mais perto daquilo que querem. Por

vezes são referências que o site pode dar», defende.

Serviços públicos

Para além de tudo o resto, no portal pode ser encontrado um conjunto de farmácias locais, como farmácias de serviços, ou os próprios cinemas. Um serviço inovador introduzido pelo ovosmoles.net foi o dos postais da cidade, onde qualquer pessoa que aceda ao portal pode enviar um dos postais para um amigo por email.

Os visitantes podem ainda tomar contacto com alguns projectos que estão em curso no con-



Paulo Lencastre, director do portal

celho, como o Programa Pólis e Euro 2004.

Para além disto tudo, o portal oferece um serviço de apresentação de «pequenas e médias empresas que estejam interessadas em ter uma representação na Internet». O portal oferece

um link ou eventualmente uma concepção e desenvolvimento da página.

Em Dezembro próximo, o portal vai implementar, de acordo com Paulo Lencastre, o directório do concelho de Aveiro.

## Uma referência na Internet

O principal objectivo por detrás da criação do portal ovosmoles.net reside no desejo de vincilar Aveiro com uma presença na Internet, que funcione como uma referência».

A receptividade a este novo portal aveirense, ao que Paulo Lencastre afirma, tem sido «bastante boa, apesar de ser ainda muito cedo para determinar». Como elemento factual ficam os números, que revelam que desde Maio o portal contou com 69.815 acessos. «Para um site específico da cidade de Aveiro, penso que é muito bom, para além dos mails que recebemos que é por vezes 50 por dia, e as vezes é-nos difícil responder a todos», sublinha o responsável.

Segundo as estatísticas, as visitas são provenientes não só de Aveiro, como do Brasil, Espanha, Canadá,

Suécia, Andorra, Reino Unido, de pessoas que conhecem ou querem conhecer Aveiro e tentam obter mais informações».

Curiosidades

No pouco tempo de existência deste novo portal, que promete revolucionar o concelho pelo tipo de serviço prestado, já existem um conjunto de curiosidades, como por exemplo, o facto de haver pessoas que visitam o portal e que nem sequer conhecem a cidade, tendo ficado interessado em visitar Aveiro. No fundo, desempenha uma função de promotor turístico de uma região embelezada pela Ria.

Uma outra curiosidade reside no facto de haver emigrantes que visitam o site só para estar mais de perto da terra que os viu nascer, enviando mails para que os membros do portal «tenham pesquisado sobre familiares que ainda possam estar em Aveiro, tentem ver e fotografar a própria casa onde nasceram. Temos dois ou três casos desses, em que nós enviamos a fotografia e as pessoas ficaram muito contentes», sublinha.

No Verão passado houve, inclusive contactos com pessoas que «tentaram saber quais eram os melhores sítios para alugar casas, procurar alguns serviços em Aveiro, procurarem documentos anti-

gos. Todo o tipo de perguntas é-nos feito e tentamos mais ou menos ajudar», conclui.

Nunca poderá estar pronto

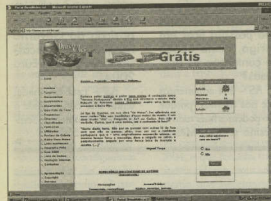
Paulo Lencastre defende que este tipo de serviço prestado pelo portal implica que «nunca estará pronto e esse é um ideal de uma página na Internet, tem que está sempre em desenvolvimento».

E assim, a novidade do próximo ano é a aposta na colocação de mais uma língua no portal, o inglês.

O guia fora de casa é, segundo o director do portal um dos menus mais visitados, porque nele pode encontrar-se todo o tipo de actividades que existam na cidade para ocupar o tempo das pessoas, com relevância para o campo cultural. «Toda a agente pode enviar qualquer actividade cultural ou outra que terá uma divulgação gratuita», garante o responsável.

Paulo Lencastre sustenta que apesar de ter ainda pouco tempo para fazer um balanço do tempo de vida do portal, só consegue afirmar que «vale a pena, pese embora de muito trabalho».

Prova de que todo este empenho é profícuo, é o facto de o director do portal ter um correspondente em Nova Lousã, que visita regularmente o site, e que virá no próximo Verão, propostadamente a Aveiro para conhecer a cidade, tudo através do contacto com o portal ovosmoles.net. O futuro passará por fazer com que «as pessoas não desistam de visitar o portal».



lusitaniagás  
galp energia



gásnatural

Sede Social: Av.Congressos da Oposição Democrática N°54 Apart.684-3801-956 Aveiro  
Telex:234.378600 Fax:234.378602

Centro Distribuição de Leiria:Av.ª Nossa Senhora de Fátima n°17D - 2410-140 Leiria  
Telex: 244.820420 Fax: 244.820421

Centro de Distribuição de Coimbra: R. Pe.Estevo Cabral, Ed.Triciana - Lj. 9 - 3000-316 Coimbra  
Telex: 239.852420 Fax: 239852421

Centro Distribuição de Aveiro: R. do Brasil, 3/5 - Urb.Forca Vouga Vera Cruz - 3800-009 Aveiro  
Telex: 234.400170 Fax:234.400179

entrevista da semana: Alberto Souto, presidente da C.M. Aveiro

## O concelho está com uma grande frente de obra

Os últimos meses da gestão da autarquia aveirense têm-se paulado por uma «gestão rigorosa», tal como adiantou em entrevista ao "Campeão das Províncias" Alberto Souto, presidente da edilidade, que privilegia uma redução da actividade e por diminuir o subsídio a colectividades, com o Beira-Mar. Só no primeiro semestre deste ano, o autarca garante que se conseguiu diminuir a dívida em seis milhões de euros. Um objectivo que pretende aumentar até final do ano, aquando da apresentação aos deputados da Assembleia Municipal, do plano de actividades e orçamento para o próximo ano.

Nesta entrevista, Alberto Souto actualiza o andamento das principais obras de que Aveiro está a ser palco, nomeadamente o Estádio Municipal, Pólis, Teatro Aveirense, pista de remo e desinvestimento da Avenida Lourenço Peixinho.

Ana Sofia Pinheiro

**Campeão das Províncias (CP) – A Avenida Lourenço Peixinho está em obras permanentes, o que esperam os aveirenses?**

**Alberto Souto (AS)** – Há dois projectos na Lourenço Peixinho, um é o desinvestimento por baixo do caminho de ferro que vai permitir prolongar a avenida até à EN 109. Essa é uma obra que já começou, através do desvio do trânsito e da construção da estação nova. Está a decorrer em bom ritmo e a partir de Janeiro deverá começar a ser escavado o túnel. Não foi programado de outra forma, porque íramos prejudicar a época natalícia para o comércio tradicional. Julgo que vai ser possível encontrar uma solução que não interrompa o trânsito, com circulações laterais alternativas. Outro projecto é o da requalificação de toda a avenida, cujo concurso está em curso. A ideia é fazer uma intervenção cuidada na avenida, libertando-a dos estacionamentos e aumentando o espaço pedonal.

**CP – Isso não será uma medida prejudicial para o comércio tradicional?**

**AS** – Pelo contrário, a ideia é que as pessoas possam andar à vontade, com passeios que o dobro da

largura e isso só irá beneficiar o comércio. O Forum tem 1.200 lugares, se tivéssemos um outro estacionamento a meio da avenida que tenha uma capacidade equivalente, onde está agora o parque do Oita e se depois tivéssemos um outro no topo, junto à estação, nós, de 300 em 300 metros, a cidade fica bem apetrechada.

**CP – Recentemente a câmara aprovou o estudo de impacto ambiental para a Pista de Remo...**

**AS** – O estudo de impacto ambiental foi iniciado, juntamente com a nova versão do projecto, que substituíamos as alterações que foi necessário introduzir, na DRAOT do Centro. As principais objecções que tinham sido suscitadas pelo primeiro indeferimento foram ultrapassadas e creio que estão reunidas as condições para que agora possamos ter um parecer favorável. Não vamos abandonar o projecto.

**Polícia municipal pronta**

**CP – Aveiro continua a ter problemas com a venda ambulante. O que se pensa fazer para a combater?**

**AS** – A venda ambulante é um bocado difícil

de controlar, porque não tínhamos meios de fiscalização suficientes. A partir dos próximos dias, eu diria, a Polícia Municipal ficará activa.

**CP – Mas ainda não é visível aos olhos dos cidadãos...**

**AS** – Eles têm andado discretamente em quatro equipas a conhecer o terreno. Para além de que estávamos à espera de equipamento e que ainda não veio, como as viaturas, os meios de comunicação e as pistolas, mas deverão estar nas ruas antes do Natal.

**CP – O número de policiares é razoável?**

**AS** – Integram a força municipal 14 agentes e é um número que ainda é insuficiente para a situação de todas as competências que estão previstas, mas que apesar de tudo permitem que algumas dessas possam ser assumidas.

**CP – Não está na sua mente declarar guerra aos armadores em Aveiro?**

**AS** – Não. O que está a ser feito é uma análise do ponto de vista social, estão a ser despistados e identificados todos os casos, para percebermos como é que vamos conseguir resolver este problema.

**CP – Mas é um problema que é preciso resolver.**

**AS** – É um problema novo, que não existia em

Aveiro, que tem alguns contornos de importação. Alguns deles não são de cá, mas temos que pensar em resolvê-los antes que se pense que em Aveiro se estão a ser indiferentes a esse fenómeno.

**CP – A mudança dos lojistas do Mercado Manuel Firmo estava prevista para Outubro e ainda não se realizou. Porquê?**

**AS** – Temos que criar condições em Portugal para que o Euro 2004 seja um motivo de orgulho e uma oportunidade de sucesso para o país.

**AS** – Nós temos estado a fazer um trabalho em colaboração com os lojistas do Manuel Firmo e a certa altura houve, nas reuniões que tivemos, uma mudança de solução no projecto em si em relação às instalações provisórias, no antigo parque de feiras, que atraiu o processo.

**CP – Para quando a conclusão da Praça Marquês de Pombal?**

**AS** – Andam lá a trabalhar em pleno, só que vê-se pouco porque é uma obra muito grande. Está lá 50 homens a trabalhar. A meta era estar circunvalada no primeiro de Dezembro. Eu julgo que realista-mente isso só será possível



Alberto Souto, presidente da C.M. Aveiro

nas primeiras semanas do próximo ano.

**Redução da dívida**

**CP – Como é que conseguiu reduzir a dívida em 6 milhões de euros?**

**AS** – Baixámos todas as rubricas, com uma gestão rigorosa, com uma contenção das despesas, redução da actividade e houve cortes em alguns pontos. Não houve despedimentos em massa, como se disse, apenas alguns contratos que cessaram, sem que isso implicasse um despedimento cego. Só houve três rubricas que aumentaram no primeiro semestre e julgo que vamos chegar ao fim do ano com o mesmo resultado: os recursos humanos, as transferências para as freguesias e empresas (estádio e Pólis).

**CP – Há algumas obras, que estavam nas vossas prioridades que possam ficar em perigo, nesta época de contenção de despesas?**

**AS** – Há adiantamentos que nós fizemos, porque não podemos fazer tudo ao mesmo tempo. Mesmo

num ano de contenção, estamos com uma frente de obra considerável. Este ambiente de pessimismo faz com que as expectativas, mas continua em obra a conclusão da obra dos muros, a passagem desinvestida do Centro Cultural e de Congressos, a Capitania, a sede da Junta da Vera Cruz, a praça do peixe.

**CP – É o Teatro Aveirense?**

**AS** – As obras já começaram. Embora o prazo seja até Abril, eu prefero apoiar para Setembro do próximo ano. É prazo razoável, que faz mais sentido, porque não se deverá abrir o teatro antes do Verão, tendo em conta a programação, que tem que ser feita com muita antecipação.

**Estádio pronto para o Euro 2004**

**CP – Nos últimos tempos tem sido crítico relativamente à posição do Governo no que toca às acessibilidades para o Euro 2004...**

**AS** – Está enganado, tenho sido crítico desde o primeiro momento. Sem-

### perfil

## Presidente por Amor a Aveiro



Alberto Souto de Miranda nasceu há 44 anos, na freguesia da Glória, em Aveiro. É casado e tem três filhos. O autarca aveirense é licenciado em direito pela Universidade de Coimbra e contou ao "Campeão das

Províncias" que o maior desafio da sua vida foi ser presidente da Câmara Municipal de Aveiro, porque considera importante a dedicação à causa pública.

Dos sobros de infância, que gostaria de ter concretizado, está o de se tornar virtuoso no piano. Sou um desajeitado, confessa.

Reconhecendo ser um «homem com uma cabeça complicada», afirma com segurança que não tem medo. Fumar de vez em quando uma cigarrilha, «um puro», é um dos actos que lhe dá prazer.

Há já alguns anos que está na vida política e perfilha os

ideais do PS. Ainda este ano achou que «a bem dos interesses de Aveiro e da câmara era mais importante estar dentro do partido do que estar fora, porque há dinâmicas políticas muito próprias que se criam, pelo que seria, no seu entender, importante estar presente... e filiou-se no Partido Socialista. A consequência imediata deste acto foi o convite feito por Ferno Rodrigues para integrar a Comissão Nacional do partido. Este convite tem, ao que afirmou, «tido a ver com o reconhecimento da importância do poder autárquico. Não tenho ambições políticas do tipo. É muito mais interessante ser presidente da Câmara Municipal de Aveiro do que ser secretário de Estado.»

pre faz intervenções muito críticas em relação ao apoios que o Governo estava a dar às acessibilidades. Suporto que o interesse nacional, e uma vez que a decisão está tomada, deveria sobrepor-se. Isto cria enormes dificuldades às autarquias. Nós temos que criar condições em Portugal para que o Campeonato da Europa seja um motivo de orgulho e uma oportunidade de sucesso para o país e não o contrário e por isso acho que temos que arregaçar as mangas e ter a obra pronta a tempo.

**CP - Não acha que houve algum aproveitamento da organização do Euro 2004 para fazer outras obras?**

**AS -** Acho que pode fazer-se a leitura ao contrário. Era uma pena que uma oportunidade destas só servisse para fazer uma empreitada do estádio e aí é que o dinheiro já só para o futebol. O estádio, pela sua própria dimensão, implica um conjunto de melhorias e de oportunidades de investimentos associadas, que não deviam ser desperdiçadas. A única coisa que ninguém podia prever é que o ciclo económico mudasse.

**CP - O estádio vai estar pronto a tempo?**

**AS -** Nós estamos a fazer por isso. É uma obra muito complexa, ainda podem acontecer muitas surpresas, mas nestas primeiras fases, somos dos que creem que este sempre à frente. Tecnicamente há uma atraso de quatro semanas que não é relevante.

**CP - Como estão das obras?**

**AS -** Estamos a concluir o terceiro anel e a próxima fase será a instalação da estrutura que irá suportar a cobertura, a que se seguirá os acabamentos e dentro de um mês suponho que iremos ter tudo o que é betão concluído. Além disso, conseguimos agora a obra das acessibilidades ao estádio. O parque desportivo também

está andar em bom ritmo, sendo que o golf será dos investimentos que pode avançar mais depressa que os outros.

**Pista de atletismo adiada**

**CP - Um outro investimento em desporto adiado, foi a segunda fase da pista de atletismo. Porquê e até quando vai manter esta posição?**

**AS -** A pista de atletismo já não foge de cá, a pista de remo ainda não existe e portanto a minha análise é a seguinte: havendo escassez de recursos e meios de financiamento nós temos que privilegiar os financiamentos que houver para a pista de remo e depois avançar para a de atletismo.

**«Tem que haver uma convicção saudável entre a noite aveirense e os moradores.»**

**CP - O Programa Pólis estagnou ou está a avançar?**

**AS -** Está a avançar. As pessoas não dão por ele, mas as comportas foi uma obra Pólis, assim como o mercado do peixe e o mercado Manuel Firmino. A zona da lota é que ainda não entrou em obra, neste momento foram ultrapassados alguns obstáculos e estão criadas as condições para que também na lota a obra comece a aparecer. O lançamento do concurso para os acessos deverá acontecer por estes dias e em Fevereiro deveremos ter obra adjudicada.

**CP - É como está a obra da ligação ferroviária ao Porto de Aveiro?**

**AS -** Temos acordo com a REFER em relação ao traçado. Está-se a trabalhar no projecto de execução. O ministro Valente de Oliveira disse-nos que essa obra já só seria para 2004, o que foi uma triste notícia. Houve uma adiantamento que lamentamos, agora vamos trabalhar no

projecto para que ele seja o mais agressivo possível.

**CP - As comparticipações comunitárias têm sofrido alguns atrasos na transferência para as autarquias, isso tem causado alguns estrangulamentos. Aveiro é disso exemplo?**

**AS -** Totalmente. Isso começou por acontecer há três anos. Nós tínhamos as candidaturas aprovadas e os financiamentos não vinham e isso desequilibrava a nossa tesouraria. Houve situações de grandes atrasos e neste momento ainda estamos à espera de receber algumas verbas.

**CP - Isso tem sido uma das razões das dificuldades de tesouraria da câmara?**

**AS -** Sem dúvida, porque de facto adjudicámos muita obra, sem que o dinheiro estivesse cá. Outra razão foi a de que durante muito tempo, certas receitas da câmara não foram actualizadas.

**CP - Um ponto de contestação tem sido a habitação social, que alguns afirmam ter sido esvaziada pelo executivo.**

**AS -** No primeiro mandato a habitação não constituía uma prioridade. Neste segundo mandato, apercebemo-nos que ia ser necessário investirmos na habitação social. Esta questão é uma competência do Governo e não das câmaras, mas estas para ajudar a resolver este problema fazem protocolos com o INH e com o crédito bancário à habitação social, que agora foi cortado. Quando o Governo faz isto, só nos deixa margem para construir habitações sociais com os nossos próprios recursos e em Aveiro há um conjunto de obras que corre riscos.

**CP - Há situações preocupantes em Aveiro?**

**AS -** Temos 33 casos identificados como situações de emergência. Depois temos mais umas centenas de pessoas que pedem casa.

Temos muita pena se não conseguirmos fazer habitação social, que do nosso ponto de vista era necessária, amarrar este ano, que eram cerca de 150 fogos.

**CP - Estamos na época natalícia, acha que o comércio tradicional vai voltar a sentir-se com as competições com as grandes superfícies?**

**AS -** Toda a gente tinha alguma inquietação sobre a forma como o comércio tradicional vinha a reagir e a verdade é que sobrebreve e está a saber adaptar-se. Aveiro continua a ser uma das cidades com maior poder de compra e isso faz com que haja uma grande atracção por parte das grandes superfícies para se instalarem cá, mas também neste momento temos a cidade mais barata do país, porque a concorrência é forte.

**CP - A iluminação de Natal?**

**AS -** Este ano vai haver iluminações de Natal, mas não tão extensa como em anos anteriores e gostaríamos de ver os comerciantes associados a esta época. A câmara tem financiado sozinho as iluminações de Natal nos últimos anos. Vamos ter música, a nossa árvore de Natal, a avenida e o núcleo central todo iluminado.

**CP - O vandalismo na zona da Beira Mar é uma situação que ainda o preocupa?**

**AS -** É, embora não goste de ser alarmista. O que se está a passar não é caso para que as pessoas andem alarmadas, mas também não devemos fechar os olhos e fazer de conta que não se está a passar. Há uma medida que estamos a pensar seriamente em tomar que é a do redução dos horários de abertura, porque está demonstrado que o vandalismo cresce exponencialmente com a hora. Delimitação das horas e diferenciações consonante às zonas, porque tem que haver uma convivência saudável entre a noite aveirense e os moradores.

**i**

**«Tenho uma enorme admiração pela Agustina Bessa-Luís, é uma mente brilhante. Ela não escreve romances fáccis, é uma cerebral nas análises que faz.»**

**«Não tenho um ídolo, mas há personalidades que são fascinantes, como o Winston Churchill ou o Nelson Mandela, mas depende da época histórica.»**

**«Seria um pretensiosismo da minha parte estar a comparar-me uma personalidade histórica.»**

**«O maior feito da minha vida foram os meus filhos.»**

**«Eu tenho muita dificuldade em mentir. Há mentiras e formas de contar a verdade e essa linha um político tem que a saber fazer muito bem, porque senão passa mesmo por um aldrabão.»**

**«O meu maior défice é também uma virtude, que é ser optimista.»**

**«Todos nós gostaríamos de ser bonitos, altos, bem constituídos, não gordos, mas sinto-me bem como estou.»**

**«A solidariedade, a capacidade de ajudar o próximo é a característica que mais aprecio no Ser Humano. À que mais detesto é a presunção, que é uma atitude que me irrita.»**

**«Os seres verdadeiramente excepcionais não são presunçosos.»**

**«Sonho muitas com o meu próprio nascimento.»**

**«Os amigos não se escolhem, fazem-se.»**

**«O melhor conselho que me deram foi o de não ter a pretensão de dar conselhos aos outros.»**

**«Em todos os momentos, tento fazer sempre o melhor que posso em todas as coisas e aproveitar bem o tempo, porque a vida passa num instante.»**

**«Gostaria que me recordassem como um homem justo.»**

**«O que critico mais na sociedade portuguesa é a mediocridade, a resignação e a auto-flagelação.»**

**«Durão Barroso é um primeiro-ministro hábil.»**

**«Paulo Portas é um ministro que está sem condições políticas para ser ministro.»**

**«Bagó Félix é um bom ministro com um mau dossier.»**

**«Manuela Ferreira Leite é uma ministra que caçagora na dose e está a matar o doente.»**

**«Ferro Rodrigues é um homem de convicções e de causas.»**

**SI MARCO DE INCÊNDIO "SOMEPAL"**

Estanquidade a 500 mm abaixo da linha de solo  
Enviado por diversas corporações de bombeiros  
e organismos oficiais  
Fabricado segundo normas europeias

**Fucoli - Somepal**  
FABRICAÇÃO DE TERMO. S.R.L.

Sede: Apartado 467 - Cosehas - Tel. 239 490 100 - Fax 239 490 198/99  
3001-906 Coimbra  
Filial: Apartado 4 - Rua do Aveiro, 52 - Tel. 251 949 281 - Fax 251 949 282  
3050-903 Pampilhosa

**VÁLVULA DE CUNHA ELÁSTICA**

Construção segundo Normas Europeias  
Ferro Fundido Dúctil GGG50  
Pintura Epóxica



brèves

b

**Semana da Solidariedade**

Até amanhã, dia 29 de Novembro, decorre a Semana da Solidariedade, no concelho de Ilhavo. A iniciativa, que teve início no dia 25, tem por objectivo o desenvolvimento de um maior intercâmbio entre as instituições de solidariedade social do município. No âmbito do evento está programada a entrega das chaves aos arrendatários das habitações sociais de Ilhavo e Bebedouro.

**Convocatória****Bombeiros Voluntários**

A Associação dos Bombeiros Voluntários de Albergaria-a-Velha realiza, no próximo dia 7 de Dezembro, pelas 22 horas, uma Assembleia Geral Ordinária, no Salão de Festas da Associação. Se não se verificar o quórum, na primeira sessão, há uma segunda convocação, pelas 21 horas, do mesmo dia. Na ordem de trabalhos está a apreciação e votação do Plano de Actividades e orçamento para o ano de 2003.

**Banco Alimentar contra a Fome**

O Banco Alimentar Contra a Fome vai realizar uma campanha de recolha de alimentos, até ao próximo dia 1 de Dezembro.

**Recinto Feira dos 13**

A Câmara Municipal de Ilhavo adjudicou, em reunião pública do executivo, a construção do novo recinto da Feira dos 13 e do Parque de Jogos da Vista Alegre. As obras estão orçadas em 534 mil euros e irão beneficiar a zona da Vista Alegre.

**Câmara de Ilhavo actualiza rendas**

A autarquia de Ilhavo decidiu actualizar as rendas dos 25 incluídos, a habitar nas casas propriedade da câmara municipal, cujo aluguer não era aumentado desde o final dos anos 70. Para isso vai analisar a situação e rendimentos de cada um dos seus moradores, de forma a decidir a renda social a aplicar.

dia  
20**Assaltantes apunhalados em flagrante**

Em Águeda, a GNR apunhalou em flagrante três indivíduos quando assaltavam uma charcutaria no mercado municipal da cidade. Os assaltantes uma mulher e dois homens furaram vários queijos, fiambre e chouriços. Os indivíduos foram ouvidos em tribunal, encontrando-se a aguardar a instrução do inquérito em liberdade.

**Conductor morre carbonizado**

Um homem morreu carbonizado dentro de um automóvel, na Al, perto de Oitá, em Oliveira do Bairro. O carro do indivíduo, residente no Porto, incendiou-se na sequência de um despeite seguido de uma colisão contra a base de uma placa de sinalização. O cadáver foi resgatado pelos bombeiros voluntários de Oliveira do Bairro e da Mealhada.

**Extracção ilegal de areias**

A questão da extracção ilegal de areias, na Zona Industrial da Mota, em Ilhavo, vai ser levada à Assembleia da República, pelos deputados do PS eleitos por Aveiro. O requerimento vem na sequência da visita de João Cravinho ao concelho e deverá ser entregue até ao final da semana. O presidente da autarquia de Ilhavo, Ribau Esteves, defendeu a melhoria das condições de fiscalização e a criação de medidas de protecção a nível legislativo, pelo Governo.

dia  
21**Alegada agressão gera polémica**

A alegada tentativa de agressão, do presidente da Câmara de Oliveira do Bairro, Acílio Gala, ao vereador social-democrata, António Mota, está a gerar polémica en-

tre os dois partidos CDS e PSD, que não chegaram a acordo quanto à acta da reunião de câmara em que a situação se deu.

O vereador alegadamente agredido solicitou que esse facto fique registado na acta camarária, enquanto Acílio Gala defende que não passa de um acontecimento imaginário da oposição.

Dada a falta de consenso, os vereadores poderão entregar, cada um, a sua versão dos acontecimentos. Só então é que será tomada uma posição, pelo presidente da Câmara de Oliveira do Bairro, Acílio Gala.

**Jovens apunhalados a roubar rádios**

Dois jovens foram apunhalados em flagrante quando assaltavam uma loja de acessórios de automóveis, em Águeda.

A GNR deteve os suspeitos, uma rapariga e um rapaz, de 17 e 19 anos respectivamente, na posse de vários auto-rádios. Os indivíduos, tendo agredido os dois funcionários do estabelecimento, que necessitaram de receber tratamento médico. Os jovens estão iniciados em vários crimes de furto e agressão.

dia  
22**Fechada as vítimas e roubadas as**

Um jovem de 29 anos foi preso preventivamente, por alegadamente fechar à chave empregados de lojas, consultórios e serviços, para os roubar. Os assaltos eram efectuados em estabelecimentos da cidade de Aveiro.

O modo de actuação do indivíduo consistia em entrar nos estabelecimentos, mostrar interesse em adquirir os produtos e convencer as vítimas a ir para sítios isolados: caves ou armazéns, como forma de concretizar o negócio.

Ali fechava-se à chave, tendo maior liberdade de actuação para furar os artigos expostos e os bens dos funcionários. Os assaltos tinham como finalidade obter dinheiro para comprar drogas.

semana dia-a-dia

**Vistoria na Ponte da Barra**

A estrutura e as fundações da Ponte da Barra, sobre o canal de Mira, em Ilhavo estão a ser objecto de uma vistoria técnica, realizada pelo Instituto de Soldadura e Qualidade.

No total os trabalhos vão prolongar-se por quatro semanas. A inspecção dos peritos pode obrigar ao encerramento de uma das faixas de rodagem. Uma patrulha da Brigada de Trânsito da GNR foi destacada para o local, de forma a coordenar o trânsito.

dia  
23**Viaturas destruídas pelas chamas**

Em Oliveira do Hospital, o fogo destruiu dois carros e danificou 16. Uma das viaturas ficou totalmente calcinado, outra parcialmente queimada. O incêndio deflagrou no interior de uma garagem de recolha de veículos pertencentes a uma escola de condução de Oliveira do Hospital. O fogo foi extinto uma hora depois, dos bombeiros terem sido chamados ao local.

**Menores exploradas por famílias**

Um empregado natural de Cacia, Aveiro, a residir actualmente em Albergaria é acusado de pedofilia. O indivíduo, de 61 anos, é alegadamente o pai de duas crianças de três meses, com uma diferença de idades de 15 dias.

Em causa estão duas menores, de 14 e 16 anos, que terão tido um relacionamento com o indivíduo, alegadamente com consentimento dos pais, sendo estes últimos compensados financeiramente.

dia  
24**Detenção de assaltantes em Anadia**

A GNR deteve seis indivíduos, que se faziam acompanhar de duas crianças, quando

tentavam alegadamente assaltar as instalações da antiga fábrica de motorizadas Sachs, na Malaposta, no concelho de Anadia, para roubar cobre.

O alerta terá sido dado pelo segurança da fábrica Os assaltantes estavam alegadamente a preparar o carregamento de vários rolos de cobre, quando os agentes GNR de Anadia chegaram ao local. Os indivíduos tinham para o efeito duas carinhãs para transportar do material e ferramenta vária. Quatro elementos eram de Vouzela, sendo os restantes dois de Viseu.

**Ilegalidade de busca suscita recurso**

O principal arguido de um mega-julgamento de alegada burla qualificada, a decorrer em Oliveira do Bairro, recorreu ao Tribunal da Relação de Coimbra por sustentar ilegalidade de uma busca efectuada, pela Polícia Judiciária, ao coffee do suspeito na Guiné Bissau.

O Julgamento adiado durante quinze dias, devido à recusa por parte dos 22 acusados em prestar declarações, vai ser retomado amanhã dando-se início aos depoimentos das 400 testemunhas envolvidas no processo.

O principal arguido é um empresário, de 55 anos, natural das Caldas da Rainha e com negócios na Guiné-Bissau. Os arguidos são acusados de adquirirem a mercadoria sem a pagar, num valor de cinco milhões de euros.

dia  
25**Tuna de Aveiro ganha festival**

A Magna Tuna da Universidade de Aveiro foi eleita a melhor no 5.º Festival de Tunas de Ilhavo, que se realizou no Centro Cultural da Gafanha da Nazaré. Um espectáculo ao qual assistiram cerca de 700 pessoas.

A tuna aveirense conseguiu arrebatte quase todos os prêmios a concurso, entre os quais o prémio do melhor solis-

ta. Na iniciativa organizada pela Câmara Municipal de Ilhavo a Tuna de Medicina da Universidade de Coimbra, vencedora da edição anterior, obteve a segunda posição e o melhor instrumental; a Magna Tuna Farmácia, do Porto, conquistou a Tuna Mais Tuna (o melhor espectáculo académico) e ainda o melhor porta-estandarte.

A Estudantina Académica do Instituto de Engenharia de Lisboa ganhou o prémio da melhor pandeireta.

**Simulador de fogo**

Os Bombeiros Voluntários de Lourosa simularam um incêndio num lar de Idosos, em Sanguedo, Santa Maria da Feira. A operação envolveu 44 bombeiros e dez viaturas e testou todos os mecanismos de resposta a um eventual incidente do género.

dia  
26**Choque entre automotora e camião**

A colisão entre uma automotora e um camião resultou em cinco feridos. O acidente ocorreu ao final da tarde de ontem, próximo do apeadeiro de Azurva (Aveiro). O camião encontrava-se acidentado junto à ferrovia, não tendo sido retirado a tempo da linha. A automotora, que fazia a ligação entre Aveiro e Águeda, não conseguiu travar a tempo de forma a evitar o choque. Na composição viajavam cerca de 80 pessoas.

**Necessidade de casas sociais**

As freguesias da Gafanha da Nazaré e de São Salvador são as que têm mais falta de habitação social, foi a principal conclusão do relatório social do município. Isto porque são as freguesias mais populosas, abrangendo 90 por cento das necessidades do município. No total são precisas cerca de duzentas habitações sociais no concelho, disse o presidente da Câmara Municipal de Ilhavo, Ribau Esteves.

Aveiro

Dia Internacional da Pessoa com Deficiência

## Aveiro recebe comemorações nacionais

Aveiro foi a cidade escolhida para as celebrações do Dia Internacional da Pessoa com Deficiência 2002, que vão decorrer nos próximos dias 2 e 3 de Dezembro.

Sensibilizar a sociedade portuguesa para o valor e potencialidades dos cidadãos com deficiências é um dos objectivos desta iniciativa, para a qual está programada a realização de um conjunto de actividades, nas quais se inclui um seminário e a realização de exposições por parte de associações da área da deficiência do Distrito de Aveiro.

O evento procura fazer com que as pessoas reflitam sobre a problemática da deficiência e reabilitação, comportando ainda a entrega de prémios de merito às empresas que criaram postos de trabalho para cidadãos deficientes, uma cerimónia a realizar no recinto do Parque de Feiras e Exposições de Aveiro.

«Empregar pessoas com deficiência não é fácil, os empresários serão contemplados com prémios monetários. Vamos ter concretamente 100 empresários de todo o país», disse o secretário Nacional para a Reabilitação e Integração das Pessoas com Deficiência, Vitorino Vieira Dias.

O director do Centro Distrital de Solidariedade

e de Segurança Social, Jorge Campino, prevê a participação de «cerca de 800 participantes», na iniciativa a realizar em Aveiro.

De acordo com Vitorino Vieira Dias «há cerca de um milhão de portugueses extremamente carenciados que necessitam de respostas sociais muito importantes», um acompanhamento que vai «desde o pré-natal até a morte», passando pela «educação, saúde, escola, o próprio ensino especial, formação profissional, emprego, cultura e habitação», disse.

### Tomada de consciência

Segundo Vitorino Dias, a tomada de consciência dos problemas sociais dos cidadãos com deficiência só surgiu, na década de 80. Estas comemorações, que antecedem a celebração do Ano Europeu das Pessoas com Deficiência (em 2003) procuram, de acordo com o secretário nacional, «sensibilizar a opinião pública para soluções possíveis e viáveis», apresentando formas para «melhorar as condições de vida dos cidadãos deficientes».

«Tudo o que for informação e sensibilização nesta área é pouco», acrescentou o secretário nacional, que alerta para o facto da questão da de-

ficiência poder afectar qualquer cidadão. Os factores apontados para esta situação são o envelhecimento da população e o elevado número de acidentes rodoviários, que contribuem, de acordo com o responsável, para o aparecimento de novos casos de deficiência.

«Há que melhorar as acessibilidades e a legislação. Uma das preocupações neste momento do Governo é a criação de residências para acolher estes cidadãos. Em termos de equipamentos sociais esta questão tem prioridades», sublinhando que «ao nível de residência é uma questão crucial que precisa de apoio».

### Tudo o que for informação e sensibilização nesta área é pouco

Os destinatários do evento são pessoas com deficiência e as suas famílias, técnicos e entidades envolvidas na área da reabilitação, entidades públicas, organizações não-governamentais, empresários, autarcas e população em geral.

### Seminário debate a deficiência

«As pessoas com deficiência dos direitos à realidade» é o nome do seminário que vai decorrer



durante os dias 2 e 3 de Dezembro, que conta com a presença de vários especialistas em áreas como as do emprego, novas tecnologias e sociedade de informação, legislação entre outras.

O debate é composto por um conjunto de painéis que abordarão, de acordo com Vitorino Dias, a prática da sociedade das pessoas com deficiência. «Todos os painéis vão falar de direitos e também das novas oportunidades de reinserção social de pessoas com deficiência, problemas da cidadania e o papel das novas tecnologias», afirmou.

Para o primeiro dia do congresso vão estar em debate o direito à informação e à qualidade; a questão da informação e seus destinatários; a Plataforma Europeia de Centros de Reabilitação Profissional e a rede de núcleos de atendimento e acessibilidade. No segundo painel vão estar em destaque: o direito à cidadania; a auto-representação; a tutela das pessoas com deficiência e a importância da afectividade e da sexualidade nas relações interpessoais.

No dia 2 de Dezembro, os assuntos tratados serão a promoção da inserção social e profissional das pessoas com deficiência, no Canal de S. Roque.

Como presidente da direcção foi eleita Ana Amaro e António Neto Mendes ocupa a função de vice-presidente. O presidente da Mesa da Assembleia Geral é Carlos Jerónimo e António Amaro ocupa o cargo de presidente do Conselho Fiscal.

breves

# b

### Ginástica para idosos

Ginástica para idosos é a proposta das «Florinhas do Vouga», uma Instituição Particular de Solidariedade Social. Duas vezes por semana, os grupos de idosos do concelho de Aveiro podem participar no projecto.

### Inauguração do Cais da Mota

O novo Cais dos Pescadores da Mota, na Gafanha da Encarnação, Ilhavo, mais conhecido por zona da «Bruxa», foi inaugurado no passado dia 23 de Novembro. A obra vem no seguimento da criação de melhores condições de trabalho para os pescadores do município e de qualificação ambiental e paisagística da zona. A cerimónia contou com a presença do secretário de Estado Adjunto e das Pescas, Frazão Gomes.

### Nota ponte sobre o Canal de Mira

As câmaras de Vagos e Ilhavo chegaram a acordo quanto à construção de uma nova ponte sobre o canal de Mira, a Sul da ponte da Mira. A empreitada destina-se a escoar o trânsito na zona das praias, constituindo-se como uma alternativa às pontes da Barra e da Vagueira. As autarquias vão assinar um protocolo de cooperação, que definirá o modelo de financiamento do estudo prévio. Os custos serão divididos em partes iguais.

### Ensino de português para imigrantes

O Banco do Tempo, em Ilhavo, vai ajudar os imigrantes de leste a aprender português. Duas professoras disponibilizaram-se para dar aulas do idioma, uma hora por semana.

## Lions discute o Polis

O Lions Clube de Aveiro organiza, amanhã, pelas 20h30, uma unidade hotelaria da cidade, um jantar-debate, subordinado ao tema «Aveiro-Pólis: que revolução?», contando como orador convidado Alberto Souto, presidente da

Câmara Municipal de Aveiro.

O jantar é aberto a toda a comunidade aveirense e enquadra-se na campanha de angariação de fundos para as actividades de apoio social e de servir que o clube annualmente desenvolve.

## Nova direcção no CETA

O CETA - Círculo Experimental de Teatro de Aveiro empossou o novo elenco directivo que vai conduzir os destinos desta colectividade nos próximos dois anos.

Este organismo de utilidade pública está apostado em «proporcionar à cidade e região de Aveiro uma oferta teatral e cultural de qualidade,

para além de não descurar a formação de actores, imprescindível à renovação desejada dos seus quadros», afirma a nova direcção em comunicado de imprensa.

Para a época de Natal que se aproxima, o CETA está a preparar um espectáculo dedicado às crianças a apresentar no seu Teatro de Bol-

## Escolas de Condução

**AUTO-FAMA**  
Rua Joaquim Valsotto de Almeida  
3750 AGUEDA - TEL: 234 623 495

**VOUGA**  
Rua Marquês de Frontal - Edifício Solmar, N.º 3  
380-115 ALBERGARIA-A-VELHA  
TEL: 234 525 874

- LIGEIROS - MOTOCICLOS
- PESADOS COM REBOQUE - PESADOS DE PESAGUELOS
- TODA A DOCUMENTAÇÃO AUTOMÓVEL
- TROCA DE CARTA ESTRANGEIRA
- CARTA INTERNACIONAL
- DOCUMENTOS DE CERNERATÓRIA
- REVALIDAÇÃO DA CARTA-LIVRETES

registo

vida Municipal

r

## O que aconteceu

**A autarquia** esteve presente no Salão Imobiliário 2002, que decorreu na FIL - Feira Internacional de Lisboa. O stand da câmara apresentou os principais projectos de requalificação urbana do concelho, designadamente, o Plano de Pormenor do Centro, o programa Polis e o Parque Desportivo de Aveiro. A participação aveirense no certame, realizado entre 21 e 24 de Novembro, pretendeu dar a conhecer a renovação do município, a sua dinâmica e abrir oportunidades a novos investidores.

**A forte** chuva que se fez sentir, na semana passada, causou prejuízos a alguns moradores da freguesia de Santa Joana. O problema deriva de um coletor de águas pluviais, que, de acordo com os moradores, não tem capacidade para aguentar o volume de água. O vereador do pelouro do ambiente, Eduardo Feio, adiantou que a solução passava por verificar se o coletor estava entupido ou construído em alternativa um desvio para o escoamento da água.

**A Biblioteca** Municipal de Aveiro lançou, no passado dia 23 de Novembro, o livro "Abandonar Angola - Um Olhar à Distância", de Aida Viegas.

**Os comerciantes** e moradores de São Bernardo protestaram pela demora na conclusão da passagem superior sobre a linha férrea do Norte, junto da Rua Dr. Ernesto Paiva. As obras iniciadas há quatro anos ainda não foram concluídas. O vereador Eduardo Feio disse que a empreitada irá demorar um pouco mais de três meses, devido às más condições atmosféricas.

## O que vai acontecer

**Hoje realiza-se** a Feira mensal dos 28, no antigo Parque de Feiras e Exposições de Aveiro.

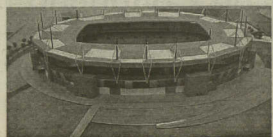
**O Centro** de Estudos Ferreira de Castro e a Câmara Municipal de Aveiro apresentam, no próximo dia 29, pelas 21 horas, na Biblioteca Municipal de Aveiro, a revista "Castriana - Estudos sobre Ferreira de Castro e a sua Geração". A apresentação será feita pelo Prof. Doutor Pedro Calheiros, da Universidade de Aveiro.

**A partir** do próximo dia 8 de Dezembro, as ruas da cidade vão ficar decoradas pelas tradicionais iluminações de Natal, ao jeito da quadra que se avizinha.

**Durante** a época natalícia, o comércio tradicional de Aveiro vai estar aberto, todos os sábados e domingos de Dezembro, até às 19 horas. Nos dias 21 e 23, as lojas encerrarão às 23 horas, enquanto na véspera de Natal fecham pelas 17 horas. Nos dias 26 de Dezembro e 2 de Janeiro os estabelecimentos comerciais estarão fechados.

**Os Serviços** Municipalizados de Aveiro vão proceder à interrupção da Rua Visconde da Granja, na Vera Cruz, entre as 8 e as 12 horas do próximo dia 3 de Dezembro. A acção destina-se à execução de um ramal de ligação na referida rua.

**A mostra** "Um Novo Estádio para um Novo Século" está patente no edifício dos Paços do Concelho e poderá ser visitada até Fevereiro do próximo ano. A exposição dedicada ao novo estádio municipal, em construção na Taboira, é constituída por maquetas e plantas do novo recinto desportivo.



## São Bernardo inicia cidadãos no teatro

A Junta de Freguesia de São Bernardo vai promover um Curso de Iniciação Teatral, no primeiro trimestre do próximo ano. A iniciativa, com apoio da Divisão de Acção Cultural da Câmara Municipal de Aveiro, destina-se à população interessada em obter formação na área teatral.

O curso, com duração de 13 semanas, tem início a 7 de Janeiro e funcionará na sede da Junta de Freguesia de São Bernardo. Entre os formadores contam-se o encenador, actor e director artístico Alexandre Sampaio e a actriz Sôa Lapa.

A formação teatral visa dotar os participan-

tes dos conhecimentos básicos acerca dos processos e precauções, correcta respiração, registo, projecção, ritmo, gesto, movimento, tensão, equilíbrio, intenção, dimensão espacial, personalidade, identidade e alteridade).

O ensino de noções de luminotecnica, nomeadamente a teoria da cor, desenho, sonoplastia, cenografia (concepção estética, espaço de representação e concepção de figurinos) farão parte da aprendizagem relativa ao espaço cénico. A dramaturgia, o texto e as opções dramáticas na composição de peças teatrais será outro

interpretação (voz, aparelho fonador, cuidados e precauções, correcta respiração, registo, projecção, ritmo, gesto, movimento, tensão, equilíbrio, intenção, dimensão espacial, personalidade, identidade e alteridade).

O ensino de noções de luminotecnica, nomeadamente a teoria da cor, desenho, sonoplastia, cenografia (concepção estética, espaço de representação e concepção de figurinos) farão parte da aprendizagem relativa ao espaço cénico. A dramaturgia, o texto e as opções dramáticas na composição de peças teatrais será outro

dos objectos de estudo.

Aos participantes será facultada documentação e sessões práticas de construção de dispositivos cenográficos, respeitantes à luminotecnica, sonoplastia e figurinos. No final do Curso de Iniciação Teatral far-se-á uma apresentação pública de uma peça de teatro. O Ponto - Pontuação Associação Cultural - é a entidade formadora deste evento, cujas inscrições estão abertas até ao dia 20 de Dezembro, na Junta de Freguesia de São Bernardo. O preço de inscrição é de 5 euros, sendo que o número limite de participantes é de cerca de 25 pessoas.



## 'Nocturno' apresentado ao vivo Bernardo Sasseti Trio actua no Centro Cultural

Sete anos após o último disco o Bernardo Sasseti regressam com "Nocturno", apresentado, pelas 21h45, no próximo sábado, dia 30 de Novembro, no Centro Cultural e de Congressos de Aveiro.

"Nocturno" inclui nove composições originais do pianista Bernardo Sasseti e dois temas do compositor catalão Federico Mompou. Um disco «introspectivo e lírico» que contém uma forte componente de Jazz.

Gravado na Quinta de Belgais, de Maria João Pires, esta produção conta com Carlos Barreto no contrabaixo, Alexandre Frazão na bateria e Bernardo Sasseti no piano. Este último músico é, considerado, juntamente com Mário Laginha, Carlos Barreto e Má-

rio Delgado, um dos mais importantes músicos de Jazz nacionais.

Os bilhetes encontram-se à venda na loja Valentim de Carvalho, na secretaria da Associação Académica da Universidade de Aveiro, Casa Municipal da Juventude e Centro Cultural e de Congressos.

Além do espectáculo está marcado, para a tarde de sábado, uma "masterclass" - que conta com a participação dos músicos do Bernardo Sasseti Trio - de bateria (Alexandre Frazão), baixo (Yuri Daniel) e piano (Bernardo Sasseti). A iniciativa, promovida pela Escola de Música de Adágio, a partir das 15h30, realiza-se no Conservatório de Música de Aveiro.

## Ponte do Outeiro encerrada ao trânsito

A Câmara Municipal de Aveiro decidiu reforçar os meios de interdição da ponte do Outeiro, em Sarrazola, Ocidental. A estrutura foi fechada, pelo Serviço Municipal de Protecção Civil, à circulação de trânsito e de pessoas devido à falta de condições de segurança.

Em causa está o agravamento do estado de conservação da ponte devido às actuais condições meteorológicas e o aumento do caudal do Rio Vouga, que podem pôr em risco a estrutura.

A ponte, interdita desde o Inverno passado,

dá acesso a vários terrenos agrícolas. A colocação de sinalização não foi bem vista pelos agricultores que ficaram sem acesso directo às suas propriedades. Em alternativa tem que usar a ponte de Vilarinho e de Anjeira, para atravessar o Rio Vouga.

Para a zona da Ponte do Outeiro está projectada a construção de outra estrutura, a cerca de 50 metros da actual, ainda pendente de um parecer do Instituto de Conservação da Natureza - que será incluída no projecto da pista de remo do Rio Novo do Príncipe.

## Vera Cruz vai distribuir cabazes de Natal

No próximo dia 21 de Dezembro, a Junta de Freguesia da Vera Cruz vai proceder à distribuição dos já habituais cabazes de Natal. A cerimónia está marcada para as 10 horas e terá lugar na Praça do Peixe, em Aveiro.

A iniciativa destina-se a ajudar 140 famílias carenciadas, recemadas na freguesia. Cada cesto, tem um valor aproximado de 40 euros e possui vários géneros alimentares necessários à ceia natalícia.

Entre os artigos presentes no cabaz contam-se as conservas de atum e de fruta, arroz, açúcar, massa, farinha, azeite, óleo, frutos secos, galinha, bolo rei e vinho.

## Pai Natal visita hospital

Depois da chegada triunfal do Pai Natal, ao forum Aveiro, e do sucesso que tem constituído a sua presença naquele Centro Comercial, é agora a vez de visitar o Hospital Infante D. Pedro, onde vai alegrar as crianças internadas no serviço de Pediatria.

Amanhã, pelas 14 horas, o Pai Natal do Forum Aveiro visita estas crianças a quem vai levar brinquedos e muita alegria.

Esta acção integra um programa de visitas que o Pai Natal do Forum Aveiro está a efectuar a escolas, jardins de infância e instituições do distrito, durante a semana de 25 a 29 de Novembro.



Monarquia discute-se no primeiro de Dezembro

## Monárquicos em Reunião

João Manuel Oliveira

Perto do primeiro de Dezembro, tal como noutras datas mas em especial na altura dos janeiros dos conjuntos evocativos desta data histórica da restauração, os milhares de monárquicos portugueses reúnem-se. Entre as conversas normais de quem vive de forma normal, os monárquicos lembram algumas das suas máximas de sempre e pensam no dia em que a Monarquia volte a Portugal. Mas antes disso, que haja a retirada da constituição do "maldito" artigo 288 que impede o referendo à república... Os monárquicos portugueses, cuja presença tem-se tornado activa na comunicação social, mas também através das suas organizações regionais — estão agrupados em estruturas chamadas "Real Associação" de cada distrito, que se junta na federação dessas associações, chamada "Causa Real". E dessa forma tentam mostrar aquilo que entendem como um melhor regime para Portugal.

### Regime monárquico

A Monarquia é uma forma de regime, na qual, geralmente, o Chefe de Estado sucede ao seu antecessor por via hereditária. Existem monarquias electivas, e no passado esta forma de escolher o monarca era até bastante comum. Na Monarquia existe uma Família Real que consiste de um Rei/Rainha e a sua família directa incluindo o Príncipe ou a Princesa Real, que será o futuro soberano, e seus irmãos que são Príncipes ou Infantes. Dentro da Monarquia existem dois tipos distintos, explicados aqui...

Na Monarquia Constitucional existe um parlamento que é eleito democraticamente pelo povo e que representa o povo tal como na república em que vivemos agora. Portugal foi uma Monarquia constitucional a partir da década de 1830 em que D.Pedro venceu a guerra civil e pôs no trono a sua

filha D. Maria. Na Monarquia Constitucional o Rei cumpre um papel semelhante ao de um presidente na nossa República actual. Caso se fizesse a restauração da Monarquia em Portugal, os próprios monárquicos não se esqueceram nunca de referir que "não se põe em causa que Portugal seria uma Monarquia Constitucional" como nos diz um monárquico.

A Monarquia absolutista só existe hoje em dia em países com pouca ou nenhuma tradição democrática. Assim, hoje em dia vem Reis Absolutos nomeadamente nas Monarquias Árabes como a Arábia Saudita e o Kuwait. Na Monarquia Absolutista o Rei não administra, mas governa. Existem vários países no mundo que são Monarquias, entre elas as mais famosas são: O Reino Unido, Os Países Escandinavos (com excepção da Finlândia), Marrocos, Luxemburgo e a nossa vizinha Espanha. Alguns Países como o Canadá, e a Austrália têm como chefe de Estado o mesmo que o Reino Unido, neste caso a Rainha Isabel II.

### Monarquia ou República ?

É costume o republicanismo dizerem que a transmissão por via hereditária do poder é injusta. Os monárquicos argumentam de uma forma muito directa, tal como exposta por Nuno Pombo num artigo de opinião "Filosoficamente talvez tenham razão, mas filosoficamente, também a Anarquia é perfeita e o Comunismo mais justo. É preciso ver as coisas do ponto de vista funcional".

A hereditariedade da monarquia permite várias coisas, segundo as suas próprias regras, sendo a primeira e mais importante é a de evitar o perigo de ascensão ao poder de um Chefe de Estado não preparado. O príncipe é preparado ao longo de toda a sua vida para ser Rei, preparado não só por um leque de conselheiros e professores escolhidos para o efeito, mas também por aquele que mais sabe sobre a chefia de estado, seu pai, o

«A Monarquia absolutista só existe hoje em dia em países com pouca ou nenhuma tradição democrática.»

Eleições na concelhia de Aveiro do PSD

## Diamantino Jorge apela à união

gramática ficou singularmente diminuída», sublinhou parafraseando Francisco Sá Carneiro.

O também presidente da Junta de Freguesia de Requeixo adianta que a lista que lidera beneficia do facto de ser composta por pessoas com «uma vasta experiência na administração pública local», com as quais espera «catalisar para uma vitória importante», sendo que conquistar a liderança da autarquia «é a forma mais genuína de afirmar localmente o partido».

Diamantino Jorge, apesar de não querer falar já de eleições autárquicas, avança que a gestão financeira da autarquia estaria segura, uma vez que na sua lista figuram «personalidades com capacidade para

consolidar a parte financeira da autarquia e para a não conduzir ao colapso», garante. Para tal considera importante que se acatele o património municipal.

Aveiro, no entender do candidato, tem que encarar e implementar algumas medidas de «congregação mútua com os concelhos circundantes para construir uma cidade com capacidade de ser reconhecida como capital de uma futura Área Metropolitana», um projecto que acarinha e defende, apesar de se confessar anti-regionalista.

Armando Vieira, candidato à presidência da mesa da Assembleia Geral, afirmou que a diferença entre a lista que defende e a sua oposto-

ra reside na «coragem do cabeça de lista em ter dado a cara pelo partido, numa altura pouco favorável, na sua freguesia e quando se recandidatou, ganhou por uma maioria estrondosa. É a imagem de marca de um vencedor», conclui o autarca.

Diamantino Jorge realça ainda o facto de a sua lista ser composta por «uma equipa jovem, bem preparada, que será a coluna vertebral do PSD do futuro».

De salientar, do longo curriculum do candidato, a nomeação para gestor e liquidatário Judicial do Distrito Judicial do Porto e a direcção comercial no crédito às PME's, na sede em Lisboa da Caixa Geral de Depósitos.

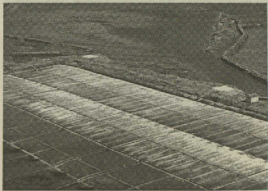


próprio Rei Enquanto que, para os monárquicos, bem entendido, "um Presidente sobre à chefia do estado sem qualquer preparação, e note-se que uma carreira política no parlamento ou como presidente de uma qualquer câmara Municipal, tal como uma carreira militar, não qualificam como experiência ou preparação para ser Presidente da República. Não são poucos os exemplos de grandes Primeiros Ministros ou Generais que deram mais presidentes", refere igualmente o mesmo artigo de opinião.

Os monárquicos também atacam a alegada representatividade do presidente: A função do presidente da República é de arbitrar a política nacional. O Presidente devia ser imparcial, e o seu cargo não pode ser entendido como um cargo político. Faz então algum sentido que este presidente imparcial venha quase sempre de um dos partidos com maior influência no país?

Para os monárquicos, só um Rei é de todos e para todos, o facto de não ter que passar por uma campanha eleitoral onde é difamado, insultado e onde só postos a olho nu todos os seus defeitos, garante que o Rei possa reger o País com maior dignidade. Por não ser apoiado por nenhuma empresa ou nenhum movimento político ou económico, El-Rei não deve nada a ninguém em especial sem ser a todo o seu povo. Isto só vem a garantir a sua imparcialidade e facilita o seu cargo de árbitro do panorama político nacional.

Esta discussão deveria continuar nas páginas deste jornal. Escrevam para [provincias@vizi.pt](mailto:provincias@vizi.pt) ou para o autor do artigo, em [jmo@esoterica.pt](mailto:jmo@esoterica.pt)



## Protecção Civil reuniu no Governo Civil

Face à ameaça de maré negra originada pelo derrame do navio "Prestige", o Governador Civil reuniu com os organismos que compõem o Centro Distrital de Operações de Emergência da Protecção Civil de Aveiro, com as Câmaras Municipais de Ilhavo, Aveiro, Vagos, Murtosa, Ovar e Espinho, com o objectivo de proceder ao levantamento dos meios disponíveis para fazer face à eventual necessidade de intervir na zona costeira do Distrito ao longo dos seus 57 Kms.

Esta avaliação dos meios existentes, para além da disponibilidade demonstrada pelos Municípios da orla costeira, designadamente de Ilhavo, Aveiro, Vagos, Murtosa, Ovar e Espinho, da Área Militar de S. Jacinto, do Atródromo de Manobras Nº 1 de Maceda, do Regimento de Engenharia Nº 3 de Espinho, bem como da GNR, onde se encontram 300 recruta, se reforços substanciais quer em termos humanos, quer em termos materiais, para além das Corporações de Bombeiros.



"Mais PSD, melhor Aveiro" é o slogan de candidatura de Diamantino Jorge à presidência da secção do PSD Aveiro, cujas eleições têm lugar no próximo dia 6 de Dezembro. No momento, existem duas listas candidaturas, uma liderada por Diamantino Jorge e outra por Ulisses Pereira.

Diamantino Jorge, na apresentação pública da sua candidatura, afirmou que pretende «a curto prazo, ampliar a base de apoio do PSD», pelo que vai desenvolver algumas iniciativas, por que «sem unidade interna a acção não resultará e a própria proposta pro-

Santa Maria da Feira

## Plano de Revitalização salvaguarda Centro Histórico

A Câmara Municipal de Santa Maria da Feira vai avançar com a elaboração de um Plano de Revitalização e Salvaguarda do Centro Histórico. A proposta do Pelouro do Planeamento e Urbanismo foi aprovada na última reunião de Câmara e tem como grande objetivo a preservação e valorização do património.

Considerando o enquadramento urbanístico e arquitectónico do Centro Histórico de Santa Maria da Feira, em que sobressa o equilíbrio do conjunto edificado que compõe toda a sua área urbana, bem como as obras de reconversão viárias levadas a efeito pela autarquia, o Pelouro do Planeamento e Urbanismo entende ser necessária a definição de algumas linhas de orientação para eventuais intervenções em edifícios desse núcleo antigo.

Por, de resto, no seguimento de vários pedidos de licenciamento formulados para a área em questão, e na perspectiva de uma definição de objectivos e métodos de acção, que a autarquia propôs a elaboração de um estudo global que defina todas as regras de futuras intervenções, ao nível privado, e dos tipos de ocupação a validar.

### Objectivos e métodos

Com o objetivo primordial de preservar o património arquitectónico, urbano e paisagístico, o plano a elaborar deverá contemplar diferentes tipos de intervenção, como é o caso do controlo do meio ambiental, manutenção, reparação, renovação e reabilitação.

No caso da manutenção e reparação, considerados parte fundamental do processo de conservação do património, será prioritário informar, prever a possível degradação e tomar medidas preventivas adequadas, com base numa investigação sistemática, inspeção e acompanhamento.

Quanto aos projectos de restauro, de reconversão ou de construção, deverão basear-se na informação e no conhecimento profundo dos imóveis e/ou da sua localização. O processo deverá incluir um estudo estrutural, análises de volumetria, significado histórico, artístico e sociocultural.

O Plano de Revitalização e Salvaguarda do Centro Histórico da Feira será desenvolvido através de uma série de decisões de escolha crítica, que se materializarão num projecto de restauro e reconversão, de acordo com critérios técnicos organizativos.

## Agenda do estudante para milhares de jovens

Sensibilizar para a problemática da exploração do trabalho infantil, bem como cativar os alunos do 4º ano para a realidade dos ciclos que se seguem, são alguns dos objetivos da "Agenda do Estudante 2002/2003", distribuída a cerca de 15 mil alunos de Santa Maria da Feira.

Numa parceria da Câmara Municipal de Santa Maria da Feira com o Plano para a Eliminação da Exploração do Trabalho Infantil, cerca de 15 mil alunos do concelho já têm a sua agenda do estudante, uma publicação que já vai no quinto ano de edição.

Os temas da agenda são o resultado dos testemunhos enviados para a autarquia no ano passado, onde os alunos deram sugestões para o enriquecimento da agenda.

## IV Festival de Teleciência

«Cultura científica para todos» é a proposta do IV Festival da Teleciência, que decorre até amanhã, dia 29, no Visionarium, em Santa Maria da Feira. No total são cerca de 22 filmes em exibição no Auditório do Centro de Ciência do Europearque, que pelo segundo ano acolhe a iniciativa.

A sétima arte como forma de divulgar conteúdos científicos de uma forma lúdica, acessível e atractiva constitui o ponto de base deste festival, que leva a concurso vários filmes realizados a nível internacional e está em exibição em 17 pontos do país. A mostra cinematográfica destina-se sobretudo ao público escolar e a todos aqueles que queiram alargar o seu conhecimento científico.

De acordo com Luís Tirapicos, organizador do evento no Centro de Ciência do Europearque, este ano são exibidos cerca de 300 participantes sobretudo estudantes, adiantando:

«A nossa grande aposta foram precisamente as escolas. Geralmente são os grupos escolares que vêm ver os filmes e não tanto o público em geral, por isso a divulgação foi feita essencialmente a nível do público escolar».

Os estabelecimentos de ensino que visitem o Visionarium têm a oportunidade de escolher e assistir a um dos filmes em exibição. «As escolas pagam a entrada e depois podem solicitar para ver um dos filmes em particular, sendo necessário haver uma marcação prévia», explica Luís Tirapicos.

### Despertar o interesse pela ciência

«Além de divulgar a ciência este festival também é um concurso. Os filmes são feitos de forma a cria-

rem interesse pela ciência. Embora sejam feitos a partir de técnicas cinematográficas têm também um conteúdo científico», disse.

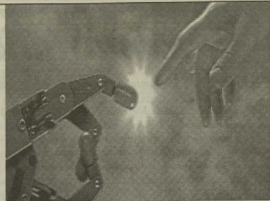
Luís Tirapicos afirma que, faz todo o sentido este segundo ano consecutivo em que o Visionarium acolhe o evento, uma vez que se enquadra na «missão» do Centro de Ciência do Europearque. «O propósito deste tipo de iniciativas é criar o interesse pela ciência, que é também o principal objetivo do Visionarium».

A realização de debates abertos ao público, sobre dois dos filmes apresentados, «Paranal - Uma Janela para o Universo» e «Quinta de Órgãos - Um Mundo à parte», foi uma das novidades introduzidas na edição deste ano. «Enquanto no ano passado apenas exibimos os filmes, este ano convidamos dois investigadores para debater duas áreas que nos parecem do interesse geral», conta.

«O propósito deste tipo de iniciativas é criar o interesse pela ciência, que é também o principal objetivo do Visionarium».

O primeiro faz uma abordagem sobre as novas tecnologias e a astronomia, mais concretamente acerca do maior e mais avançado conjunto de telescópios ópticos do mundo, existentes no Observatório Europeu do Sul (ESO) e do VLT, e a sua importância no estudo do universo. O filme é do realizador chileno Luis Perez Tolón e tem uma duração de 50 minutos.

«Quinta de Órgãos» exemplifica a zootransplantação, ou seja, a transplantação de órgãos, usando órgãos de animais para transplantes



humanos. Por seu turno «Um mundo exclusivo» revela a colheita de órgãos a partir de animais como os porcos geneticamente modificados criados para carregarem consigo órgãos com características humanas. O filme é do realizador Frank Simmonds e tem como tema de base a genética.

### Filmes em destaque

Do catão dos filmes exibidos conta-se «Descendência», que aborda a temática da genética. O filme da autoria do realizador canadiano, Barry Stevens, desvenda, através de um nome genético as diversas ramificações familiares do próprio realizador.

«Poços de carbono» é outro dos filmes apresentados no festival. Com uma vertente ecológica, trata a questão do combate ao aquecimento global do planeta. Uma curta metragem canadiana realizada por Francine Charron.

Outro dos filmes em destaque é «Os caminhos de Babel», de Pierre Morinze, que ilustra a origem das diferentes línguas e a sua evolução e diversidade ao longo da história da humanidade.

A conservação e o uso sustentável dos territórios brasileiros - como o Corredor Central da Amazônia, o Corredor Sul da Mata Atlântica da Baía e da Chapada dos Guimarães, no Pantanal - constitui o ponto de partida do filme «Pri-

meiro Mundo é Aqui», de Washington Novais.

### Um projecto Universitário

A Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro é a entidade coordenadora deste festival, cujos filmes estão em exibição em vários pontos do País. De acordo com os organizadores é algo «que se tem parado em qualquer outro festival».

Entre as localidades portuguesas a acolher os filmes contam-se Chaves, Açores, Miranda do Douro, Évora, assim como, edições anteriores no Brasil, nas Universidades de Belo Horizonte, Campinas, Curitiba, Morumbi, Fortaleza, Alegre, São Paulo e São Luís - com o apoio da Fundação para o Desenvolvimento das Artes e da Comunicação do Brasil.

Uma das especificidades da iniciativa é segundo os organizadores, o facto de ter uma concepção universitária, uma vez que, grande parte dos filmes decorre em auditórios de universidades.

Divulgar a cultura científica através da sétima arte, de forma a que se torne acessível e atractiva para o público em geral, promover o interesse por filmes e produções televisivas, transmitir uma abordagem científica, incentivar a expansão do conhecimento científico através dos filmes e criar um catálogo de filmes especializados em temas científicos, são os principais objetivos do Festival Internacional de Divulgação Científica.

## Saramago nas Artes

As personagens de Saramago nas Artes recriadas visualmente por autores italianos, espanhóis, cabo-verdianos e portugueses é a proposta da exposição intitulada «As personagens de José Saramago nas Artes», patente na galeria da Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira, até ao dia 1 de Dezembro.

O mundo poético do Nobel da Literatura José Saramago funde-se com a visão onírica e pesquisa figurativa dos 13 artistas participantes na mostra, realizada em homenagem por ocasião do octogésimo aniversário do escritor português.

Entre os artistas que usaram as personagens de Saramago para realizar o seu trabalho artístico contam-se António Pos-

senti, Armanda Passos, Júlio Pomar, Graça Morais, Stefano Tonelli, João Castejo, Luís Queirós, Manuel Estreito, Massimo Bertoli, David de Almeida, Rogério Ribeiro, José Santa-Bárbara e Luca Alinari.

José Saramago definiu o encontro entre a exploração plástica e a imaginação literária reunidas na mostra como: «pinturas, gravuras, ilustrações em que os mundos dos artistas e o mundo do escritor são se encontram e reconhecem, como, assim o criou, se identificaram».

A exposição «As personagens de José Saramago nas Artes» foi organizada pelo Festival de Sete Sós Sete Lus e pela Câmara Municipal de Santa Maria da Feira.

Estorreja

## Acessibilidade dos deficientes em debate

A Associação Portuguesa de Deficientes (APD) organiza, com o apoio da Câmara Municipal de Estorreja, amanhã, na Casa Museu Egas Moniz, em Avanca, um colóquio subordinado ao tema "Construir o Futuro Acessível".

Com este encontro, a organização pretende sensibilizar para a importância da eliminação de barreiras arquitectónicas e urbanísticas, para a necessidade de tornar acessível a comunicação e a informação e para os direitos humanos das pessoas com deficiências, tal como defendem em comunicado.

Os destinatários deste colóquio são autarcas, projectistas, profissionais das áreas de acção social, educação, saúde, formação e emprego e reabilitação, para além de todos os interessados nesta temática.

Assim, o colóquio terá início pelas 14h30, com os discursos do Governador Civil de Aveiro, Vice-Presidente da Câmara Municipal de Estorreja e do presidente da Direcção da Delegação Local de Estorreja da APD.

Pelas 15 horas Abílio Silveira, vice-presidente da Associação estorrejense falará sobre "Estorreja: Mobilidade dos Cidadãos com deficiência" e 15 minutos depois "Projectar para todos" será o tema da comunicação de Franco Carreiras, responsável pelo Gabinete de Balcãs Arquitectónicas e Transportes da APD.

O vereador do pelouro da acção social da edilidade de Estorreja dirigirá-se ao público presente pelas 15h30 para desenvolver o tema "Estorreja solidária".

A última comunicação do colóquio pertencerá a António Matos de Almeida, presidente da Direcção da Delegação Local de Estorreja da APD, que abordará a "Informação e Comunicação acessíveis", a que se seguirá um debate.

A sessão de encerramento está agendada para as 17 horas, com as presenças confirmadas do director do Centro Regional da Segurança Social, do director do Centro de Emprego de Aveiro e do presidente da Direcção Nacional da Associação Portuguesa de Deficientes.

## Escolas com mais Segurança

A Câmara Municipal de Estorreja pretende sinalizar devidamente as vias que servem as escolas do concelho. Isto porque essas vias são utilizadas por crianças, pelo que todo o cuidado é pouco.

A autarquia apela a que os automobilistas tenham o máximo de atenção e para que não hajam acidentes os serviços autárquicos vão proceder à aplicação de sinalização de segurança junto às escolas do concelho.

Assim, serão colocadas bandas reductoras de velocidade antes das pas-

sadeiras, de forma a "obrigar" os condutores a circular com velocidades seguras naquelas vias.

Para além disto, será instalada sinalização complementar, nomeadamente sinais de informação da existência de passadeiras.

Numa primeira fase, a sinalização de segurança vai ser colocada junto à Escola Primária da Póvoa de Baixo e do Ciclo Preparatório, ambas na freguesia de Belvidro, na Escola C+S de Avanca, e na Escola Primária do Pinheiro, na Freguesia de Veiros.

## Parque Municipal do Antuã abre-se à margem sul

A Câmara Municipal Estorreja assinou esta semana a escritura do primeiro terreno situado na margem Sul do Rio Antuã, com vista à implantação do Parque Municipal do Antuã.

O terreno tem 1416 metros quadrados e é o primeiro de alguns a adquirir pela autarquia, com o objectivo de tornar realidade o estender do Futuro Parque Municipal para Salreu, alterando as intenções dos anteriores projectos que se ficaram só pela margem Norte.

região

# 1 de Dezembro comemora Dia Mundial de Luta Contra a SIDA

A Comissão Distrital de Luta contra a SIDA de Aveiro vai desenvolver actividades no âmbito do Dia Mundial da Luta Contra a SIDA, no próximo dia 1 de Dezembro.

O tema proposto para as comemorações da referida data, bem como para o ano de 2003 é "Estigma e Discriminação", com o slogan "Vive e Deixa Viver".

De acordo com o tema e o slogan, a Comissão Distrital de Luta Contra a SIDA vai realizar um conjunto de actividades, dirigidas a comunidades específicas e ao público em geral, nomeadamente a animação do Centro de Atendimento a Toxicodépendentes de Aveiro durante a semana que antecede o Dia Mundial de Luta Contra a SIDA, com a realização de jogos, passagem de víde-

os, com espaços de debate.

Será feita ainda a animação do Estabelecimento Prisional de Aveiro, durante as semanas que se seguem ao Dia, com uma acção de sensibilização durante o espaço de aulas e ateliers dos reclusos, campeonatos de futebol e voleibol, passagem de vídeos com espaço de debate, elaboração de um painel de parede e sessão de encerramento para entrega de prémios aos vencedores.

No decorrer das comemorações, destaque para uma exposição itinerante de cartazes sobre SIDA, nacionais e estrangeiros, que terá início a 1 de Dezembro, em S. João da Madeira e que percorrerá, durante o ano de 2003 todos os concelhos do distrito de Aveiro e terminará no Dia Mundial

al da Luta Contra a SIDA de 2003.

### Estigma e discriminação

A ONUSIDA explica as razões que levaram a adopção do tema e do slogan para as comemorações do Dia Mundial da Luta Contra a SIDA:

"O Estigma e a Discriminação são os principais obstáculos a uma prevenção e cuidado eficazes na infecção pelo VIH/SIDA. O medo da discriminação pode impedir que as pessoas peçam ajuda e tratamento quando necessitam ou reconheçam publicamente o seu estado serológico de portadores do VIH. As pessoas infectadas, e presumivelmente afectadas, pelo VIH, podem ver-se excluídas dos serviços de saúde, ficar sem alojamento nem

emprego, ver os seus amigos e colegas a evitá-los, ver-se privados da cobertura dos seguros, ou ver recusada a sua entrada em países estrangeiros. Em alguns casos podem ser expulsos de casa pelas suas próprias famílias, ser-lhes solicitado o divórcio e sofrer violência física ou mesmo homicídio. O estigma relacionado com o VIH/SIDA, pode estender-se à geração seguinte, com a consequente carga psicológica para aquelas crianças que estão tentando superar a morte dos seus pais devido à SIDA."

Os organismos internacionais defendem, portanto, que as pessoas rompam «os silêncios e derrubem os obstáculos que impedem uma prevenção eficaz e um cuidado necessário aos infectados com o VIH».

S. João da Madeira

## Autarquia forma técnicos de Rede Social

"Desenvolvimento Social e Planificação Estratégica Territorial" foi o tema da acção de formação realizada na Câmara Municipal de S. João da Madeira. Nas sessões, que terminaram esta semana, participaram técnicos responsáveis pela implementação da Rede Social em Águeda, Aveiro, Espinho, Ilhavo, Oliveira do Bairro, Ovar, Santa Maria da Feira, Vagos, Vale de Cambra e no município sanjoanense.

Os cerca de 25 inscritos nesta acção — uma organização do Instituto para o Desenvolvimento Social (IDS) — tiveram a oportunidade de aperfeiçoarem os seus conhecimentos nos domínios da planificação estratégica, monitorização e avaliação de projectos. A metodologia de formação adoptada caracterizou-se pelo equilíbrio entre as componentes teórica e prática, privilegiando as experiências concretas dos formandos.

Para além de visar o aprofundamento dos conhecimentos teóricos e

práticos no âmbito das metodologias e técnicas de planeamento estratégico, a acção de formação em causa é apontada, pelo IDS, como um contributo para a "compreensão da necessidade e vantagens do processo de planeamento estratégico participado", favorecendo a "existência de uma linguagem comum". Assim se caminha no sentido da "emergência de uma consciência colectiva, facilitadora da concepção e execução de projectos em parceria, capazes de mobilizar e rentabilizar os recursos locais".

### Combate à pobreza e exclusão social

Rede Social é um conceito que se encon-



tra definido em Resolução do Conselho de Ministros de 18 de Novembro de 1997, com substanciando-se no incentivo à criação de redes de apoio social integrado de âmbito local. O objectivo é o combate à pobreza e exclusão social, bem como a promoção do desenvolvimento social.

Em S. João da Ma-

deira, a Rede Social iniciou-se formalmente em 2001, envolvendo actualmente mais de três dezenas de entidades parceiras. Neste momento, encontra-se em discussão o Diagnóstico Social do município, documento que sistematiza problemas e carências, mas também potencialidades e oportunidades do concelho.



artes &amp; ofícios

## Pelas mãos de artista ilhavense Barro ganha forma e expressão tradicional

*O "gagim" usado na pesca à linha do bacalbau, as rendas típicas da região, a lona das velas dos navios e os "pandulhos" usados nas redes dos pescadores são alguns dos elementos presentes nas obras em cerâmica de Fernando José Morgado.*

Anabela Carvalho

Professor, artesão e artista é assim que Fernando José Morgado se define. Um ilhavense que descobriu desde cedo a sua vocação para as artes. No seu trabalho estão patentes os elementos tradicionais que caracterizam a região de Aveiro.

A cerâmica é a matéria-prima da sua eleição. Esse material "paupérrimo" a que Fernando José Morgado atribui uma forma de matriz de feição regional foi sempre um elemento presente nos seus trabalhos. É importante imprimir «um sabor da rã» nas peças, diz.

O artista faz a transposição para o barro de vários elementos como as redes de pesca, a lona usada nas velas dos navios e cordas, que se sobrepõem e fundem com as próprias peças. Por vezes a aplicação destes materiais é feita de forma directa sobre os artefactos como é o caso dos pandulhos - peças antigamente fabricadas em barro vermelho, que eram aplicadas na parte inferior das redes e acrivam de lastro.

A recuperação destes elementos que imprimem nas suas peças vai de encontro à sua noção desta arte tradicional. «Para ser artesão do local onde está, um respeito extremo pelo sítio onde vivemos. Nos meus trabalhos tento pegar nos

elementos que fazem parte da minha herança cultural», explica Fernando José Morgado.

**Fotografia, azulejaria, cerâmica e medalhas**

O seu gosto pela fotografia resultou na elaboração de outro tipo de criações. É o caso da impressão de fotos sobre tela, neste caso em lona, o mesmo material aplicado nas velas dos barcos moliceiros. O "gagim" é normalmente usado para complementar estas peças.

Apesar de todas estas «**Nos meus trabalhos tento pegar nos elementos que fazem parte da minha herança cultural**»

vertentes da sua produção artística o seu trabalho incide sobretudo na azulejaria e na cerâmica. No caso dos azulejos, mais propriamente de «quadros de barro», como apelidou, os temas retratam essencialmente Aveiro e Ilhavo.

O "design" e a medallística são outras das vertentes do seu trabalho. Ao longo da sua carreira, o artista, assumiu-se como responsável técnico e artístico de peças cerâmicas decorativas e de interiores, realizando também produções gráficas.

José Fernando Morgado

do já desenhou várias medalhas relativas a datas comemorativas, de carácter desportivo incluindo troféus. O artista ressalta a culhagem da Medalha Comemorativa do 25 de Abril, em 1974, e a do Dia dos Mártires da Liberdade, relativa aos festejos do dia 16 de Maio de 1828. «Tive um especial prazer em fazer esta medalha essencialmente por causa da investigação, que me facultou o conhecimento da história de Aveiro», conta.

**Fascínio pelo barro**

A cerâmica começou a "seduzi-lo" bem cedo, José Fernando Morgado, porque sempre sentiu um grande fascínio pelo barro e pelo fogo. «Merece pelos caminhos da criatividade aos oito anos. Lembro-me de ter passado por um barreiro e levar a argila para casa. Foi assim que fiz os meus primeiros bonecos em barro», recorda.

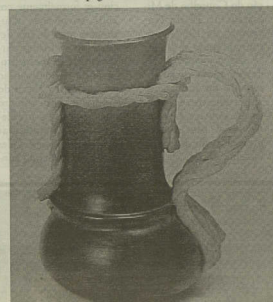
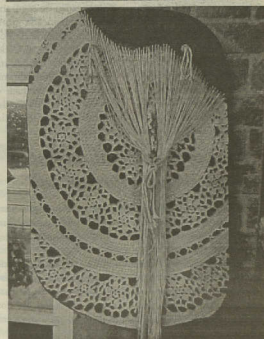
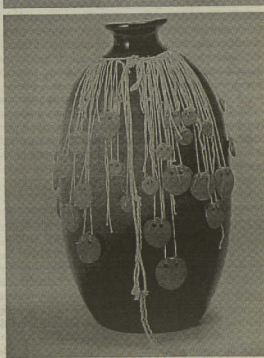
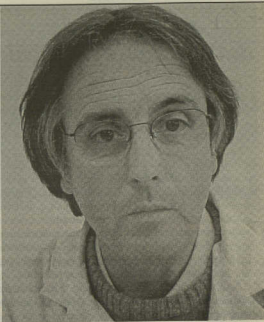
Durante doze anos deu aulas de Educação Visual e Trabalhos Manuais, mas acabou por desistir deste tipo de ensino, por não se sentir realizado. «Agora tenho todas as condições para trabalhar», diz.

Nos anos em que leccionou as experiências mais marcantes e «enriquecedoras» para si passaram pela formação no estabelecimento prisional, na CERCIJAV e nos trabalhos com alcoólicos e toxicodependentes.

Atualmente Fernando José Morgado dá aulas no curso de Azulejaria a decorer no Instituto do Centro de Formação Profissional em Aveiro. A falta de tempo obrigou-o a pôr de lado a faceta artística para assumir apenas o papel de professor.

Apesar de ter omitido o artista e o artesão que há em si, só se sente pleno quando cria. «Sou útil às pessoas e para mim isso é muito importante. Tenho uma paixão muito grande pelas coisas e pelo ser humano, no entanto existo melhor quando faço peças. Não tenho tempo para ser dois, só consigo ser um e resintiro-me disso».

José Fernando Morgado, um apaixonado pelo barro e tudo o que se relaciona com ele, compara a cerâmica à vida. «A higiene, a transparência, a frescura, o rigor, a verdade, a honra, o respeito e a confiança, tudo isto pode ser encontrado na cerâmica», conclui o entusiasta.



Medalhas, cerâmica artística, fotografia, "design" de peças e padrões decorativos, trabalhos gráficos e esculpturas em ferro fazem parte do conjunto de criações de José Fernando Morgado.

Natal

- Assistência Técnica Balanças e Máquinas  
- Balanças Marítimas - Calibradoras

**MaquiPesa**  
Sistemas de Pesagem, Lda.

Tel: 223 700 761

**KASABELZA, Lda.**

Atelier de Decoração  
Atelier de Espaço  
Atelier de Iluminação  
Atelier de Som  
Atelier de Som  
Atelier de Som

Tel: 234 363 617  
Cafelândia do Nazaré

**A. R. S. A.**  
LIMPEZAS DE TELHADOS  
MONTAGENS  
DE ALUMÍNIOS  
SERRALHARIA  
E CONSTRUÇÃO CIVIL

Ligue: 914 556 884

REPRESENTANTES  
DAS TINTAS

**DANKAL**

Tintas e Vernizes DANKAL  
PINCELARIA UNIVERSAL

Deseja um Feliz Natal  
a todos os clientes e amigos

Rua, Lopes e Rei, Lda

Estrada de S. Bernardo, 81 - VILAR - Telef. 234 341 803  
3810-175 AVEIRO

Arranjos Florais  
Plantas de Interior e Exterior

**LOJA DA MAGNÓLIA**  
Ativam-se as vendas para:  
- Casamentos  
- Baptizados  
- Comunhões

Rua Cônego Melo, nº 101 - S. Bernardo - 3810-089 Aveiro  
Tel: 234 341 967

**AVEIMOTOR**

Deseja  
Boas Festas

Serviço de Peças  
Especialização  
GENERAL / MULTIMARKS

Estrada S. Bernardo, 272 - Tel: 234 342 188 - Fax: 234 342 888 - aveimotor@net.snet.pt

**Oiã**  
escola de condução

Tel: 234 723 927  
Tlm: 963 236 566  
Rua Engº Agnelo  
Prazeres, nº 45  
3770-059 OIÁ

SETE ESTRELAS  
Barragem Bar

Pavilhão do Casino  
Desportivo de S. Bernardo  
Alameda Desportiva  
S. Bernardo - Aveiro  
Tel: 234 343 807

Chester Senteiro

**Cieppetto's**

Atelier de Decoração  
Atelier de Espaço  
Atelier de Iluminação  
Atelier de Som  
Atelier de Som  
Atelier de Som

Rua de Lourenço Nobre, 175 F - Lige - Lige  
Av. da Terra - Tel: 234 388 075



CAFÉ  
MINI-MERCADO

Gabinete de  
Mª Inês J. Gonçalves S. Domingos

Deseja a todos um Bom Natal

Loja Tel: 234 942 338  
Rua Camargo da Cruz  
3895-111 CAMELHAS ETR

Vinco José da Silva Lourenço  
CARPINTARIA

Deseja a todos  
um Feliz Natal

Rua Afonso de Albuquerque, 25  
Tel: 234 341 870  
3810 GALANHA DA PAZARÉ

GRUPO  
OPTI VISÃO  
Cacia

Fundador da Cacia de Previdência  
e Organismo Social

ACADA - A.D.B.S - C.O.O.  
A.S.R.E. - M.B.H. - S.T.C.

Marcas Consultas de Oftalmologia  
Desoncos Especiais  
Testas por Computador

Avenida Fernando A. Oliveira, 21 - 3800-540 CACIA  
(frente à Junta de Freguesia de São Vito de Cacia)  
Tel: 234 914 533 - Fax: 234 914 333  
e-mail: lorgeboto@oiop.pt | lorgeboto@oiop.pt

**T&T**  
Multielétrica, Lda.

Deseja um Bom Natal  
a todos os clientes e amigos

Agendamento Central  
Ar Condicionado  
Eletrodomésticos / Condicionadores  
Forno e Regas

Centro de Carga  
3670-053 Carga - Vagos  
Tel: 232 790 100  
Fax: 232 790 107  
E-mail: multi@tntel.pt  
www.tntel.pt

Café dos Santos Cantoneiro  
CONSTRUÇÃO CIVIL

Assentamentos de  
Tijoleiras, Tijolo Maciço e  
Azulejos

Tel: 231 655 433  
Tel: 997 373 064 - Rua da Flores, 74  
Larões - 3870-200 MIRA

Aves - Petais - Rações

**Rosela**

Atividades de Animação  
Deseja aos clientes e amigos  
um Bom Natal

Estrada de S. Bernardo nº 85  
3810 AVEIRO - Telef. 234 343 832

Divisórias - Tectos Falsos  
Decorações, Lda.

Agência - 3710 802 Agência  
Arquitetura - Criações - Tintas  
Contactos: 234 644 965 - 3710 242 300

**riala**  
lavandaria, lda.

R. Dr. Mário Sacramento, 100 A - 3810-104 AVEIRO - Telef: 234 382 590

Deseja um Feliz Natal  
a todos os clientes e amigos

- Lavagem - Lavas - Sova e Placão
- Serviço de Petiscaria
- Confeitaria
- Tratamentos de Pisos
- Serviços para Clientes Domiciliados

**Humberto Lima**  
Silva Pedro  
DESEJA BOAS FESTAS

MAQUINARIAS DE MOTOR  
E MÁQUINAS  
MOTOCICLISTAS GERAIS  
LUBRIFICANTES

Av. da Quinta do Telheiro, 234  
Santa Maria 3810-180 AVEIRO

**JOCA**  
FLORES E ARTESANATO

Agência - 3710 802 Agência  
Arquitetura - Criações - Tintas  
Contactos: 234 644 965 - 3710 242 300

Feliz Natal  
a todos os clientes  
e amigos

Ilhavo - Centro Comercial Paraíso - Loja F 2  
Contactos: 962 642 506 - Tel/Fax 234 328 203

**GRANADA**  
Café  
Condições  
Especializadas

O PRAZER DA BOA MESA

H. Braga Martins

Rua D. António Santos, 59 r/c Esq.  
Quintã - Vagos

Tel: 234 793 846

**JOSÉ M. LOPES DA SILVA**  
Ruivaco

Materiais de Construção  
Alumínio e Decoração

Rua João Chagas, nº 67 - S. Bernardo - Cacia  
Tel: 331 627 106 - Tel/Fax 234 914 984

Desaja um Feliz Natal  
e um Bom Ano Novo

32 ANOS A TRADIÇÃO DO CAFÉ.  
SACROS BREVETADO.  
PARA O MELHOR ZERVIZO

Ria Café

Deseja um Feliz Natal  
a todos os clientes e amigos

Rua do Clube dos Galitos, n.º 5  
3810 Ilhavo - Telef. 234 424 061

**JORGE JANA, LDA**  
CONSTRUÇÕES

R. João Rodrigues Cabralho, 27  
3830 GALANHA DA PAZARÉ - Aveiro  
Tel/Fax: 234 328 280  
Tel/Fax: 234 401 1964 244 402

**CONAVATO, Lda.**

Comércio de Acessórios de Automóveis, Lda.

A comemorar o 15º Aniversário

Deseja Boas Festas

Tel/Fax: 234 422 152

**RELTAV**  
SOCIEDADE ELETRICIDADE, Lda.

Atividades de Animação  
Deseja aos clientes e amigos  
um Bom Natal

R. da Quinta do Telheiro, 234 - 3810 AVEIRO  
Tel: 234 342 121 - 3810 AVEIRO

**JOSÉ AVELINO G. CARVALHO**

Atividades de Animação  
Deseja aos clientes e amigos  
um Bom Natal

ELETRICIDADE E CANALIZAÇÕES  
ÁGUA CENTRAL  
SISTEMAS SOLARES  
ESGOTOS / GÁS  
ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Tel: 234 841740  
Rua do Bonifácio - Cacia do Valado

**Linguetronica**

COMÉRCIO E REPARAÇÃO DE ELECTRODOMÉSTICOS, LDA.

Deseja Boas Festas a todos os amigos e Clientes

Agente: **LAVAZZA**

Rua Diogo Cão - III, 7 R. Direito - Barra - 8330-772 Ilhavo - telef: 234 360 127

**SERRALHARIA MECÂNICA**  
SANTOS, LDA.

Boas Festas

Ilhavo - Telef. 234 329 290  
Fax 234 329 294

**TRANSPORTES**  
GRAVILVEIRA, LDA.

- Mudanças  
- Transportes para todo o País

Tel: 912 967 955 / 956 / 958 / 945  
Rua do Porto, nº 12 - PONTE ARRADOS  
Vila Verde - Condições - Condições

Venda e Reparação  
de Electrodomésticos

**TEFEL**

Atividades de Animação  
Deseja aos clientes e amigos  
um Bom Natal

Praca Ferreira Borges, nº 51 - 3800 ESTARÇA

**fontes**

Deseja a todos os clientes  
um Bom Ano Novo

Rua Chão das Calças, nº 23  
Tel: 234 487 700  
3810 AVEIRO

**AVIÃO ANFIBIO**

Transportes de Mercadorias, Lda.

DESEJA BOAS FESTAS

Tel: 965 018 610 - 965779 782  
Oliveira do Bairro

**LOJA DA CALÇADA**  
DE  
MARQUES E SANTOS, LDA.  
DECORAÇÕES DE INTERIORES

Rua Tamariz Rosendo, 21  
3800 AVEIRO Tel/Fax: 234 422 345

**Foto Carlos**

Deseja um Feliz Natal  
a todos os seus clientes

R. da Quinta do Telheiro, 234 - 3810 AVEIRO  
Tel: 234 342 121 - 3810 AVEIRO

**INFORGRAFIC**

JOSÉ CARREIRO FERREIRA

Atividades de Animação  
Deseja aos clientes e amigos  
um Bom Natal

Atividades de Animação  
Deseja aos clientes e amigos  
um Bom Natal

Atividades de Animação  
Deseja aos clientes e amigos  
um Bom Natal

Tel: 966 756 811 - Telef: 232 782 965 / Fax: 232 782 740  
Rua Luís de Camões - 3800 OLIVEIRA DE FRADES

Member of House Coiffure Française

**Paola Matos**

Feliz Natal e Próspero Ano Novo  
a todos os clientes

Por Computador  
Veja-se antes...  
e orgulhe-se depois

Rua João Mendonça, 31 - 1º Dt - Telef: 234 428 589 - 3800 AVEIRO

Roupa Mãe, Bebê, Criança e Acessórios.

**Prémaman**

Deseja Feliz Natal  
a todos os seus clientes

Rua Dr. Alberto Souto, nº 42 - Aveiro - Telefone 234 383 538

Ilhavo

Quinze anos de pintura

## António Neves com novos caminhos na aquarela

Arménio Bojouro

António Neves, nasceu em Ilhavo, a 13 de Outubro de 1963, e, com apenas 16 anos, foi trabalhar para a Vista Alegre. Foi na escola de desenho e aprendizagens, daquela Fábrica que esboçou os primeiros desenhos, sob a orientação dos mestres Mário Catarino e Armando Pimentel.

Ali passou alguns anos dedicados à aprendizagem da pintura na porcelana, já com o "apetite" pelas aquarelas a fervilhar-lhe no sangue. A ocupação dos tempos livres na aprendizagem do domínio de uma técnica tão complexa, teve um "sinal de alerta" ao conquistar uma Menção Honrosa na FARAV II em Aveiro. Decorria o ano de 1987, e foi o sinal esperado para virar costas ao labor fabril para se alojar no difícil mundo das artes plásticas, assim se dedicando por inteiro ao sonho que o perseguia.

E é assim que o tempo passa... já lá vão 15 anos que tive o privilégio de entrevistar, pela primeira vez, o António Neves, então num início de carreira, quase emergionalmente, a "mostrar" os seus trabalhos na Galeria Século XVII, em Leiria, e um ano depois, na Galeria Grade, em Aveiro.

Passada esta década e meia, António Neves regista no seu currículo muito mais de meia centena de exposições, entre individuais e colectivas, e conseguiu o reconhecimento, não apenas na região que o viu nascer, mas em todo o País, como aquarelista paisagístico, que soube evoluir da aquarela pura para uma combinação de outros materiais, mas sempre com a presença do papel que,

por ter de ser trabalhado molhado, não permite avanços, mas exige um trabalho contínuo até à sua conclusão.

Quinze anos obvidos, o artista ilhavense expõe na sua terra natal, numa mostra evocativa desse percurso, razão suficiente para irmos ao seu encontro, e saber quais os momentos especiais que passou neste período.

«Momentos especiais terão sido a celebração dos 10 anos de pintura e agora os 15, que são, talvez, os mais marcantes, numa carreira que não é uma linha contínua, mas sinuosa de altos e baixos», considera o artista, reconhecendo que «gradualmente tenho vindo a evoluir e a ser reconhecido pelos meus méritos».

«Não virei as costas a ninguém, apenas decidi trabalhar com um "marchant", em Lisboa...»

Inicialmente a trabalhar quase exclusivamente para a região que o viu nascer, António Neves teve o discernimento de se saber "emancipar", «sem virar as costas a Aveiro e à região». «Não virei as costas a ninguém, apenas decidi trabalhar com um "marchant", em Lisboa, com quem tenho um contrato, e é com ele que trabalho quase em exclusivo».

António Neves considera mais fácil trabalhar com um único "marchant", «que tem quase uma obrigatoriedade de gerir a minha carreira, a minha imagem pública, e deixe-me que lhe diga que não fui eu que tive essa iniciativa... foi essa pessoa que chegou ao pé de mim e se propôs ser meu representante. Eu pinto, ele contacta as Galerias e distribui

os trabalhos, e desenvolve todo o trabalho de marcação de exposições. Há uma relação de confiança e qualquer contacto que me seja dirigido directamente é encaminhado para ele, para que faça essa gestão, ponderando as condições e os benefícios que esta ou aquela exposição ou galeria possam ter para a minha carreira».

A função de um "marchant" é hoje mais complexa que há anos atrás, cabendo a esse "homem de negócios" gerir não apenas os negócios mas também a imagem, «é uma coisa que pouca gente percebe, pois a função do "marchant" não é só vender...»

Com um percurso, ainda curto, mas bem definido, António Neves evoluiu no sentido de, sem deixar a aquarela, fazer trabalhos mais elaborados. «Eu pinto aquarela, mas neste momento tenho muitos trabalhos sobre tela, preparada com uma técnica mista, utilizando massas, papéis, gessos acrílicos, mas depois a pintura é aquarela pura, exclusivamente», explica-nos, considerando que isto não desvirtua a essência da aquarela, nem será um refinamento desta arte... «será uma outra vertente, de pintura de aquarela sobre outros materiais em que se exploram os recursos».

Aquarelista por vocação António Neves não pôs de parte a "aquarela pura", e reconhece que o público apreciador de arte «dá valor aos dois tipos de trabalho, e nem haverá clientes diferentes já que gostam dos dois trabalhos».

Lisboa, um mercado maior e mais exigente «pode muito este tipo de trabalhos que tenho feito ultimamente, com maior



António Neves no seu atelier

inovação, talvez mais receptivo a coisas novas, enquanto por cá tem sido mais difícil "impor" esta nova técnica, tal como é difícil aceitar a moldura azul, que em Lisboa é quase uma imagem de marca das minhas aquarelas».

«Num mercado mais exigente há que trabalhar de forma diferente, mais profissional, com procura de novas tendências...»

Num mercado mais exigente há que trabalhar de forma diferente «mais profissional, com procura de novas tendências, não nos permitindo ficar estáticos. Mas se o mercado é mais largo, também a concorrência é maior. Felizmente tenho-me dado bem com essa concorrência, e também com a crítica, de que não tenho razão de queixa. Talvez tenha sido a felicidade de lidar com críticos construtivos».

Aguada, Aveiro, Coimbra, Figueira da Foz, Ilha-

vo, Leiria, Lisboa, Pombal, Porto, Vilamoura e Vila Nova de Gaia, são algumas das localidades em que António Neves tem exposto com regularidade, e até ao próximo dia 4 de Dezembro mostra "15 Anos" na Galeria Municipal de Ilhavo, tendo já programada para Maio de 2003 uma exposição nas Caldas da Rainha.

No final do ano, principiado de 2003, tem já agendada uma participação numa Feira de Arte, em Madrid, e uma individual, também em Maio, na capital espanhola.

Esta não é a sua primeira internacionalização já que há dois anos atrás esteve em Lamball, França, como único artista estrangeiro convidado.

No capítulo da internacionalização, António Neves revelou-nos que «já tenho contactos com algumas Galerias em Espanha». Numa perspetiva de futuro, mostra-se cauteloso... «é difícil prever se continuarei na linha

que desenvolvo agora ou se mudarei, porque estas coisas nascem muito naturalmente. Esta técnica que estou agora a aplicar é fruto de muitos anos ao longo dos quais surgiram muitas variantes de um trabalho inicial. Foi-se desenvolvendo e aperfeiçoando até chegar ao ponto de reconhecer que a técnica estava suficientemente amadurecida para ser transportada para o público».

Por isso, António Neves considera o seu atelier «um laboratório» onde se estudam materiais e técnicas. «A simples mudança de papel, ou a execução de uma aquarela no Inverno ou no Verão, têm implicações várias, que exigem estudo e adaptação».

António Neves confirma-se, na opinião de Célia Mourão (Historiadora de Arte) «como um artista sensível e aberto às tendências estéticas e técnicas do seu tempo, deixando-nos na viva expectativa sobre o curso evolutivo».



As imagens do Porto de Aveiro foram sempre fonte de inspiração

ATENÇÃO

Dia 07 de Dezembro  
Danças de Salão

Com música ao vivo do "QUADRATAJAZZ"



Aveiro

## Goodears – o robot que ouve

A Semana Aberta da Ciência e Tecnologia deu a conhecer o projecto Goodears, um robot que segue sons. Trata-se de um projecto didáctico do Instituto de Engenharia Electrónica e Telemática de Aveiro, inserido no 5º ano do curso de electrónica e comunicações. As várias sessões de apresentação do projecto encheram os anfiteatros de pequenos cientistas ou apenas alguns curiosos que queriam ver de perto o robot que é capaz de seguir sons.

Ana Sofia Pinheiro

Segundo José Manuel Neto Vieira, do IEEETA, a ideia dos projectos de fim de curso é que «os alunos façam uso dos conhecimentos adquiridos durante o curso». Este projecto é, ao que afirma, «bastante bom do ponto de vista didáctico, porque tem a parte de electrónica digital, uma outra referente aos processadores, à memória, tem a parte analógica dos microfones, tem que se fazer a aquisição, dos problemas do ruído, tem a condução analógica digital, tem que construir uma fonte de alimentação, tem depois também a parte de processamento dos sinais que são captados e como é que se obtém o resultado pretendido. É um projecto que integra um

conjunto grande de conhecimentos», conclui.

A ideia dominante por detrás destes projectos é «construir protótipos para se demonstrar que se domina alguma técnica», sublinha o responsável.

O «Goodears» começou há cerca de cinco anos, «quando uns alunos fizeram uma primeira versão de uma das placas, testando as capacidades do processador, depois houve um grupo de alunos no ano a seguir que colocou essa placa de uma forma mais definitiva e corrigiu alguns erros do anterior».

Em seguida, outros alunos construíram «a parte de aquisição de sinais do microfone, de controlo dos motores, mas ficou um protótipo muito rudimentar, em placas de electrónica que dá montar e desmontar».

O protótipo final só foi conseguido no ano passado, quando alguns alunos «integraram toda esta informação e construíram todo este sistema completo, mas utilizando tudo o que já foi feito desde hardware e software que foi feito pelos alunos dos anos anteriores».

Este tipo de projectos cria, de acordo do José Vieira, «uma sensação de continuidade nos alunos, pese embora seja difícil de manter, porque este ano os alunos não escolheram este projecto para trabalhar».

**Sistema auditivo humano como base**

Na primeira versão deste robot, ele «não seguia a voz humana, nem palmas, agora segue qualquer barulho que ultra-

passse um dado limiar». O primeiro grupo de alunos desenvolveu uma tecnologia que fazia com que o robot fosse capaz de seguir um som fixo, que o robot conhecia «e era completamente surdo a qualquer outro som», explica.

Em seguida, os professores do IEEETA resolveram ampliar o desafio, conseguir que o robot seguisse qualquer outra fonte sonora e em ambientes fechados. «O problema de detectar sons em ambientes fechados é a confusão originada pelos ecos nas paredes e a ideia aqui foi utilizar o reconhecimento da forma como funciona o sistema auditivo humano». Para tal, os investigadores e os alunos em final de curso desenvolveram um estudo do sistema auditivo humano, que depois foi integrado a um algorit-



José Manuel Vieira, do IEEETA

mo, que tenta imitar a forma como «os seres humanos resolvem esse problema de detectar as fontes sonoras e ignorar os ecos, as reflexões nos diversos locais».

O robot como ele está actualmente «não identifica o som, ele segue qualquer coisa, que faça um bocadinho de bar-

ulho». No entanto, em versões futuras, o investigador pretende desenvolver tecnologia capaz de o fazer seguir, por exemplo, uma voz, permitindo que «ele reconheça o orador, porque há técnicas de reconhecimento do orador que podem ser incorporadas neste robot».

## Robot pode ajudar os deficientes

Logo depois de começar a encontrar soluções inovadoras, fazer publicações e depois a partir daí começar a ter projectos de investigação mais a sério», confessa o responsável. O investigador sublinha que este projecto pode ainda servir de base de estudo para testes de doutoramento e mestrado, podendo assim atingir «um outro nível e tipo de resultados».

O responsável afirma que «o projecto poderia estar mais avançado, se tivesse mais pessoas a trabalhar nele».

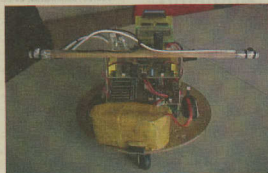
O conceito por detrás da concepção deste robot pode servir para, por exemplo, «tornar as máquinas mais inteligentes, em termos de interacção com o ser humano. Podemos construir um robot para pessoas deficientes ou para cegos que possam vir ter com elas só chamando. Há também a possibilidade de introduzir as soluções (algoritmos) encontradas em siste-

mas de vídeo vigilância, que se movimentam de acordo com o ruído», exemplifica.

**Dificuldade em captar alunos**

Actualmente o projecto está numa fase estacionária, uma vez que os professores estão a ter alguma dificuldade em captar alunos para este tipo de projectos mais, que podem envolver mais um pouco de teoria ou conhecimentos de matemática».

O que torna interessante este robot é ter usado como base de aplicação tecnológica «o sistema auditivo humano. Depois o Goodears faz a leitura dos sons pela diferença de tempo de chegada e para além de localizar o som na horizontal fá-lo também na vertical usando só o processamento do sinal», explica o professor.



Goodears o robo em destaque

José Manuel Vieira adiantou ao «Campeão das Províncias» que o sistema de base deste robot pode ter aplicações importantes no futuro. «A minha ideia, a este trabalho, é evoluir no sentido de começar a atingir um conhecimento do estado da arte que me per-

Os nossos Votos  
de Boas Festas

# O Presente

Malas • Marroquinaria

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 146 Lj. 315  
3800-160 Aveiro  
Tel. 234 426 745 - Fax 234 382 630

## OURIVESARIA VIEIRA

Casa Fundada em 1895

Deseja-lhe  
Boas Festas

OURO - PRATA - JÓIAS - RELÓGIOS

R. Viana do Castelo, nº 7  
Telf.: 234 423 274 - 3800 AVEIRO

## Natal

**Lavandarias POPULAR**

Limpeza e Seco  
Limpeza e Tratamento de Peles  
COM FABRICA DE TINTURARIA  
PARA TODAS AS CORES

Com sede em Aveiro  
Rua Eça de Queiroz  
Entre as 13:00h - Telef: 234 423 953  
Praça 14 de Julho, nº 6 - 3800 Aveiro

**Não se prive dos  
prazeres do Natal...  
Mas controle  
o seu peso.  
Estamos cá  
para o ajudar.  
Tlm.: 966 113 115 /  
918 928 850**

**Boas Festas**

**Ossio**

Rua João Monteiro, 18  
Telef: 234 420 603  
3800 Aveiro

**ESTAÇÃO  
DO CHOPP**

Deseja Boas Festas a  
Amigos e Clientes

Rua Vasco da Gama, nº 65 - Barcelos

**M. SOARES** - *Colaboradora*  
de "Boas Festas" e "Boas Festas  
e Boas Festas"

**MECÂNICA GERAL**

REPARAÇÃO DE VEÍCULOS  
E EQUIPAMENTOS  
ELECTRÓNICOS

Atende em Aveiro  
Rua do Comércio, nº 10  
3800 Aveiro

**João**

**Boas Festas**

Rua de Angola, 42-43-44-45  
Praça Vinte e Nove de Abril, nº 234-234-234

**Ouvrieraria  
e Relojoaria**

Deseja a todos  
os seus Clientes  
um Feliz Natal  
e Próspero Ano

Rua da República, nº 10  
3800 Aveiro

**RESTAURANTE  
MOLICEIRO**

Deseja a todos  
os seus Clientes  
um Feliz Natal  
e Próspero Ano

Rua da República, nº 10  
3800 Aveiro

**Passos Turísticos  
e Casamentos,  
Eventos festivos, Etc.**

Com sede em Boas Festas  
para todos os clientes  
e amigos

Telef.: 234 622 758 - Rua Pinho e Frolas - 3750 Borracha - Águeda

**Mariluz**  
de João Jorge Gravato

**CAFÉ RESTAURANTE**

**ALMOÇOS  
JANTARES**

Ná mais de 20 anos  
a servir Vagos

Rua António Carlos Vidal, 1  
Telef: 234 791229 - 3840 Vagos

**OS FARFOS**

**MUSICAL ORQUESTRA**

Deseja a todos um Feliz Natal

Balles - Convívio e Arraiáes Dançantes  
Tel.: 234 751 628 - Tlm.: 917 619 186  
Mamarrasa

**STANO EMIGRAUTO**

**ANTÓNIO RIBEIRO ALMEIDA**  
- Gerente -  
Novos e Usados

Telef: 234 911 626 - Face à Vilaranda de Angieira - 3850 ANGEIRA  
Telef: 234 914 356 - E.M. 109 - 3850 CACIA

**MULTIALARMES**

Com todos os Boas Festas  
para todos os clientes e amigos

234 422 515

**La Piazza**  
Cocinha Italiana - Bar

DESEJA BOAS FESTAS A CLIENTES E AMIGOS

Rua Conselheiro Luís de Magalhães, 46 - A  
3800-137 Aveiro - Telef: 234 422 603



**Votos de Boas Festas  
a todos os clientes e amigos**

Rua Dr. Orlando de Oliveira, 32 - Telefone 234 422 480  
FORÇA - VOUGA - 3800-004 AVEIRO

## as nossas receitas de Natal

**Borrego Assado**

## Ingredientes:

- Uma perna de borrego com 1,5 kg
- Sal, pimenta e piri-piri q.b.
- 1 colh. café de colorau q.b.
- 6 dentes de alho
- 0,5 dl de azeite
- Sumo de 1 limão
- 1 dl de vinho branco
- 40 gr de banha
- 1 folha de louro
- 150 gr de toucinho
- 1 cebola

## Receita:

Faça três cortes medianamente fundos na perna de borrego, depois de a ter limpo de peles e gorduras. Tempere com sal, pimenta, colorau e piri-piri. Ponha 2 dentes de alho esmagados nos cortes que fez e coloque num tabuleiro. Regue com o azeite, sumo do limão e vinho. Junte a banha, a folha de louro, o toucinho cortado em tiras e a cebola partida em quartos. Leve a assar no forno quente, tendo o cuidado de virar e ir regando de vez em quando, com o molho (se necessário acrescentar um pouco de água). Sirva com batatas assadas.

**Polvo com Vinho Verde**

## Ingredientes:

- 2 kg de polvo
- 3 cebolas
- 3 dentes de alho
- 2 dl de azeite
- 3 colh. sopa de polpa de tomate
- 2 dl de vinho verde branco
- 1 raminho de salsa
- 1 folha de louro
- Sal e pimenta preta moída na altura q.b.

## Receita:

Coza o polvo em lume médio, na panela de pressão, em água temperada com uma cebola descascada. Assim que levantar pressão, reduza o calor e deixe cozer durante cerca de 20 minutos. Escorra. Aloure no azeite as duas cebolas e os alhos cortados em rodelas fininhas. Junte o polvo cozido e cortado em bocados, a polpa de tomate, a salsa e o louro atados. Deixe apurar e regue com o vinho verde. Tempere com sal e pimenta preta e deixe apurar.

**BOTAFOGO, Lda.**  
Pneus de Ligeira Automóvel

Agência  
4º  
OLIVEIRA

Verdelimilho  
3800 AVEIRO  
Telef: 234 423 820  
Estrada Nacional, 100

VENDA - ALUGUER  
REPARAÇÃO  
EQUIPAMENTOS  
ELECTRÓNICOS

**ASUTÉCNICA**  
Associação Técnica e Científica  
de Máquinas e Equipamentos, Lda

VENDA - ALUGUER  
REPARAÇÃO  
EQUIPAMENTOS  
ELECTRÓNICOS

**António Moreira Leal**

**AM LEAL**  
MÓVEIS

Deseja a todos  
os Clientes  
um Feliz Natal

FÁBRICA:  
Rua da Igreja Velha, 22  
4185-020 REBORDEIRA  
Telef: 224 112 619 - Tlm: 914 916 453

EXPOSIÇÃO  
Rua da Igreja Velha, 22  
Lugar B - CAMBRIA  
3770 MAMARRASA

**GLOBTRÓNICA**  
SISTEMAS DE EQUIPAMENTOS ELECTRÓNICOS DE SEGURANÇA

ORÇAMENTOS GRÁTIS

• Sistemas de alarme contra roubo • Circuitos internos de vídeo  
• Sistemas de detecção e extinção de incêndios  
• Detecção de monóxido de carbono e gás • Televisão  
• Automatismos para portões • Cofres fortes  
• Sons ambiente • Alarmes para automóveis  
• Assistência técnica 24 horas a qualquer equipamento electrónico

José Pina - Precisa-se Vendedores

**Ouvrieraria  
Máquinas e  
Ferreias, Lda**

Deseja a todos os seus Clientes  
um Feliz Natal  
e Próspero Ano

Rua de Lourenço Paíto, 78  
Telef: 234 224 266 - 3800 Aveiro

**igafil**

**Padaria - Pastelaria**

Gerência de:  
Sobas das Casca  
Mansa Antónia Ferreira Glória  
Produtos Alimentares, Lda.

Deseja um Feliz Natal

Sede: Rua Dr. Alberto Souto, nº 134  
Bomaceiro - Juntas 3810-417 Aveiro  
Telef: 234 624 421 / 234 386 534  
Fax: 234 624 421

**milénio**  
CABELEIREIROS

Telef: 234 386 461  
Rua de Timor, nº 1 - Fozes  
3800-007 AVEIRO

**Bichos e etc.**  
animálinda

Comércio de Animais e Veterinária, Lda.



região

## Há uma crescente terciarização da Economia

Em 2001, a taxa de actividade (relação entre população activa com 15 ou mais anos e a população total) registada em Portugal foi de 48,2%, valor este superior em quatro pontos percentuais ao verificado em 1991, embora neste ano a entrada na vida activa se pudesse fazer a partir dos 12 anos. Em 2001, a taxa de actividade masculina foi de 54,8% e a feminina de 42,0%.

Lisboa detém a maior taxa de actividade, 52,2%, seguindo-se o Algarve com 48,7%, e em último lugar a Região Autónoma dos Açores com 42,0%. Em 1991, Lisboa também foi a região com a taxa mais elevada (47,9%), em oposição à Região Autónoma da Madeira com a taxa mais baixa do País (41,1%).

### Taxas de emprego mais elevadas

Em 2001, a população portuguesa em idade activa apresenta outra taxa de emprego (relação entre a população empregada e a população com 15 ou mais anos) de 53,5%, valor superior ao registado em 1991

(52,0%). Os homens registaram uma taxa de emprego substancialmente superior à das mulheres: 62,6% para a população masculina e 45,1% para a feminina.

Entre 1991 e 2001 ocorreu um aumento generalizado nas taxas de emprego em Portugal e a nível regional, com excepção do Norte.

### Terciarização crescente - Maioria do população empregada em actividades relacionadas com os serviços.

Em 2001, Lisboa apresentou a taxa de emprego mais elevada, 56,7%, seguindo-se o Norte (54,4%), ambos com valores acima do nacional. Em 1991, o Norte tinha registado a taxa mais elevada (54,8%) comparativamente ao resto do País.

Tanto em 1991 como em 2001, o Alentejo foi a região com a taxa de emprego mais baixa.

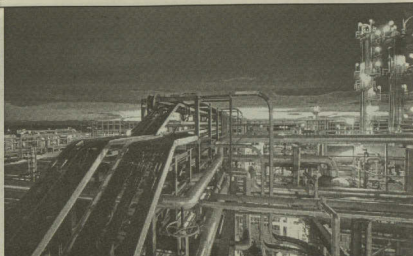
Na distribuição relativa da população por áreas de actividade económica, em 2001, 59,9% dos empregados portugueses trabalhavam no sector dos servi-

ços, enquanto que em 1991 este valor foi mais reduzido (51,6%).

Considerando apenas seis áreas de actividade económica, verificam-se neste ano valores percentuais muito próximos entre a população no "Comércio e reparação de veículos automóveis e de bens de uso pessoal e doméstico; alojamento e restauração (restaurantes e similares); transportes e comunicações" com 26,5% do total de empregados, nas "Outras actividades de serviços" com 25,5% e na "Indústria, incluindo a energia" com 22,8% dos indivíduos empregados.

Em 1991 a área da "Indústria, incluindo a energia" era a área com mais empregados (27,0%), de entre as consideradas, enquanto em 2001 a área com mais emprego é "Comércio e reparação de veículos automóveis e de bens de uso pessoal e doméstico; alojamento e restauração (restaurantes e similares); transportes e comunicações" com 26,5%.

Em 2001, 27,2% dos homens empregados trabalhavam na área do "Comércio e reparação



de veículos automóveis e de bens de uso pessoal e doméstico; alojamento e restauração (restaurantes e similares); transportes e comunicações" seguindo-se de perto a "Indústria, incluindo energia" com 23,7% dos homens empregados.

**População empregada aumenta na área das "Actividades financeiras, imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas"**

Ainda em 2001, 37,8% da totalidade das mulheres empregadas trabalhavam em "Outras actividades de serviços", seguindo-se 25,6% a trabalhar no "Comércio e reparação de veículos automóveis e de bens de uso pessoal e doméstico; alojamento e restauração

(restaurantes e similares); transportes e comunicações".

Em 2001, a população portuguesa empregada por conta de outrem, trabalhou em média 40 horas semanais, valor idêntico ao verificado em 1991 (40,7 horas semanais). Em média, os homens trabalharam mais horas do que as mulheres, tanto em 1991 como em 2001.

A nível regional, em 2001, a duração média do horário de trabalho foi mais elevada no Norte, com 40,5 horas, seguindo-se o Centro e o Algarve, ambos com a média de 40,3 horas de trabalho semanal, valores superiores ao nacional.

Entre 1991 e 2001, a população total empregada cresceu 13,4%, com maior intensidade nas mulheres (25,0%),

do que nos homens (5,6%).

Nas diversas áreas económicas, a maior evolução verificou-se na população empregada nas "Actividades financeiras, imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas", com 70,9% de crescimento.

Por outro lado, a população empregada na "Agricultura, caça e silvicultura; pesca e aquicultura" diminuiu 47,5% e 4,1% na "Indústria, incluindo energia", entre os dois anos censitários.

Destaca-se ainda o aumento do número de homens empregados nas "Actividades financeiras, imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas" (52,6%) e o aumento de 149,1% nas mulheres na área da "Construção", apesar do reduzido número de mulheres empregadas nesta área.



Novo livro de escritora baíradina

## Abandonar Angola um olhar à distância

É na verdade, no dizer da autora, uma verdadeira homenagem aos Retornados, o livro que Aida VIEGAS acaba de

Cultura de Aveiro" e do AveiroArte -Círculo Experimental dos Artistas Plásticos de Aveiro. Organizou e participou em muitas exposições individuais e colectivas.

No campo da escrita, colabora desde longa data com alguns jornais e revistas, tendo sido distinguida com vários prémios, recebendo já este ano o primeiro prémio num concurso nacional de poesia, promovido pela Câmara Municipal de Oliveira de Azeiteiros.

Faz parte da Associação dos Jornalistas e Escritores da Bairrada, é membro do Grupo de Estudos e Labor da Língua Portuguesa e do Grupo Poético de Aveiro.

Escreveu em 1992 "Pensar Alto" - poesia - que no dizer da autora foi o levantar desta ponta do véu por onde os leitores poderão espreitar um pouco do seu mundo.

Em 1993 em "Fiabos/92" - fez o relato em verso do dia a dia do cerame destacando os pontos altos da actividade cultural da feira.

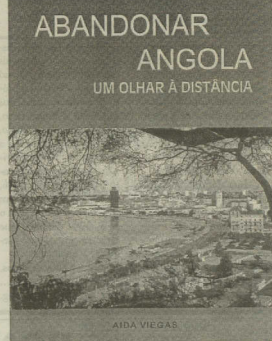
Em 1994 escreveu "Oliveira do Bairro - Memórias de U m Sécúlo" - obra onde pretende mostrar o pulsar da vida do seu torrão natal e contribuir para a sua história.

dar à estampa e, cujo lançamento teve lugar na Biblioteca Municipal de Oliveira do Bairro.

É a Eles (retornados) que a escritora dedica com estas palavras: " Aos Retornados, vilipendiados, gente corajosa que soube, reerguer-se das cinzas do infernóquio."

Abandonar Angola - um olhar à distância é o título do novo livro, que pretende também ser um testemunho, para que todos aqueles que não tendo vivido em África possam compreender um pouco daquilo que por lá se passou com a exemplar descolocação. Nele se encontra um relato emocionante, com alguma ficção à mistura, daquela que foi a última viagem do navio Infante D. Henrique, de Angola para Portugal, bem como a denúncia do modo como os Portugueses foram escorraçados de África e a hostilidade com que alguns, ao regressarem, foram recebidos.

Aida Viegas é associada do MAC Movimento Artístico de Coimbra, da ACA V Associação de Arte e

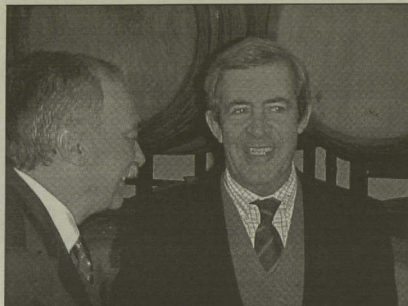


O livro que Aida Viegas lançou em Oliveira do Bairro e Aveiro

Estes alguns dos títulos já publicados, entre muitos outros.

"Abandonar Angola - Um olhar à distância" constitui um testemunho, que a autora pretende legar aos seus contemporâneos e vindouros.

região



O empresário Luís Pato e o ministro da Agricultura, Severina Pinto (na foto da esquerda) e um aspecto da nova adega



## Adega Luís Pato inaugurou novas instalações

Não é muito comum uma exposição de pintura num local de "culto" do vinho... uma Adega! Mas desta vez foi, e com o beneplácito do Ministro da Agricultura, Severina Pinto, que compareceu e confessou a simpatia pessoal pelo empresário Luís Pato, que em noite de mais de uma centena de convidados, recebeu com requinte e "mostrou" o que de bom produz no capítulo vitivinícola.

Na passada sexta-feira foi inaugurado o mais recente investimento daquele empresário constituído por «uma Adega para Enoturismo, na parte superior, com cozinha e sala de provas e refeição, e uma parte exterior lúdica, e uma parte técnica», onde estão os pipot de madeira nas condições ideais de temperatura e humidade, como relatou ao "Campeão das Províncias".

Para além deste investimento no imóvel, o engenheiro Luís Pato fez outro, porventura mais relevante - um equipamento único na Europa, constituído por «um sistema de engarrafamento em que a s garrafas são es-

terilizadas com água ozonizada, processo limpo, sem resíduos». Este equipamento é o primeiro a ser instalado em Portugal e é único na Europa, já que o fabricante, italiano, só os tem vendido para os EUA (Califórnia), Japão e Austrália.

Para estes investimentos o empresário bairradino aplicou um milhão de Euros.

«...fazer com que a casta Baga tenha um reconhecimento internacional e seja plantada noutros países ...»

A Adega Luís Pato distingue-se das tradicionais Caves da Bairrada por só fazer vinho? das suas próprias vinhas, como nos salientou o empresário, «cria o seu próprio vinho, o que permite controlar a produção», havendo vinhas em que o rendimento é reduzido em 30%, isto é, «chegamos lá, em Agosto, e deixamos para o chão 30% das uvas que estão na vinha, para melhorar a qualidade».

Querer saber segredos, é querer saber demais... mas perguntámos ao eng.

Luís Pato «qual o segredo da qualidade dos seus vinhos?». «Como controlamos a produção, desde a plantação até à fase final do negócio, à venda... como procuramos entender o que o consumidor gosta... e como somos técnicos dos nossos vinhos, tentamos fazer aquilo que achamos melhor para o consumidor. Não dependemos de nenhum cnólogo, nem de nenhum patrão, fazemos aquilo que queremos e somos criativos».

Este estádio de alta qualidade foi atingido pela Adega Luís Pato em 2001... «porque todos os anos estamos em evolução, em termos da melhoria de qualidade, rematou, acrescentando «desde que a natureza nos permita, é claro, que em 2002 não permitiu!».

Um homem  
dos vinhos

Na oportunidade da inauguração desta nova Adega, Luís Pato confessou-se um homem de sozinho, dos quais já fazemos três: «o primeiro foi a produção de um vinho único

no Mundo, que é o Quinta do Ribeirinho Baga Pé Franco, um vinho de uvas não enxertadas em bace-lo americano; o segundo foi a aquisição da vinha formal para produzir Branco de eleição - O Vinha Formal - considerado nos quatro anos em que o produzi como um dos melhores vinhos brancos portugueses; e o terceiro sonho foi o de realizar um edifício que me permitisse receber as pessoas com a qualidade que os Vinhos Luís Pato recebe».

E porque os senhos e Luís Pato não se ficam por aqui, há um quarto opor realizar: «fazer com que a casta Baga tenha um reconhecimento internacional e seja plantada noutros países que não são em Portugal. Isto depende não só de mim mas do resto da região... quanto melhores vinhos de Baga existirem na N-Bairrada, mais fácil é atingir esse objectivo. Mais fácil se torna chamar a atenção sobre ele e sobre a qualidade da casta».

Sobre um reconhecimento internacional dos vinhos, especialmente da



Bairrada, Luís Pato expressou: «Nem os vinhos portugueses são reconhecidos internacionalmente, quanto mais os vinhos da Bairrada! Há uma grande luta ainda por travar...»

A concluir a conversa que mantivemos com o empresário bairradino, indagámos a razão da exposição de pintura... «nós entendemos que o Vinho é uma Arte, e quisemos fazer o trocadilho da arte do Vinho com a Arte da pintura, da escultura...»

Arte também existia no requinte de receber, com pratos adaptados aos vinhos e não o inverso, que é o que normalmen-

te acontece. O Chefe Vitor Sobral, consultor do Cattring que serviu a refeição, «elaborou uma comida para os vinhos que eu tinha em mente servir, que ele harmonizou com as bebidas», naquilo que poderemos classificar como um exercício diferente do habitual, mas que revela também, a criatividade e a arte de Luís Pato.

Ontem, na Adega Luís Pato teve lugar a cerimónia de inauguração oficial da exposição de arte "O Vinho é uma Arte", na qual participaram 41 artistas, em desenho, pintura, fotografia e escultura.

# BONSUCESSO

## O Hóquei em Patins em Aveiro

Sede: Rua F. C. Bonsucesso, Aradas - 3800 Aveiro - Telef. 234 428 033



desporto



Realiza-se no próximo dia 30 de Novembro e 1 de Dezembro mais um Concurso de Saltos de Obstáculos na cidade de Aveiro.

Para participar na iniciativa, que terá lugar no novo Parque de Feiras e Exposi-

ções da cidade, são esperados cerca de 150 conjuntos (cavaleiro/cavalo), provenientes de vários pontos do país, que aqui se deslocam para participar num Concurso Nacional de categoria B da Federação Equestre Portuguesa.

Desde 1997, ano em que se realizou o primeiro Concurso Santa Joana, que a organização, a cargo da Escola Equestre de Aveiro, se preocupou em oferecer um conjunto de pormenores que sempre marcaram a diferença e

## Concurso de Saltos em Aveiro

talvez também por isso as inscrições se esgotem sempre.

Segundo uma organização, o evento deste ano contou como apoio de muitas empresas, tornando possível a sua realização, já que este ano «a Comissão Organizadora viu o apoio da autarquia ser reduzido substancialmente por força dos cortes orçamentais».

Agora que o Centro Hípico de Aveiro «parece ser um projecto mais exequível a médio prazo», esta comissão ansia para que hajam «finalmente condições para que em vez de um concurso por ano possam organizar-se 8 ou mais a exemplo do que

acontece noutros locais do país que já perceberam a mais valia turística e oportunidades empresariais que iniciativas desta natu-

reza podem trazer a uma cidade ou região», afirma Maria Maia Seco, da organização, em comunicado de imprensa.

## Euro2004 nos selos de correio do próximo ano

O Euro2004 vai começar a aparecer nos selos de correios do próximo ano, através de um ciclo de três emissões alusivas ao Campeonato Europeu de Futebol, um dos maiores acontecimentos em Portugal depois da Expo'98.

De acordo com o plano filatélico dos CTT para 2003, o Euro2004 é um dos acontecimentos inscritos na categoria Campanhas e Eventos de Projeção Internacional, que incluí ainda 2003 - Ano Europeu

das Pessoas com Deficiência e Europa 2003 - A Arte do Cartaz.

O Plano de Emissões dos CTT Correios de Portugal para o próximo ano, que resulta de uma selecção entre milhares de sugestões recebidas pela Unidade de Negócio de Filatelia dos CTT até 31 de Março de 2002, é composto por cinco categorias que organizam dezasseis emissões filatélicas.

## A Taça fez "estragos"

A SuperLiga teve uma semana de interregno, aproveitada para cumprimento do calendário da "Taça de Portugal". E como dizíamos aqui, há semanas atrás, quem tiver dívidas que os pequenos se impertiguem, basta atentar no "escandaloso" da Luz, e no "desastre" açoreano, com as vítimas a serem, respectivamente Benfica e Boavista. Com equipas da nossa região, e não filando na eliminação da Beira-Mar, o destaque vai para o Estreajeiro que foi a Alvalade - sendo eliminado - meter um sustinho. Afinal, são estes os condimentos que tornam o futebol um desporto aliciante... e não entendamos o termo, em termos de aliciamento... isso é outra história, que regressa na próxima jornada...para outros capítulos.

### Marcações do Beira-Mar:

Ricardo SOUSA (5)  
José Costa "ZEZINHO", Faye EARY e João Pedro (1 golo cada)

### Lista dos melhores marcações da 1.ª Liga:

- Oito golos**  
SIMÃO SÁBROSA (Benfica)  
**- Seis golos**  
ROMÉU (Guimarães)  
**- Seis golos**  
BARROSO (Sp. Braga)  
JOÃO PEDRO (Santa Clara)  
ADRIANO (Nacional)  
**- Cinco golos:**  
RICARDO SOUSA (Beira-Mar)  
DECO (FC Porto)  
MAURO (Paços de Ferreira)  
MANOEL (Gil Vicente)  
CEARÁ (Santa Clara)  
**- Quatro golos:**  
ANTYCHOUET (Belénenses)  
GAÚCHO (Marítimo)  
PEDRO MENDES (Guimarães)  
SERGINHO (Nacional)  
HELLDER POSTIGA (FC Porto)  
TIAGO (Benfica)  
ARMANDO (Moreirense)  
PEPA (Varzim)  
JORGINHO (Setúbal)  
**- Três golos:**  
FARY (Beira-Mar)  
NECA (Belénenses)  
SILVA (Boavista)  
HUGO CUNHA (Guimarães)  
CARLOS CARNEIRO (Paços Ferreira)

- CRISTIANO RONALDO (Sporting)  
HUGO HENRIQUE (V. Setúbal)  
DÁRIO (Académica)  
KYBUVEY (U. Leiria)  
MANICHE (FC Porto)  
PEPA (Varzim)  
JOSE ANTONIO E GILMAR (Varzim)  
NUNO GOMES (Benfica)  
PAULO ALVES (Gil Vicente)  
**- Dois golos:**  
DJURDJEVIC e NUNO ASSIS (Guimarães)  
DEMÉTRIUS (Moreirense)  
MEYONG (Setúbal)  
KUTUZOV e  
Ricardo QUARESMIA (Sporting)  
QUIM BERTO e JOSE ANTONIO (Varzim)  
LUIS LOUREIRO, GASPAR (Gil Vicente)  
XANO (Académica)  
DERLEI (FC Porto)  
**- Um golo:**  
ZEZINHO (Beira-Mar)  
TONEI, MARCELO, DJURDJEVIC, LUCAS (Académica)  
ARGEL, ZAHOVIC, PETTI, CARLITOS e FEHÉR (Benfica)  
EDUARDO MARQUES, CARLOS FERNANDES, VERONA e

- MARCO PAULO, LUDEMAR (Belénenses)  
LUIZ CLÁUDIO CLÁUDIO, e MARTELINHO (Boavista)  
COSTINHA, JANKALUKAS, e CLAYTON, (FC Porto)  
BESSA, BINHO, RICARDO SILVA, RAEHEL e GUGA (Guimarães)  
JAQUEL e JOEL SANTOS (Marítimo)  
JOÃO DUARTE, ALEX, e MEIRELES (Moreirense)  
PAULO SOUSA, PEDRINHA, ZENANDO, RENATO QUEIROIS, BETO e JOÃO ARMANDO (Paços de Ferreira)  
SANDRO (Santa Clara)  
CASTANHEIRA, ARTUR JORGE, CLAUBER, WENDER, BORDI e Arística (Sp. Braga)  
PEDRO BARBOSA, BETO, JOÃO PINTO, TELLO, JARDEL (Sporting)  
MÁRCIO SANTOS, DOUALA, JOÃO PAULO e EDSON (União Leiria)  
SILAS (União Madeira)  
RUI LIMA, SANDRO, MARCO FERREIRA e JORGINHO (Vitória Setúbal)  
JORGE LUIZ, PAULO VIDA, JORGE RIBEIRO, RUI BALÃO (Varzim)  
CARLOS ALVAREZ (NACIONAL)

Futebol  
Sabado, 30 de Novembro, 21:00 h  
Estádio: Matos Coelhos - Aveiro  
Apertura da portada: 18:00 h

Superliga 2002-2003 12ª Jornada

Beira-Mar Sporting

Emissão e Venda nos Lojes Amarelos (Estádio e Profissional)

|        |         |
|--------|---------|
| Edição | 12ª     |
| Valor  | 0,50 €  |
| Valor  | 1,00 €  |
| Valor  | 1,50 €  |
| Valor  | 2,00 €  |
| Valor  | 2,50 €  |
| Valor  | 3,00 €  |
| Valor  | 3,50 €  |
| Valor  | 4,00 €  |
| Valor  | 4,50 €  |
| Valor  | 5,00 €  |
| Valor  | 5,50 €  |
| Valor  | 6,00 €  |
| Valor  | 6,50 €  |
| Valor  | 7,00 €  |
| Valor  | 7,50 €  |
| Valor  | 8,00 €  |
| Valor  | 8,50 €  |
| Valor  | 9,00 €  |
| Valor  | 9,50 €  |
| Valor  | 10,00 € |

Beira-Mar Aveiro

Beira-Mar

## Patrocínios

abo

ARMAZENISTA  
ARTIGOS SANITÁRIOS

Santa Joana  
Telef. 234 342 904 - Fax: 234 343 848



## GRÃO de OURO

Construção Civil

João da Silva Carvalho

Telef. 234 222 220 - Telex: 964 614 029

B&F

BRAGA & FRENANDEZ, LDA.

EXTRACÇÃO DE AREIAS E LAVAGENS

## Astrologia

## Leis de causa e efeito

Fernando Albuquerque  
www.falbuquerque.org

Uma das questões que tem gerado muita confusão sobre a Astrologia, é o da "adivinhação". O termo adivinhar, ligado a ocorrências directas e projectado em futuros mais ou menos próximos, não é matéria desta Ciência. Diz-se mesmo no dicionário popular, que "adivinhar é prebido".

No entanto e como Ciência do Tempo, a Astrologia está ligada à "previsão de acontecimentos"; daí que seja fundamental esclarecer o que é "previsão" e o que é "adivinhação".

Por implicação directa das Leis de Causa e Efeito, tudo o que é realizado ou é acção, tudo o que nós fazemos e pensamos, retornará a nós de forma positiva ou negativa, mesmo quando não conseguimos identificar essas consequências. Esta é a Lei Inalterável resultado dum processo de equilíbrio de energias.

É também ligado a esta Lei e respectivos efeitos de retorno, que se pode falar em "previsão" no sentido astrológico, porque as ocorrências objectivas e subjectivas da nossa vida estão ligadas a acções e modelos de comportamento, por nós acordados.

O bem que fazemos, aos outros e a nós próprios, virá um dia como retorno; e o bem aqui significa o estado de harmonia e de respeito. Daí que o mal, o rancor e o ódio, variantes da "ausência de perdão", irão reflectir-se directa e indirectamente nas circunstâncias que nos próprios vivemos ao longo da vida. Tão grave ainda, todos esses sentimentos negativos, são por nós assimilados como venenos que lentamente nos destroem.

Urge pois, saber libertar e saber perder. Quando perdamos alguém que nos marcou profundamente, libertemos emocionalmente esse pessoa.

São muitas vezes emoções negativas, mais ou menos conscientes que se tornam e auto alimentam os demónios que vivem nos insónias, nas angústias, nos medos e nas depressões; e pela Lei da Semelhança, não há bem que nos possa chegar, porque o ambiente que atraímos, por semelhança, vem também cheio de outros demónios.

Seria pois, altamente limitativo "adivinhar futuros" sem os entender. Seria criar círculos viciosos de erros, sem qualquer hipótese de superação. É por isso que muito gente diz, que o mesmo tipo de coisas lhe estão sempre acontecendo na vida. Tecnicamente isso resulta do facto de essas pessoas terem ficado presas a um qualquer tipo de padrão, já desadequado ao seu próprio estágio de desenvolvimento.

A vida, em toda a simbologia envolvente e através de experiências mais ou menos repetitivas, alertando-nos quando algo está errado. As vezes nós não vemos, outros nós queremos ver, e só dizemos "que o azar está sempre atrás da porta".

A ideia que a Astrologia traduz sobre este assunto, é que o "azar", não é resultado directo do destino, mas sim da nossa insistência em não querer ver, em não querer aceitar ou em não querer mudar.

Existe por tal um determinismo e um livre arbítrio, sempre presente. A forma simples, sendo a mais saudável é a do atingir os pontos de harmonia que nos estão ligados. Cada um de nós é uma vida e uma história. Temos energias específicas que nos levam à vivência de este ou aquele modelo de vida. Bloquear isso é um atentado contra nós próprios e daí a decepção, a dor e a doença.

D. António Marcelino



## Jovens recordados e esquecidos

A gente da comunicação social limita na mão os dois documentos, ambos ainda querentes da impressão operada momentos antes. Então, o que lhes interessa saber o que dizem os bispos do código do trabalho, quem defendiam ou quem atacavam. O resto, no momento, era irrelevante. Deste modo, os jovens que tinham ocupado um tempo longo da reflexão da assembleia, eles de quem tanto se fala, ficaram esquecidos por todos os jornalistas presentes, e eram muitos. Embora anunciados logo no início dos trabalhos como tema que iria ocupar a atenção dos bispos, a verdade é que, documento na mão, ninguém passou os olhos sobre o que vai servir de base ao agir da Igreja neste país, em relação aos jovens, com ela e para eles.

As coisas parece que valem mais pela curiosidade que sobre elas se provoca, que pelos projectos que comportam e pelas acções que desencadeiam. Há que contar com isso e agir em consequência.

Todos as dioceses prestam atenção aos jovens das suas comunidades. Em todos elas há grupos e movimentos juvenis, onde muitos deles vão encontrando sentido para as suas vidas e dimensão para a sua generosidade. Em todas há também muita gente nova desorientada e vagando sem rumo por caminhos que levam bem perto ou não levam a nada que valha a pena.

Habituei-me a dizer aos jovens, para os acordar e provocar a sua reacção ou contestação, que quem não sabe para onde vai, não vai para parte nenhuma. Não fale a convicção aos responsáveis pastorais de que a Igreja só será jovem, quando os jovens forem Igreja, e que, sem eles agora nas diversas comunidades, o futuro destes será bem menos auspicioso.

Os jovens vêm sendo disputados, desde há muito e entre nós, pelas forças político partidárias que lhes prometem e dão, muitas vezes sem critério e, não raro, sem peso nem medida. Não falo de coc, nem por mero sentido crítico. Ninguém conquista jovens sérios com mãos rasas. Tanto os pais, como os educadores e os políticos, devem saber isto. Normalmente, que os novos que cedem a estas manobras são os menos válidos e que querem subir alto e depressa, dispensando-se do esforço que isso comporta.

A Igreja, quando tem uma preocupação permanente de ajudar os jovens e de fazer caminho com eles, depare-se com muitos concorrentes, nem sempre honestos, que deles apenas se aproveitam. Por isso mesmo, será sempre maior o número dos que vagueiam mundo além do que o daqueles que se deixam fascinar por propostas que qualificam a sua vida e o futuro.

As Bases para o postural juvenil abrem horizontes de acção para agora concretizar nas diversas comunidades e movimentos da Igreja. Os jovens devem ser chamados a esta concretização. Já nada se pode fazer para eles, sem que eles estejam, presentes e activos, desde o início do processo.

\*Bispo de Aveiro

## Urbi et Orbi

## Papa sobe ao parlamento romano

Daniel Rodríguez\*



Este Papa, o Papa de todas as rotas, de todos os caminhos, no único caminho que leva à libertação de todo o homem e do homem todo, deixa perplexo os mais atentos observadores políticos e conselheiros oficiais.

Já de seu deslocou ao país de Fidel Castro, se dizia que seria a sua última viagem peregrina.

Que seria mesmo a viagem do anúncio e concretização da plena libertação do homem, do Povo cubano.

Porém, depois disso histórico viagem quantas já aconteceram? Quantas novidades já nos entraram pela nossa janela de contemplação de um Papa que em todo o mundo, nas mil e uma viagens já feitas, outra coisa não pretende que não seja o paz entre todos só homens, de todos os credos ou cores!

Na última semana veio a que seria impensável: João Paulo II conseguiu a entrada no Parlamento de Roma e falar, não apenas para romanos, mas Urbi et Orbi, e durante meia hora o Peregrino viajante fez outra viagem, não menos importante, por ventura, das que fez a longínquas nacionalidades, de pretos ou brancos, peles vermelhas ou amarelas, que é, como quem diz, talos são obrigados a escutar o profeta dos nossos dias.

É o primeiro vez, segundo reza a história, que um Papa deixa o seu "reino" do Vaticano de 44 hectares e... quase a pé, entre nos domínios políticos do (também) sua Roma, Roma Eterna que há dias, num gesto não menos significativo, lhe prestou homenagem através da câmara, tornando-o, por reconhecimento, um Cidadão Romano.

Dois gestos, duas sensibilidades que se casam bem e testemunham o papel da Igreja de Pedro em prol dos homens.

O Papa durante meia hora, diz a comunicação social, perante Fini e Berlusconi e o Parlamento com avidos bem escutantes, trouxe a radiografia do momento que se vive não só na Itália, mas, essencialmente, no mundo, apontando rotas de paz, de solidariedade. E fê-lo precisamente no edifício onde estiveram os tribunais papais até meados do séc. XIX.

Pedia ao italianos que cumprimentem os proles para inverter uma das mais baixas natalidades do mundo e expressou solidariedade com os desempregados, os imigrantes e críticos, de algum modo, a decadência moral alimentada pelos meios de comunicação social.

Voltando-se para a Europa, João Paulo II lançou um veemente apelo para que esta velha Europa preserve as suas "raízes cristãs", no processo de alargamento da comunidade europeia.

Segundo dizem os jornalistas que fizeram a cobertura o Parlamento aplaudiu o Sumo Pontífice durante longo tempo o seu discurso teria sido interrompido mais de duas dezenas de vezes.

Referio-se que até meados século XIX a Igreja Católica governou uma grande parte do Centro de Itália, desaparecendo os estados papais em 1860 e Roma foi devolvida dez anos depois quando o rei Vitor Emmanuel transitou para a capital. O papas consideravam-se a si próprios "prisioneiros do Vaticano" até 1929. O acordo, segundo reza a história, foi assinado por Benito Mussolini.

Como nota curiosa a meta deste estadista, Alessandro, ouviu, como depurada, as palavras, porventura proféticas do antigo opatário da Polónia, hoje Sumo Pontífice do mundo católico.

Um bom exemplo deste Papa que os políticos de todo o mundo o deviam escutar sem ouvidos de cera. Até pelos destes país. O exemplo devia pegar, mas em atitudes sinceras. Temos alguns gestos algo similares, mas duvidamos (ainda) da sua intenção. No diálogo, no respeito mútuo entre todos residirá a libertação deste planeta de acentuadas injustiças.

\*Jornalista

saúde

## Cientistas testam com sucesso vacina contra cancro do colo do útero

Investigadores testaram com sucesso uma vacina experimental contra o vírus responsável pelo cancro do colo do útero, uma descoberta que a confirmação permitirá lutar pela primeira vez preventivamente contra um tipo de cancro.

A vacina desenvolvida pelo grupo farmacêutico norte-americano Merck mostrou-se eficaz contra o vírus do papiloma humano (VPH), também conhecido sob o termo "papilomavírus", transmitido por contacto com a pele, a maior parte das vezes através de relações sexuais.

Este vírus, nomeadamente responsável pelas verrugas, é sobretudo o agente causal das infeções genitais por papilomavírus, a doença sexualmente

transmissível mais expandida nos países industrializados.

Um subgrupo destes papilomavírus, considerado "de risco elevado", foi associado a 90 por cento dos casos de cancro do colo do útero.

Apesar da maior parte dos casos permanecerem em estado latente ou serem benignos, alguns evoluem para lesões pré-cancerosas das mucosas que, se não forem tratadas, provocam um cancro no colo do útero.

Em 2001, este tipo de tumor matou mais de 250.000 mulheres em todo o mundo.

A vacina experimental desenvolvida é monovalente, ou seja, pode impedir as infeções causadas por uma das estirpes do vírus,

o papiloma de tipo 16 (VPH-16).

Esta estirpe do vírus, presente em 50 por cento dos casos de cancro do colo do útero, infecta cerca de 20 em cada cem mulheres em todo o mundo.

O protótipo da vacina consiste em partículas que possuem o invólucro molecular do VPH-16 mas não a sua interior.

Esta "concha vazia" idêntica ao vírus mas inofensiva leva o sistema imunitário a gerar anticorpos específicos, eficazes contra o vírus verdadeiro.

Os testes clínicos foram realizados durante dois anos em 2.392 mulheres entre os 16 e os 23 anos, repartidas em dois grupos, um dos quais recebia placebo e o outro três doses da vacina.

No primeiro grupo, 41 mulheres (ou seja 3,8 por cento do total) contraíram uma infeção por VPH, enquanto que no segundo a taxa de infeção foi nula, o que coloca a eficácia da vacina nos 100 por cento.

Uma análise dos dados obtidos após dois anos de estudo fornece a primeira prova de que a vacinação pode reduzir a incidência de infeção por VPH-16 e as complicações associadas ao colo do útero, sublinhou Laura Kirsley, diretora das pesquisas, do grupo de investigação sobre papilomavírus de Seattle (Washington).

Os detalhes desta investigação foram recentemente publicados na revista *The New England Jour-*

nal of Medicine (NEJM).

Esta vacina, que deverá estar disponível no mercado dentro de cinco anos, poderá constituir o primeiro meio de prevenção eficaz contra o cancro do colo uterino, sendo indicada sobretudo para as jovens adolescentes.

«A vacinação das mulheres que ainda não foram infectadas poderá, a prazo, permitir reduzir o número de cânceros do colo do útero», sublinham os autores do estudo do NEJM.

Os investigadores do Merck Research Laboratories testam atualmente uma versão multivalente desta vacina, que seja eficaz não apenas contra o tipo 16 mas também contra as outras estirpes do VPH (tipos 18, 11 e 6).

breves

# b

### Trinchar a mente melhora a memória de idosos

Manter a mente em forma através de testes, quebra-cabeças ou jogos de memória pode retardar a perda de memória associada ao envelhecimento dos indivíduos, sugerem investigadores norte-americanos.

O estudo, divulgado no *Journal of the American Medical Association*, avaliou 3 mil adultos, entre os 65 e 94 anos, e mostrou que este tipo de treino para o cérebro, conseguiu atrasar a perda de capacidade mental dos indivíduos.

### Poliuição ambiental associada a elevados custos de saúde

As cidades que apresentam maior poluição ambiental revelam gastos mais elevados com o tratamento dos indivíduos, de acordo com um estudo publicado no *Journal Health Affairs*. Os investigadores explicaram que um dos potenciais benefícios da redução da poluição ambiental é a consequente diminuição dos gastos médicos.

O estudo mostrou que os níveis elevados da poluição do ar estavam associados a um aumento da utilização dos serviços médicos, em especial, de indivíduos que entravam na urgência com problemas de asma.

## Persona Silk Plus um novo rosto à sua espera

Persona Silk Plus é o novíssimo tratamento de rosto que a Persona apresenta, nas suas Clínicas de Norte a Sul do País, a partir deste Outono. Fruto de 10 anos de investigação, em colaboração com a Universidade de Roma, Persona Silk Plus é a mais inovadora forma de rejuvenescimento da pele, em saúde, beleza e vitalidade.

Sem quaisquer contra-indicações, o novo tratamento Persona Silk Plus tem efeitos surpreendentes à vista e ao toque desde a primeira sessão, com sucesso em variados tipos de problemas da pele, como o envelhecimento precoce, rugas profundas, perda de elasticidade do rosto, hiperpigmentação, desidratação e acne. A tecnologia utilizada combina três funções:

- Ondas Elásticas de natureza piezoelétrica que garantem um *peeling* eficaz, hidratando a pele e tornando-a mais elástica;

- Microcorrentes Lotri Modulares (MLM), que reconstituem o colágeno e a elastina, as moléculas da juventude;
- Laser, com ação eficaz e duradoura sobre as rugas.

### Que Idade tem o seu Rosto?

Ao iniciar o tratamento Persona Silk Plus é realizado um exame de vanguarda que avalia o stress oxidativo celular e o grau de envelhecimento precoce - causado pelos radicais livres, verdadeiros inimigos da saúde, beleza e juventude do corpo e da pele.

Verificando-se em que medida estes radicais livres estão na origem do envelhecimento cutâneo e celular, o Persona Silk Plus será adequado à "verdadeira idade do rosto" de cada cliente, optimizando os resultados e devolvendo à pele todo o seu esplendor.



### CENTRO DE MEDICINA TRADICIONAL DE AVEIRO

Medicina Holística

Acupuntura - Homeopatia - Naturopatia  
Osteopatia - Psicoterapia - Shiatsu - Bioenergética  
Nutrição - Drenagem linfática

Rua dos Combatentes da Grande Guerra 43  
3810-087 Aveiro - Tel.: 234 386 131

### TRATAMENTO PARA CELULITE ADIPOCITÁRIA FITOTERAPIA CHINESA ACUPUNCTURA



PEDRO ALBUQUERQUE

Diplomado pelo Hospital Xi Yuan, Beijing, China  
Assistente do Dr. Pedro Chay em Coimbra  
Diplomado pela APA-D.A.

APA-D.A. Associação Portuguesa de Acupunctores e Discípulos Associados  
Av. Dr. Lourenço Pêssalo, 332 - 3800-161 Aveiro - Tel. 234 421 664 ou 91 759 71 99  
e-mail: albuquerque\_pedro@yahoo.com

### EDUARDO BREDA

Otorrinolaringologia - Cirurgia Cérvico-Facial  
Oncologia

Horário de Consulta:

3ª e 6ª a tarde

Rua Dr. Alberto Souto, n.º 3º  
TELEF. 234 423 248 - 3800 AVEIRO

### CLÍNICA DE PODOLOGIA E ORTOPEDIAS DE AVEIRO

ORTOPEdia

Dr. Carlos Telles Mendes

PODOLOGIA

(Tratamento do pé)

Dr. Cristina B. Oliveira

Av. Dr. Lourenço Pêssalo - Edifício Centro Avenida, n.º 4  
2.º Piso - sala 2 - Telef. 234 383 379 - 3800 Aveiro

### Clínica de Medicina Dentária DRA. FERNANDA TOME, LDA.

ACORDOS COM:  
ADSE; ACASA; PSP; ADMFA; ADMA

Consultas todos os dias

Consultórios

Av. José Estêvão, 78-82 Travessa de Caxa Económica, 2-1º  
3800-555 Garmata de Nazares 3800 Aveiro  
Tel. 234 365561 Tel. 234382486/24427650

### Fernando Leite da Silva

MÉDICO ESPECIALISTA  
DOENÇAS DOS OLHOS

Horário das consultas:  
de 2ª a 6ª das 9h às 11h30 e das 15h às 18h30

gabinete:  
R. Dr. Mário Sacramento, nº 12, 1.º B.º - TEL. 234442594  
3810-102 AVEIRO

## Horóscopo

(semana de 28 de Novembro a 4 de Dezembro)

**CARNEIRO (21/03 a 20/04)**

Amor: Não se exponha demasiado.  
Trabalho: Procure ser rigoroso no que faz.  
Saúde: Stress.

**TOURO (21/04 a 21/05)**

Amor: Evite aglomerações.  
Trabalho: Boas perspectivas.  
Saúde: Estável.

**GÊMEOS (22/05 a 21/06)**

Amor: Convide mais.  
Trabalho: Vida profissional melhorada.  
Saúde: Estável.

**CARANGUEJO (22/06 a 22/07)**

Amor: Viverá uma enorme paixão.  
Trabalho: Não baixe os braços.  
Saúde: Tendência a resfriados.

**LEÃO (24/07 a 23/08)**

Amor: Controle o excesso de nervos.  
Trabalho: Conjuntura favorável.  
Saúde: Estável.

**VIRGEM (24/08 a 23/09)**

Amor: Não crie expectativas infundadas.  
Trabalho: Poderá ter de enfrentar alguns problemas com que não conta.

**BALANÇA (24/09 a 23/10)**

Amor: Não se deixe levar pelas emoções.  
Trabalho: Não faça gastos desnecessários.  
Saúde: Instável.

**ESCORPIÃO (24/10 a 22/11)**

Amor: Probabilidade de novos conhecimentos.  
Trabalho: Favorecidas as vendas.  
Saúde: Estável.

**SAGITÁRIO (23/11 a 21/12)**

Amor: Seja contido nas emoções.  
Trabalho: Enfrentará questões difíceis.  
Saúde: Cuidado com excessos alimentares.

**CAPRICÓRNO (22/12 a 20/01)**

Amor: Viverá bons momentos.  
Trabalho: Trace novos objectivos.  
Saúde: Estável.

**AQUÁRIO (21/01 a 19/02)**

Amor: Boas surpresas.  
Trabalho: Direitos inesperados.  
Saúde: Instável.

**PEIXES (20/02 a 20/03)**

Amor: Não se envolva de forma precipitada.  
Trabalho: Dificuldades económicas.  
Saúde: Estável.

## bd

"E esta hein?" Fernando Pessa  
-cultor da arte radiofónica e televisiva  
do bem falar

de Paulo Vitória

**Dia 29**

Espectáculo musical de encerramento da Semana da Solidariedade 2002, com a actuação do Grupo RIA, pelas 21h30, no Centro Cultural da Galáxia da Nazaré.

Lançamento do livro "Marginal", de Vieira da Silva, pelas 21h30, no Auditório do Museu Marítimo de Ilhavo. Os "Uxu Calhos" actuam no "Jotás Bar", em Aguiada de Cima, Águeda.

**Dia 30**

O Grupo Coral Magister actua, pelas 21 horas, no Cine Teatro Messias, na Mealhada.

No bar "Johnny 101", em Águeda, tocam os "Uxu Calhos". Os "Samba Lê-Lê" dão um concerto no "Olaria Bar", em Aveiro. Na Praia da Barra, os "Mossa Nova" tocam no "Mondrian".

Café Concerto comemorativo do 53.º Aniversário de "Os Rousinóis" com a actuação do Grupo "Tupularis", o Grupo de Cantares do Centro de Formação Prof. Rodrigues Lapa e o Grupo de Fados de Coimbra. Do programa consta também um recital de poesia e alguns "sketches" da Revista.

A Câmara Municipal de Santa Maria da Feira promove, pelas 20h30, o festival "Portugal Independente - O Novo Rock Nacional", no Europarque, em Santa Maria da Feira. Entre as bandas presentes no evento contam-se: "Ez Special", "Squeeze Theeze Pleeze", "Sally Lunc", "Flood Prime", "The Fingertips" e "Naked Skin".

A Santa Casa da Misericórdia de Arouca, em colaboração com vários misericórdias do distrito de Aveiro, promove uma edição de "Sopas e Doces Regionais". A iniciativa é acompanhada de animação e terá lugar no Mosteiro de Arouca, pelas 11 horas.

**Dia 1**

A partir de hoje e até ao próximo dia 8 de Dezembro realiza-se o 6.º Festival de Cinema Luso-Brasileiro, a decorrer no Auditório da Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira. A iniciativa é organizada pelo Cineclub de Feira e conta para o dia de hoje com um espectáculo de dança, pelas 21 horas, intitulado "Devaneios Fluantes". O filme "Os Verdes Anos" de Paulo Rocha é exibido também na mesma noite, no Auditório da Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira.

**Dia 2**

Para hoje está programada a exibição de vários filmes, na Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira, destacando-se os filmes "A Idade Maior", de Teresa Villaverde (pelas 10 horas), "O Bobo", de José Alvaro Moraes (pelas 15 horas), "Où Git Votre Sourire enfouie", de Pedro Costa (18 horas). A partir das 20h30 são exibidos os filmes: "Fran-

## agenda cultural

çoise", de Rafael Conde; "Dadá", de Eduardo Vaisman; "Arcádia", de Francisco Villa-Lobos; "Palindromo", de Philippe Barcinski; "O Cú de Tracema", de Iziane Mascarenhas e "O Invasor", de Beto Brant.

O Cine-Teatro de Santa Maria da Feira recebe, hoje e amanhã, pelas 10 horas, uma mostra de cinema infantil. "Táini - Uma Aventura na Amazônia", de Tânia Lamarca e Sérgio Bloch. "O Auto da Compadecida", de Gued Azevedo é exibido pelas 14h30.

**Dia 3**

Projeção do filme "Alô, Alô Carnaval", de Adhemar Gonzaga, pelas 14h30, no Cine-Teatro, em Santa Maria da Feira.

No Auditório da Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira vão estar em exibição os filmes: "Três Irmitões", de Teresa Villaverde (pelas 10 horas); "Ma Fimem Chamada Bicho e Zéfiro", de José Alvaro Moraes (pelas 15 horas); "Rocha que Voa", de Eryk Rocha (pelas 18 horas). Das 20h30 às 22 horas projecção dos filmes: "À margem", de João Carrilho; "A Composição do Vazio", de Marcos Enrique Lopes; "Uma Pequena mensagem do Brasil - Ou a Saga de Castanha e Caju Contra o Encouraçado Titanic", de Walter Salles e Daniela Thomas; "Cidades Possíveis" de Sáfira Lyra; "Dona Cristina Perdeu a Memória", Ana Luíza Azevedo. Pelas 22 horas é apresentado o filme "A Festa de Margaret" de Renato Falcao. As 24 horas são exibidos os filmes "Mato Elez" e "Maldita Coincidência" de Sérgio Bianchi.

**Dia 4**

Os Clave de Xuva actuam no bar "Bianchi II", em Águeda.

A Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira projecta os filmes "Mutantes", de Teresa Villaverde (10 horas); "Peixe Lua", de José Alvaro Moraes (15 horas); "Samba Riaçã", de Jorge Alfredo (18 horas); "Cacilheiros Alçados", de Pedro Sena Nunes (20h30). Das 20h30 às 22 horas são projectados os filmes: "O Tempo dos Objectos", de Bruno Carneiro; "A Sombra do Outro", de Gilson Vargas; "Que tenhas Tido o Que Decejas", de Pedro Caldas e "À Margem da Imagem" de Eulálio Mozer. As 22 horas são exibidas as "Longas SC 3". A encerrar a noite é apresentado o filme "Romance" de Sérgio Bianchi.

Hoje e amanhã é exibido, pelas 10 horas, o filme infantil "Táini - Uma Aventura na Amazônia", de Tânia Lamarca e Sérgio Bloch, no Cine-Teatro de Santa Maria da Feira. "O Ebrío", de Gilda Abreu, é apresentado pelas 14h30.



exposições

► Exposição de pintura de Fême de Martin, no Merceário do Solar. A mostra pode ser vista até amanhã.

► Até ao final do mês, a Galeria Municipal de Aveiro recebe uma exposição fotobiográfica sobre José Afonso.

► Uma mostra fotobiográfica sobre Carlos Paredes, pode ser apreciada, na Galeria Morgados da Pedricosa, até ao dia 30 de Novembro.

► De 26 de Novembro a 16 de Dezembro, a Casa Municipal da Juventude de Aveiro recebe uma mostra de ilustração e fotografia, de Hugo Calio.

► A exposição de pintura "As personagens de José Saramago nas Artes" está aberta ao público, até 1 de Dezembro, na Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira.

► José Monteiro tem patente no Centro Cultural e de Congressos de Aveiro, uma exposição de pintura denominada "com fusões". A mostra decorre até ao próximo dia 6 de Dezembro e reúne 25 obras de expressão contemporânea, figurativas e abstractas. Os quadros expostos reflectem várias técnicas, designadamente aquarela, óleo, técnica mista e acrílico.

► A Biblioteca Municipal de Aveiro acolhe, até ao final do mês, a exposição "O que eles dizem dos livros".

► O Centro Cultural da Gafanha da Nazaré recebe a mostra "Ilhavo Solidário".

► "Círculo F" é o nome da exposição de arte contemporânea patente, até ao dia 4 de Dezembro, na Galeria da Livraria da Universidade de Aveiro. A mostra reúne obras do Irão, Estados Unidos, Japão, Reino Unido, Itália e Portugal.

► Na Galeria Municipal de Ilhavo está exposta ao público, até ao dia 1 de Dezembro, uma mostra comemorativa dos 15 anos de pintura de António Neves.

► A exposição "Coisas d'Antigamente" pode ser vista, até 7 de Dezembro, na Galeria Municipal do Centro Cultural de Anadia. A mostra retrata a cultura existente no início do século passado, relativo ao período dos anos 20 e 30, com a exposição de vários objectos utilizados no quotidiano da alfarra.

► Até ao final deste mês, o átrio da Biblioteca Municipal de Aveiro acolhe a mostra "Uma Aventura".

► Exposição Fotográfica Itinerante, inserida no "Programa Cultural do Ildoso - 2002". Até ao dia 1 de Dezembro vai estar patente em Avanca, no concelho de Estarreja. Entre o dia 2 e 8 de Dezembro, pode ser apreciada em Beduído.

► A mostra "Eureka Treasures" vai estar patente

na Sala de Exposições Temporárias do Visionarium, em Santa Maria da Feira, até ao dia 3 de Janeiro.

► Uma mostra de fotografia, da autoria de Graça Bilelo, está patente ao público no restaurante Coutinho, em Ilhavo. A exposição intitulada-se "Moliceiros na Ria".

► "José Saramago 80 anos" é o título da exposição patente, até ao final do mês, no átrio da Biblioteca Municipal de Aveiro.

► A Junta de Freguesia de Santa Maria da Feira acolhe uma exposição individual de pintura de óleo sobre tela, de Ester de Sousa e Sá. A mostra pode ser vista até ao próximo dia 1 de Dezembro.

► A exposição "A Mulher na Arte Contemporânea" vai estar patente na Livraria dos Serviços de Acção Social da Universidade de Aveiro, até ao dia 6 de Dezembro. Somam-se outros locais de exposição: a Sala Hélène de Beauvoir (Biblioteca Geral), Átrio do Edifício Central e da Reitoria e o Átrio do Complexo de Refeitórios do Crasto.

► Filipe Patrício expõe na casa da Cultura de Estarreja. "Trabalhos Recentes" é o título da mostra de pintura patente até 15 de Janeiro.

► A Biblioteca Municipal de Ovar tem em exposição uma mostra intitulada "O desenho no

tempo da ilustração da dança do Teatro". A mostra pode ser apreciada até ao final do mês.

► Exposição colectiva de pintura, escultura e fotografia: "O vinho é uma Arte", na Adega Luís Pato, em Ois do Bairro. A mostra vai estar patente até ao dia 28 de Fevereiro.

► A partir do dia 6 e até ao final do mês de Dezembro, a Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira recebe a "Exposição de finalistas de Belas Artes da UP".

► O Círculo Experimental dos Artistas Plásticos de Aveiro - Aveiro/Arte expõe no Museu da República, em Aveiro, as obras de 43 artistas reunindo mais de 100 trabalhos que vão desde a pintura, ao desenho, fotografia, escultura e cerâmica. O evento de carácter anual, é este ano, dedicado a Vasco Branco, sócio fundador do Aveiro/Arte. A mostra está patente até ao dia 8 de Dezembro.

► A Galeria Borges recebe uma exposição que reúne trabalhos de pintura (óleo, aquarela e aguarela), azulejaria e escultura em pedra. Na mostra participam artistas como Adão Luz, Agostinho Ribeiro, Ana Afonso, Ana Campos, C. Pinho e Melo, D'Aguiar, Isabel Carlos, Jorge Marques, Mário Silva, Paulo Ribeiro, Rosa Galvão e Túlio Coelho. A mostra pode ser vista até ao dia 27 de Dezembro, na Rua Direita, em Aveiro.

investigação & desenvolvimento

Ao trabalho

João Oliveira



Numa semana em que todos os assuntos de interesse já foram antecipados - agradeçemo-nos, jornalistas, a António Carrapatoso por finalmente almejar dar à cara no negócio das três operadoras que até agora eram sempre "fronts ligados ao processo" - tentamos antecipar a época natalícia.

E se é somente nessa altura que se dão as prendas e a "directa" sobre quem se portou mal - acho que estamos na altura de pensar um pouco no país e nas empresas portuguesas ligadas às tecnologias.

Quer sejam especialistas em sites, quer sejam integradores ou consultores, quer apostem na inovação ou nas telecomunicações, as empresas portuguesas têm uma tarefa fundamental pela frente: modernizar o país. Pedir-lhes que tentem "vender" os seus produtos de uma forma digna e que façam ver aos gestores aquilo que é necessário ao negócio é importante - que está nas vossas mãos lembrar que a "Internet" ainda é importante para a reorganização das empresas e que a sua correcta utilização, uma utilização realista ainda é factor para a economia de custos, reorganização de processos e melhoria das capacidades empresariais.

Não, não estamos a falar de realidades ultrapassadas mas sim de utilização corrente de um conjunto de facilidades que, acreditem, ainda não são utilizadas na maioria das empresas...

Não, não estou somente a falar como um fanático de Internet mas sim de uma correcta mentalização dos empresários portugueses para o recurso a um conjunto de ferramentas - seja elas de apoio à gestão, à produção, à venda ou em todos os níveis - baseadas em soluções tecnológicas standardizadas que lhes possibilitem ter vantagens competitivas.

Conhecer melhor o seu negócio, executar-lo de uma maneira sistemática e correcta ou saber como agir, na posse de uma determinada informação é fundamental... Quer saber como?

Bem, deixo-lhe o exemplo mais corriqueiro possível. Imagine um comércio tradicional em que o proprietário é também o único empregado. Se ele comesse a tomar notas, em papel e lápis (ou no computador) sobre a frequência com que os seus clientes entram na loja e compram (ou não), se calhar poderia optar por um horário mais flexível e mais adequado ao seu bairro ou área de influência. Simples!

cultura

Efêmero apresenta "Pedro e o Lobo"



Teatro, dança e música são os componentes que servem de base à peça infantil levada a cena pela Efêmero - Companhia de Teatro de Aveiro, que em co-produção como o "Corpus", estreia o espectáculo "Pedro e o Lobo", pelas 16 horas, no Estaleiro Teatral, no parque da cidade, em Aveiro.

O espectáculo, que tem como ponto de partida uma obra musical com narrador, composta em 1936, pelo compositor russo Sergei Prokofiev, é uma das peças para crianças mais conhecidas em todo o mundo, sendo con-

siderada uma obra de referência no âmbito da educação musical, não só pela sua qualidade musical mas, principalmente, pela associação directa dos instrumentos aos personagens da história, refere em comunicado de imprensa a Efêmero.

A companhia avieirense propõe-se a partir da obra musical composta por Sergei Prokofiev, utilizar a personagem do narrador da narrativa clássica, substituindo-a por uma nova narrativa em que o narrador é o criador e manipulador do espectáculo, uma figura que permite

modificar «as artes do palco», segundo a Efêmero. O espectáculo tem «não só com uma componente de educação musical, mas também de educação teatral», explicam.

Com direcção de David Costa e Maria do Carmo Costa, "Pedro e o Lobo", uma peça infantil para maiores de seis anos, está em cena diariamente de 2 a 18 de Dezembro e de 6 a 15 de Janeiro do próximo ano, de segunda a sexta-feira, às 10h30 e 15h00, com matins nos próximos sábados (dias 7, 14 de Setembro e 11 de Janeiro), pelas 16 horas.

Michael Barrett  
na "Técnica Mista"

Espontaneidade, utilização de um paleta de cores vibrantes, clara visão psicológica e ambiental nas personagens que idealiza e retrata, aprimorado nas texturas que imprime, são alguns das características atribuídas pelos críticos de arte ao pintor Michael Barrett.

Até 7 de Dezembro, a Galeria Técnica Mista - Arte Contemporânea recebe uma "Exposição Individual de Pintura do artista Michael Barrett", que

não expõe individualmente em Aveiro desde 1994.

O pintor, nascido em Paris, vive em Portugal desde os 8 anos. Ao longo da sua carreira tem vindo a desenvolver trabalhos artísticos em Cascais, Leiria, Figueira da Foz e Aveiro. Michael Barrett atingiu a notoriedade artística pela originalidade e forma única como se apropria do mundo e transforma aquilo que vê e sente em arte. Considerado um solitário que encara a pintura

unicamente como forma de expressão e realização pessoal, e não algo que se comercializa, o pintor tem vindo a desenvolver um conjunto de obras consideradas excepcionais e tradutoras de uma grande capacidade criativa. Matisse e Picasso são algumas das influências patentes nas suas obras

cinemas
De 28 de Novembro a 4 de Dezembro

Cinema Oita

29/11 - Almas fortes - De Raoul Ruiz
30/11 - Sob a areia - De François Ozon
01/12 - Oito mulheres - De François Ozon
02/12 - Sabe-se lá - De Jacques Rivette
03/12 - Elogio do amor - De Jean-Luc Godard
04/12 - Lange - De André Téchiné



Quinta-feira - dia 28 - 06h55
Bolinha Agrícola 17h45 RTP Criança
Paz e Paixão 19h30 RTP 3
Amor Ancestral 1 Cinema Digital
21h Lily Porter e a Câmara dos Seguros
23h Segredo de Justiça 02h55
Fêmea - dia 29 - 10h Filme de Especial Interação: Sida 23h Filme: Amantissimo 02h15
Fêmea - dia 30 - 12h OUV Filme: 19h Camilo, o Produtor 00h OUV Filme: Os Filhos da SIDA 02h Concerto: Dia Mundial da Sida 03h Domingo - dia 31 - 11h OUV Filme: 11h30 Filme: Tommy e o Gato Selvagem 14h Filme: Ananias 21h O Cão Mais Francófono 23h Filme: Filadélfia 01h45 Domingo Desportivo



Quinta-feira - dia 28 - 16h30
O Bar do Serpente 19h O Beijo de Veneza 00h Herança SIC 02h Filme: Em Fuga 03h Sexta-feira - dia 29 - 09h30 SIC 10 Horas 17h45 Desaja de Madure 22h30 Espetacular 00h Filme: Veneza 02h Domingo - dia 30 - 12h HBC Vide Salvagem 14h Filme: Pindamon 16h Filme: Adicionado to Love 18h Filme: Bopul 00h45 Filme: Caras de Um Amorino

Quinta-feira - dia 28 - 10h OUV Portugal 17h45 Vídeo Realiz 21h45 Amor 00h45 Lily Michael 01h45 Filme: Paixão de Um Ranali 04h10 Charnoff 11h Sexta-feira - dia 29 - 00h45 Super Bola 14h15 A Vida é Bela 00h45 Filme: Meia-Noite no Jardim de Bem do de Amor 21h30 - 14h Survivor 15h45 Herbie. Um Amor de Carro 18h Filme: Armadilha em Bangkok 00h15 Filme: Conquist 02h30 Filme: Loucuras na Adelaide 03h Domingo - dia 31 - 14h Herbie as Raposas 21h15 A Vida de Apeço 23h30 O Último Beijo

Forum Aveiro

SALA 1 - O guru do sexo - Um filme de Daisy Von Scherler Mayer com Heather Graham, Marisa Tomé e Jimi Mistry
SALA 2 - Missão radical - Um filme de Rob Cohen com Vin Diesel, Asia Argento
SALA 3 - Dragão Vermelho - Um filme de Brett Ratner com Anthony Hopkins, Edward Norton, Ralph Fiennes e Harvey Keitel
SALA 4 - Harry Potter e a Câmara dos segredos - Um filme de Chris Columbus, com Daniel Radcliff
SALA 5 - Um homem do outro mundo - Um filme de John Siffley com Kevin Spacey, Jeff Bridges



destaques da programação de 28 de Novembro a 4 de Dezembro

Quinta-feira - dia 28/10h Mata veç / 14h Zona jovem / 20h Fera feroz / Sexta-feira - dia 29 / 11h30 Festival de Houn / 11h Programa do Jol 21h Agende familiar / Sábado - dia 30 / 10h Zona jovem / 15h10 Super bonita / 23h Zorra total
Quinta-feira - dia 28 / 10h O regresso do assassino / 16h37 A proposta / 23h Dr M / Sexta-feira - dia 29 / 10h O duplo homem / 17h A noite do desespero / 21h Marte Ascend / Sábado - dia 30 / 10h52 Ca / 11h Em terra selvagem / 23h30 A assassina
Quinta-feira - dia 28 / 12h Super campeões / 15h Penha / 18h30 Medabots Sexta-feira - dia 29 / 29 / 13h Medabots 15h30 O príncipe arco-íris / 16h30 A história interminável / Sábado - dia 30 / 14h Super campeões / 16h Tinim / 21h30 As navegantes da lua
Quinta-feira - dia 28 / 13h30 Estou à tua espera / 16h35 Disponível para amar 20h30 Chantagem / Sexta-feira - dia 29 / 12h55 A vida é mesmo assim / 18h30

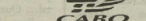
Um cadáver no lago / 22h30 O pior que podia acontecer / Sábado - dia 30 / 10h45 O caso Of / 11h25 Espaço destaques 22h30 Pretender
Quinta-feira - dia 28 / 13h Hora limite / 16h À procura de corcovas / 22h Penhas selvagens / Sexta-feira - dia 29 / 11h Vide animal / 16h Limite humano / 20h30 Mundo do amanhã / Sábado - dia 30 / 11h A lei da sobrevivência / 12h30 Penhas Selvagens / 18h Tênis para o doçorço
Quinta-feira - dia 28 / 12h20 Gólgota / 15h05 A trupe do Patete / 19h20 Reviro / Sexta-feira - dia 29 / 15h26 Mickey e os seus amigos / 15h05 A trupe do Patete / 20h Danny Crocker / Sábado - dia 30 / 13h10 O braço em si / 15h35 Planeta Disney / 19h10 A fuga das galinhas

Quinta-feira - dia 28 / 13h50 Futebol Roma / Arsenal - repetição / 19h30 Futebol Taça UEFA / 23h30 Danças motorizadas / Sexta-feira - dia 29 / 17h Hipismo - Taça do Mundo / 19h10 Desportos motorizados / 21h40 Futsal Sporting / Proletário - directo / Sábado - dia 30 / 10h Desportos motorizados / 13h Tênis - Taça David / 18h Futebol Benfica / Sp. Braga - directo

lanchas-transria

Table with 2 columns: S. Jacinto - Forte do Barn and S. Jacinto - Vera Cruz (Açúcia Lou). Rows show times and prices for various routes.

qu) Não se realizam os feriados
dom) Não se realizam os feriados
di) Nos domingos realizam-se os Bv45
qu) Não se realizam os feriados
dom) Não se realizam os feriados
di) Nos domingos realizam-se os Bv45
qu) Não se realizam os feriados
dom) Não se realizam os feriados
di) Nos domingos realizam-se os Bv45



em todo o país 808 200 400

os livros mais vendidos da semana em Aveiro

Bertrand
1º - "O homem duplicado" - José Saramago - Caminho
2º - "A cidade dos Deuses evagante" - Isabel Allende - Difel
3º - "O verão absoluto nas grutas" - Leda Jorge - Dum Quixote
4º - "O segredo das crónicas" - António Lobo Antunes - Dum Quixote
5º - "Sairão da estrada" - Nicholas Sparks - Editorial
6º - "O homem que mudou o céu" - Nuno Medeiros - Temi Edições
7º - "Um novo marvellismo" - Miguel Torga/Graça Morais - Dum Quixote
8º - "Vasco Gonçalves - um general na revolução" - Entree - de Maria Manuela Carrilho - Dum Quixote
9º - "A nostalgia da infância" - Gao Xingqiang - Dum Quixote
10º - "O enigmas de Zolotarev" - Vasco Graça Moura - Quorum

Notícias
1º - "O homem duplicado" - José Saramago - Caminho
2º - "A cidade dos Deuses evagante" - Isabel Allende - Difel
3º - "Segundo Livro de Crónicas" - António Lobo Antunes - Dum Quixote
4º - "O sorriso das estrelas" - Nicholas Sparks - Editorial
5º - "Ficções Clínicas" - Cláudia Borges - Dum Quixote
6º - "Um filho na nossa morte" - Manuel Alçada - Oficina do Livro
7º - "Winston Churchill" - Biografia Sir Martin Gilbert - Bertrand
8º - "Por livras tonas" - João de Deus Pinheiro - Nórdica
9º - "Raios e orgulho" - Oriana Fallaci - Difel
10º - "Mentidas de Nova Júpiter" - João Lobo Antunes - Quorum

Valentim de Carvalho
1º - U2 - "The best of 1990/2000"
2º - Madredeus - "Euforia"
3º - Pearl Jam - Riot Act
4º - Nirvana - "Nirvana"
5º - Diana Krall - "Live in Paris"
6º - La Ketchup - "Hijas del tomate"
7º - Roxette - "The Hallelujah Man"
8º - Beth Gibbons & Rufus Wain - "Out of season"
9º - Rolling Stones - "Forty Licks"
10º - Vários - "Oceano Pacifico II"

os Cd's mais vendidos da semana em Aveiro

carreiras mercado de santiago

Table with 2 columns: Segunda a sexta-feira and Sábado. Rows show times for various routes.

combios

Table with 2 columns: Porto/Aveiro/Leisboa and Lisboa/Aveiro/Porto. Rows show times for various routes.

farmácia de serviço

De 28 de Novembro a 4 de Dezembro
Dia 28 - Farmácia Capão Filipe - R. Gen. Casta Cascais, 21 - Esquejo DE 29 - Farmácia Lemos - R. S. Braz, 150 - Quinta do Gato Dia 30 - Farmácia Peixinho - Estr. E. Bernardino, 399 - S. Bernardino Dia 1 - Farmácia Neto R. Passos/Marcelo, 4 - A. Dima Dia 2 - Farmácia Moura - R. Manuel Ferreira, 36 Dia 3 - Farmácia Central - R. dos Mercadores, 26 Dia 4 - Farmácia Central - R. dos Mercadores, 26

(1) Estas carreiras prolongam o seu percurso, passando a fazer a paragem de Linha 7 e 9 pelo Bairro de Santiago a partir de Maio (L. A. M. A. S. S. S.)



# CLASSIFICADOS

Telefone (Departamento Comercial) - 234 383 787 / 234 428 136 / 234 428 248 - Fax 234 384 981 e-mail cprovincias@nec.pt

## Imobiliário

**VEICULOS - COMPRA E VENDA DE MOVÉIS**  
TUALE 234 316 106/107 - AVEIRO

**T2 c/ garagem em construção Praia da Barra Aveiro**

**Lozes para vivendas e para construção em altura nas Azenhas Aveiro**

**Lojas/escritórios Junto à Feira de Marco Aveiro**

**T2 e T3 com garagem, arruano e Aquecimento central na Qta. do Cruzeiro Aveiro**

**ALCOVES BENEFICIAIS E FILIAR, LDA**  
COMPRAR E VENDER DE MOVÉIS  
TUALE 234 316 106/107 - AVEIRO

**T2, T3 e Lojas Na Qta. do Cruzeiro Aveiro**

**T1, T2, T3. Bom preço Alagos Esqueira**

**T2 e T3 Junto à Fiat Estrada S. Bernardo Aveiro**

**T0, T0+1, T1, T2, T1D, T2D e T3D Aradas Aveiro**

**Ílhavo:**  
Cabeleireiro(a); Indiferenciados; Vendedores... Murtoas; Jardineiro.

Espanha - Cozinheiros; Empregados de limpeza; Pedreiros e Calceiros; Finlândia - Chefe de Cozinha;

França - Cozinheiro; Estudantes; Pedreiros; e Técnico de Radiologia; Holanda - Cortador de carnes verdes; Cozinheiro; Electromecânico; Empregadas de quarto; Trabalhadores agrícolas; Irlanda - Mecânico de veículos a motor

**EMPRÉSTIMOS + CONTAS CAUCIONADAS PARA EMPRESÁRIOS OU SOCIEDADES**  
Telefone: 234 427 467

**MDGM**  
Serviço Rápido 24 h  
Especialidade / Consultorias  
Construção Civil  
Tlm: 234 988 511  
Telf: 239 964 920  
R. José Adelino da Silva, 48 Taveiro

**ELECTRISAN INSTALAÇÕES ELÉCTRICAS, LDA**  
Instalações Eléctricas  
Canalizações de Águas e Sanitárias  
Aquecimento Central  
Alvará Nº 274498  
Telf: 234 911 576 - Telm: 963 082 731 - 985 621 810  
Rua da Infância, 22 - 24 - Talcaçoa - Ap. 3018 - 3800-956 Aveiro

**VENDE-SE**  
5 LOTES PARA MORADIAS ENTRE 500 e 1000 M2. BOM LOCAL, A CINCO MINUTOS DA VILA DE ALBERGARIA-A-VELHA. BOM PREÇO E EXCELENTE LOCAL.  
Inf. pelo telem.: 936 005 676 ou telef.: 234 523 505

**TRESPASSA-SE OU CEDE-SE**  
à exploração café-bar na zona do liceu, em aveiro.  
Telf. (hora de expediente): 234 421 296

**ALUGA-SE ARMAZÉM**  
(Junto ao Marcolino Pneu)  
Telf.: 234 341 852  
Telm.: 966 631 644

**PREOCUPAÇÕES PARA QUÊ ?**  
Tenha como eu um trabalho divertido.  
Tlm.: 914 703 913 / 986 314 170  
www.korforiafindy.com

**AUMENTE OS SEUS RENDIMENTOS**  
SE TEM tempo livre por dia de 1h ou mais (Sábados Domingos) para, assim como GANHAR até 25.000€ POR MÊS...  
Para mais informações marque encontro por telemóvel com António Marques  
Contactar: 967 018 998

**A. R. S. A.**  
LIMPAZES DE TELHADOS MONTAGENS DE ALUMINIOS SERRALHARIA E CONSTRUÇÃO CIVIL  
Ligue: 914 536 884

**Se quiser conhecer Mulher ou Homem Sul-Americano, para fins sérios Ligue: 916 211 896**

## Empregos

**COLOCAÇÃO IMEDIATA PARA ESTABILIZADOR OPERÁRIOS FABRIL M/ PAZIL FABRICA DE MOVÉIS MÍNIMO 3 ANOS EXPERIENCIA**  
212 075 946 / 934 727 477  
RUA ESTER ZAGARRA, Nº 40 - CENTRO COMERCIAL, PONTE CENTER L7 13 3030-364 MARIBRÁS - PORTUGAL  
LIGAR 234 316 106

**Urgente!**  
Precisa-se pessoas Para part-time ou full-time Ganhos elevados!  
Tlm: 914 978 855

**TEM COMPUTADOR???? TEM INTERNET????**  
750 a 1.500 €/mês  
Consulte a página  
www.dreams-happen.com  
Telf. 917 532 508

**1000 - 2000 € / Mês**  
ou + possíveis, 1 Hora / Dia. Várias actividades  
Tlm.: 918 928 850

**Dava-lhe jeito poder ganhar 250-1000 Euros este Mês?**  
Tlm.: 936 370 718 / 934 914 115

Centro de Emprego de Aveiro, selecciona: Para Aveiro  
Ajudante de cabeleireiro; Ajudante de Cozinha; Ajudante de Pastelaria; Aprendiz de Bate-Chapas; Aprendiz de Electricista; Aprendiz de Electrónica; Aprendiz de Mecânica; Cabe-

leireiro; Empregada Doméstica (casas particulares); Empregada de Balcão e Mesa; Engenheiro Civil. Operadores de Telemarketing; Servente de Construção Civil; Técnico de Electrónica; Técnico de Qualidade; e Técnico de Vendas.

**TRABALHE EM CASA OU ESCRITÓRIO INTERNET FACILITA**  
TLM.: 919 418 713  
OU 948 238 776  
www.barchitrom.com

**COMO GANHAR**  
Até 25.000 Euros extra/ano c/1 hora extra/dia  
Tlm: 96 7048696

**PRECISA-SE CABELEIREIRA E ESTILISTA SALAO ELIZABETE BOM VENCIMENTO. GAFANHA DA NAZARÉ**  
Telf: 234 361 652  
TLM: 916 028 638

**URGENTE!!!**  
250 € / 1250 €  
Trabalhe a partir de casa.  
Tlm: 919 366 272  
www.biggest-vision.com

**Phnus Continental®**  
Comércio de Pneus  
Serviços de Manutenção Automóvel  
Substituição de Cintos de Freio  
Substituição de Amortecedores  
Tubo de Aro / Tiro  
Aberto aos Sábados  
Rua Dr. Vain Guimarães 1719 - Apartado 1 - S. Gonçalo - 3810-248 Aveiro  
Telf: Fax: 234 341 757 - Telem.: 966 337 185

**GammaSegur**  
Segurança em 1º Lugar  
Rua Quinta do Torro, S/N - 3810-115 AVEIRO  
Telf.: 234 342 336 - Fax: 234 342 337 - e-mail: svygame@clix.pt

**OURO USADO COMPRA-SE**  
SIGILO E HONESTIDADE  
Telem. 933 837 900

**RESSARCIR**  
Resarcimentos de Crédito, Lda.  
Investigação Privada  
Gestão de Recursos Humanos  
Liquidação de estragões, Registo Social (ex. Ralfarm, Penções, Etc.)  
Telem. 915 024 850 / 968 037 865  
Rua 31 de Janeiro, nº 8, 1º Do. 3810-102 Aveiro

## Diversos

**TEM COMPUTADOR?**  
Ponha-o a trabalhar!  
www.hiper-negocio.com  
Tlm.: 916 157 853

**"Controlar o seu peso"**  
(Poder / Master / Cashier)  
Prog. Nutricional Herbalife  
Acompanhamento 55 Países  
Garantia 30 dias  
919 209 669 / 965 716 665

**CONTROLE O SEU PESO NATURALMENTE. PERCA, GANHE OU MANTENHA CONTINUANDO A COMER DE TUDO O QUE MAIS GOSTA**  
Tlm.: 963 596 984

**LUCIA SILVA CABELEIREIRO**  
Manicure e Penteados Artísticos  
R. Tenente Manuel Miquilhos  
Bonsucesso 3810 Aveiro  
Tlm: 234 386 329

**Joaquim Pedra Empreiteiros, Lda**  
Empreiteiros de Obras Públicas  
Alca e Saneamento  
TEL. 234 797 869 - TLM. 936 829 317  
VESSADA - 3810 NARIZ - AVEIRO

**Celestino da Silva**  
Assentamento de Lancel e P.A.V.  
Telf.: 234 941 721 - Telm.: 967 071 276  
3510 VESSADA - Ramalheiro

**Salaão Bolinão**  
Cabeleireiro de Homens  
UMA EQUIPA DE PROFISSIONAIS AO SEU DISPÔR  
Rua Dr. Alberto Souto, 38-A MARCAÇÕES  
3800-148 AVEIRO 234 421 176

**CAES SERRA DA ESTRELA PUROS**  
VACAZEM-SE  
Nova ninhada nascida a 21/09/2002  
Contacto 91 990 20 28



# Chapelaria em destaque em Feira de Museus

S. João da Madeira é um dos concelhos que participa na Festa dos Museus, que decorre no Fórum da Maia, entre 28 de Novembro e 1 de Dezembro. Marcado pela realização de exposições e colóquios, o evento tem como objectivo dar a conhecer museus municipais de diversos pontos do País.

Tata-se de uma oportunidade para a autarquia santonense divulgar o futuro Museu da Indústria de Chapelaria, designadamente através de um painel gráfico que traduz o essencial do projecto e mostra algumas imagens que remetem para a "memória" de uma actividade com larga história no mu-

nicipio de S. João da Madeira.

O programa da iniciativa inclui também as jornadas "Antarquias e Museus", durante as quais a experiência santonense nesta área também estará em foco, em particular na secção-Feira, 29 de Novembro, pelas 10h45, na apresentação do tema "Percur-

sos Museológicos e Rotas Culturais no Contexto Português", que contará com uma intervenção da Câmara de S. João da Madeira.

A organização da Festa dos Museus - evento que dedica uma especial atenção ao público escolar - está a cargo da Associação Nacional de Muse-

opios Portugueses, através da sua Secção de Municípios com Museu, de cuja direcção faz parte a Câmara de S. João da Madeira, representada pelo vice-presidente, Rui Costa.

Com um custo superior a 2,5 milhões de euros - investimento comparticipado pelo Programa Operacional da Cultura (POC)

-, o Museu da Indústria de Chapelaria de S. João da Madeira vai nascer na antiga Empresa Industrial de Chapelaria. A colecção base será formada por maquinaria, artefactos, matérias primas, filtros, chapéus e espólio documental que foi possível salvaguardar após a desactivação daquela unidade fabril.

## imobiliárias

Lic. 4047 AMI

RUA JOSÉ LUCIANO DE CASTRO, Nº 153, R/C - ESQUEIRA  
3800 AVEIRO - TEL.F.: 234 314 117 - FAX: 234 312 015  
TELM.: 932 314 117

**Morada centro de Egueira, nova, quatro quartos, terraço, boa orientação solar.**  
148.500 euros. Refº 006/02

**T2 com uma excelente cozinha e despensa, garagem fechada, pronta a escriturar.**  
92.280 euros.

**T2 com 6 anos muito bem conservado, muitas boas áreas e bem localizado.**  
Só 64.850 euros. Refº 004/02.

**T3 em prédio pequeno, como novo, garagem fechada, varandas. Etc.**  
Apenas 83.000 euros.

**T1 Usado, bem localizado. Bom negócio. Queira conhecer-lo.**



**Morada Azurva, tipo 14+1 praticamente nova, jardim, terraço com churrasqueira e telheiro.**  
150.000 euros. Refº 049/02

**Morada em Stª Joana térra, usada, três quartos, jardim e quintal. Preço 140.000 euros. Rº 079/02**

**Loja em Aveiro, com 80 m2, montra grande. Só 74.820 euros. Informe-se**

Lic. 529 AMI

Sede: Rua Dr. Mário Sacramento, 21 - 3810-105 AVEIRO  
Tel.: 234 429 980 / 234 426 228 - Fax: 234 427 084  
Filial: Av. das Laranjeiras, 10 - 3810-033 Palmela. Loja C  
3780-202 ANAGÃ  
Tel.: 331 504 888 / 331 504 988 - Fax: 331 504 877  
R. da Colúmbia - 155F Camelas - Loja P  
3770-231 OLIV. DO BARRIO  
Tel.: 234 739 074 / 234 738 076 - Fax: 234 738 076

**MEDIAVE**  
Sociedade de Mediação Imobiliária, Lda

**T2: C/ garagem em const. possibilidade de escolha de acabamentos. Ota do Cruzeiro.**  
Ref. 3.644

**T3 Dpx, em const., c/ garagem, pronto no final do ano. Bom Preço.**  
Ref.: 3.614

**T4 PH, junto à Universidade. Acabamentos de luxo.**  
€ 134.675,43 Ref. 3609

**Aluga-se T3 mobilado perto do ISCAA.**  
Ref. 4.378

**Terreno, c/ loteamento aprovado (5 lotes)**  
Ref.: 1.560

**Morada T4 em Egueira, usada, como nova.**  
€148.641,77 Ref.: 2.558

**Lote Quinta do Picado, 370m2**  
€ 54.867,77 Ref.: 1.554

**Terreno/const. em altura: projecto aprovado / 16 frações, lhavio**  
Ref.: 1.524

**Morada antiga em Vilarinho, Cacia**  
€ 69.831,71 Ref. 3565

**Morada Tipo T4 nova. Bons acabamentos. Excelentes áreas.**  
Bom preço. Ref. 3564

**Aluga-se T0 mobilado, junto à Universidade**  
Ref. 2.904

**Terreno c/ 20 m / 30 m de fundo. C/ projecto aprovado para moradia térra.**  
€ 57.361,76 (11.500cts)

**Terreno c/ projecto aprovado para 2 moradias.**  
€ 89.855,75 (12.000cts)

**Terreno c/ projecto aprovado para moradia geminada. Óptima localização.**  
€ 89.855,75 (12.000cts)

**Terreno em Olivierinha c/ 16 m / 120m de fundo.**  
€ 72.325,70 (14.500 cts)

LIC. Ami 3693

**Sociedade de Mediação Imobiliária**  
Rua Cônego de Maio, Nº 103 A - S. Bernardo - Aveiro  
Tel.: 234 188 287 - Fax: 234 188 266

**Apartamento T3 C/ 210 m2 em construção. C/ garagem, armuros e arrumos.**  
€ 84.771,50 (15.000 cts)

**Apartamento T4. Óptima localização. C/ lugar de garagem e armuros.**  
€ 82.301,85 (15.500 cts)

**Apartamento T1 c/ 68 m2 em fase de acabamentos. C/ garagem e armuros.**  
€ 69.831,71 (14.000 cts)

**Morada térra, T3. Isolada. Aquecimento, suite e anexos.**

**LOJAS T1 T2 T3 T4**

A DIFERENÇA DA NOSSA CONSTRUÇÃO REFLECTE-SE NO EXCELENTE EQUILÍBRIO ENTRE QUALIDADE / ÁREAS / PREÇO

COMPROVE-O COM A SUA VISITA!

Promoção e comercialização exclusiva: **NOLMAR** Sociedade de Mediação Imobiliária, Lda  
Rua Gustavo Ferreira Pinto Barro, Nº 178 B, C 1º V - 3810-119 Aveiro  
Tel.: 234 428 039 / 234 428 497 / Fax: 234 371 811 / Tm: 964 516 512

**GLICÍNIAS PARK**  
APARTAMENTOS

Saber viver não custa!

PREÇOS EM BAIXA NOS MOSQUETEIROS

DE 28 DE NOVEMBRO  
A  
4 DE DEZEMBROINTERMARCHÉ  
de Ílhavo  
Os Mosqueteiros

2,98€

Red Fish  
Kg

3,10€

Solha Aparada  
Kg

7,99€

Chouriço  
Lavos  
Kg

0,49€

Couve Lombarda  
Categoria: II  
Kg

0,49€

Maça Royal  
Galla  
Calibre: 65/70  
Origem: Portugal  
Kg

4,47€

Queijo Flamengo  
Barra  
1º Preço - Kg

0,99€

Frango Fresco  
c/ Miúdos  
Kg

2,49€

Aba de Novilho  
p/ Cozer c/ Osso  
Kg

0,37€

Esparguete Nacional  
500gr

3,10€

Azeite Virgem  
Oliveira da Serra  
Extra 0,7  
0,75 Lt.  
c/ 25% GRÁTIS

0,99€

Óleo Alimentar  
Vêge  
1 Lt.

0,89€

Galinha Pequena  
c/ Miúdos  
Kg

1,60€

Rissóis de Marisco  
Covete  
12 Unidades  
Cozinandel

2,85€

Espumante Bruto  
Meio Séco  
Vald'Arcos

13,35€

Whisky Gold Seal  
12 anos  
Ballantines  
0,70 Lt.

12,99€

Detergente p/ Máquina  
Persil Progress  
54 Doses  
Pêssego

1,50€

Pastéis de Bacalhau  
Covete  
12 Unidades  
Cozinandel

5,95€

Sampoo  
Organics  
c/ Oferta de Vasenol  
Deo Creme

COM GALERIA COMERCIAL



BAR



PÃO QUENTE



P



VISA



INTERMARCHÉ

Os Mosqueteiros

Quinta da Vista Alegre - Ílhavo - Horário: Todos os dias das 10 às 21 horas